

# РАБОТНІЦА І СЯЛЯНКА

№ 3 САКАВІК 1961

+ присл.



# Дзяворац мірвічнай

Слова М. Шушкевіча  
Музика Ю. Семянякі

у палонцы позна брала  
Я сцюдзёную ваду  
І міленькага спаткала  
Ой, на ліха, на бяду.  
Ой, на ліха, ой, на ліха,  
Ой, на ліха, на бяду.  
Ненадоўга, на хвілінку  
Стала я пагаварыць.  
А чарнівая брывінкі  
Белы іней серабрыць.  
Белы іней, белы іней,  
Белы іней серабрыць.  
І такою ласкай мілай  
Ён павеяў на мяне,  
Што я клопаты забыла  
І стаяла, як у сне.  
І стаяла, і стаяла,  
І стаяла, як у сне.  
Вада ў вёдрах лёдам стала,  
А я з месца не сьду.  
Я міленькага спаткала  
Ой, на ліха, на бяду.  
Ой, на ліха, ой, на ліха,  
Ой, на ліха, на бяду.

Даволі рухіва (ласкава).

ЛОН - ЦИ ПОЗНА ВРА - М Я СЦЮДЗЁНУЮ ВА - ДУ, і МІЛЕНЬКА ГА СПАТ-

ПАВОЛЬНА. У ТЭМПЕ.

123. // ДУ.

pp

Го  
з  
вельмі  
на рас  
жанчы  
краіны

Ми

працој  
іракскай  
сям'ї.  
вішчы

— Ж  
на пра  
най іст  
бістай  
быць а  
даеце  
дыня.

Так,  
старэй  
ны час  
сацыял  
шэннаг  
чыны н  
пазбаў  
пад на  
чынам

Жанч  
абраны  
больш,  
ры» пр  
у выбар  
не заба  
ва ўсіх

Вялікі  
нашай  
і роўнъ

Вялікі  
ніцтва,  
чын пр  
сацыялі  
што нія  
Савецка

Гэтая  
ны ўдз  
ім сапр  
выбраля  
татаў пр  
чыў кан  
сваіх пр  
раслав  
самыя п  
рода, я  
і павагу

Высок  
га Капы  
Ганне Га  
1300 сві  
дыдат у

# РАБОТНІЦА ВЫДАННЕ ЦК КП БЕЛАРУСІ І СЯЛЯНКА

ГОД ВЫДАННЯ  
ТРЫЦЦАЦЬ СЁМЫ

Пралетарі ўсіх краін, яднайцеся!

№ 3

САКАВІК 1961

Гарадзістэрнава  
БІБЛІОТЕКА  
СССР

В. И. ЛЕНИНА  
1961 г.

18567

## ТАК, МЫ ШЧАСЛІВЫЯ!

Аляксандра УС

Год п'яць назад, калі мы знаходзіліся за мяжой, на сесіі Гарадзістэрнага Асамблеі ААН, нас, трох савецкіх жанчын, запрасіла да сябе на абед прадстаўніца Ірака. Яе, відаць, вельмі цікавіла жыццё нашых суайчынніц. Яна падрабязына распытвала, якімі палітычнымі правамі карыстаюца ў нас жанчыны, ці сапрауды яны раўнапраўныя грамадзянкі краіны. Гутарка зацягнулася больш чым на дзве гадзіны.

Мы імкнуліся растлумачыць нашай субяседніцы, што раўнавіша жанчыны пры сацыялізме вынікае з сацыялістычнай дэмакратыі — дэмакратыі брэдной, заснаванай на актыўным удзеле ўсіх працоўнікаў палітычным і грамадскім жыцці краіны. Гэтая іракская жанчына належала да забяспечанай буржуазнай сям'і. Яна атрымала адукацыю. Але наш расказ аб становішчы жанчын у Савецкай краіне выклікаў у яе захапленне.

— Жанчына ў нас, у Іраку, — з горыччу гаварыла яна, — на працягу многіх вякоў была зведзена да самай бясправнай істоты. Яе ніколі не лічылі за чалавека. Яна была асабістай уласнасцю бацькоў, а затым мужа. Яна нават не магла быць апекуном свайго дзіцяці. Якія вы шчаслівія, што не ведаце нічога падобнага, — сказала нам на развітанне гаспадыня.

Так, мы, безумоўна, шчаслівія. Толькі з кніг і расказаў старэйших мы ведаем аб жаночым бясправніцтве час. Царская Расія, якая з'яўлялася краінай бязлітаснага сацыяльнага і нацыянальнага прыгнёту, была і краінай страшнага жаночага бясправніцтва. Па законах царской Расіі жанчыны не карысталіся нікім палітычнымі правамі. Яны былі пазбаўлены нават тых куцых выбарчых правоў, якія царызм пад націкам народнага руху вымушан быў прадаставіць мужчынам пасля рэвалюцыі 1905 года.

Жанчыны не маглі ўдзельнічаць у выбарах, не маглі быць абранымі ні ў органы мясцовага самакіраўніцтва, ні, тым больш, у Дзяржаўную думу. У «Зводзе законаў царской імперыі» прама гаварылася аб tym, што «асобы жаночага полу ў выбарчыя спісы ў Дзяржаўную думу не ўносяцца». Жанчыне забаранялася нават займаць канцылярскія і іншыя пасады ва ўсіх урадавых установах.

Вялікі Каstryчнік карэнным чынам змяніў жыццё жанчын нашай краіны, прадаставіўшы ім поўныя палітычныя права і роўныя права з мужчынамі ва ўсіх галінах жыцця.

Вялікі Ленін, вызначаючы шляхі сацыялістычнага будаўніцтва, указваў, што толькі тады, калі мільёны і мільёны жанчын прымуць удзел у справе, пачатай Савецкай уладай, сацыялістычнае будаўніцтва будзе стаяць у Расіі так моцна, што ніякія зневінні і ўнутраныя вярагі не будуць страшныя Савецкай рэспубліцы.

Гэтыя ўказанні Ільіча свята выконвае наша партыя. Актыўны ўдзел жанчын у грамадска-вытворчай працы забяспечыў ім сапрауднае раўнапраўе з мужчынамі. З кожнымі новымі выбарамі ўсё ўзрастаете колькасць жанчын у Саветах дэпутатаў працоўных. І ў гэту выбарчую кампанію народ вылучыў кандыдатамі ў дэпутаты мясцовых Саветаў самых лепшых сваіх прадстаўнікоў. Сярод іх многа жанчын. Хто яны, чым праславіліся, за што ім аказаны такі гонар і давер'е? Гэта самыя працавітые, самыя аўтарытэтныя дочки беларускага народа, якія добрасумленай працай заваявалі сабе любоў і павагу.

Высокое давер'е аказаў калектыву саўгаса імя Дзяржынскага Капыльскага раёна свінарцы, Герою Сацыялістычнай Працы Ганне Гаўрылаўне Мікульской, якая ў мінульым годзе адкарміла 1300 свіней жывой вагой 1326 цэнтнераў. Яна дастойны кандыдат у дэпутаты абласнога Савета. Калектыву станкабудаўні-

чага завода імя Варашылава аднадушна назваў кандыдатам у дэпутаты Мінскага абласнога Савета ўсімі паважанага тэхніка аддзела галоўнага канструктара Лілю Уладзіміраўну Грышчанку. Дастойнага кандыдата ў дэпутаты раённага Савета вылучылі калгаснікі арцелі «За Радзіму» Глыбоцкага раёна Героя Сацыялістычнай Працы Соф'ю Мартынаўну Юргель. Члены трактарнай брыгады, якую яна ўзначальвае, сістэматачна выконваюць і перавыконваюць нормы выпрацоўкі. У калгасе з году ў год расце ўраджайнасць ўсіх сельскагаспадарчых культур. Сёлета брыгада ўзяла новыя абавязацельствы — атрымала не менш чым па 17 цэнтнераў збожжавых з гектара і па 5 цэнтнераў ільнасемя і валакна.

Многа жанчын занята ў выбарчай кампаніі. Адны з іх увайшли ў склад выбарчых камісій, другія вядуць вялікую агітацыйную работу. Работніцы і сялянкі, інжынеры і настаўніцы пасля работы сустракаюцца з населенніцтвам, каб расказаць аб кандыдатах у дэпутаты, аб унутраным і міжнародным становішчы нашай краіны. Яны расказваюць населенніцтву аб вялікіх перамогах за першыя гады сямігодкі, аб паляпшэнні дабрабыту народа.

Жыццё наша багата падзеямі вялікага значэння. Студзеньскі Пленум Цэнтральнага Камітэта КПСС паставіў перад працаўнікамі вёскі вялікія і адказныя задачы, выкананне якіх падыме нашу краіну яшчэ вышэй на адну ступеньку, яшчэ больш наблізіць нас да камунізма.

Дванаццатага лютага ў нашай краіне адбылася падзея, якая з хуткасцю маланкі абляцела ўвесь свет. Савецкія людзі запусцілі касмічную ракету да планеты Венера. Гэты навуковы эксперымент для познання сусвету, для карысці чалавечства не ведае сабе роўнага.

Зусім нядына, якіх-небудзь п'яцьдзесят год таму назад, вядомы беларускі паэт Максім Багдановіч напісаў свой цудоўны раманс. Вы, напэўна, памятаце гэтыя радкі:

Зорка Венера ўзышла над зямлёю,  
Светлая згадкі з сабой прынясла.

Любуючыся таямнічым мігценнем гэтай прыгожай далёкай зоркі, паэт-летуценнік і ў думках не мог уяўіць сабе, што яго аднагодкі дажыўць да той славнай пары, калі таямніцы далёкай планеты раскрыюцца перад яго суайчыннікамі — даследчыкамі космасу.

У Савецкай краіне, краіне сапрауднай дэмакратыі, раскрываюцца ўсе здольнасці і таленты народа, народа-творцы і народа-міралюба. Для міру і шчасця на зямлі ўзводзім мы светлы будынак камунізма. Мы заклікаем ўсіх людзей добраў волі: давайце жыць у міры і дружбе, давайце спаборніцаў у выпуску прамысловай прадукцыі і вытворчасці прадуктаў харчавання для народа.

19 сакавіка савецкія людзі прыйдуць да выбарчых урнаў і аддадуць свае галасы за непарушны блок камуністай і беспартыйных. Абрannікі народа распачніць сваю працу. Мы ўсе ведаем, якія вялікія задачы стаяць перад мясцовымі Саветамі дэпутатаў працоўных. Выбаршчыкі даюць наказ сваім дэпутатам — разам з вырашэннем гаспадарчых задач вялікую ўвагу ўдзяліце пытанням будаўніцтва дзіцячых садоў і ясліў, школ і бальніц, пытанням камуністычнага выхавання людзей, барацьбе са шкоднымі перажыткамі мінулага, з ўсім тым, што перашкаджае нашаму паспеховому шэсцю наперад. Дзейнасць мясцовых Саветаў дэпутатаў працоўных — гэты найбольш масавай і найбольш дэмакратычнай дзяржаўнай арганізацыі — будзеца на развіцці самай шырокай актыўнасці і ініцыятывы працоўных. Нашы выбраннікі ў Саветы жывуць аднымі марамі, аднымі інтэрэсамі з ўсім савецкім народам. Пажадаем ім вялікіх поспехаў у іх высакароднай справе.

# ПА ДАРОЗЕ, АСВЕТЛЕНАЙ

Мы живём у незвычайных дні: не за гарамі ХХІІ з'езд Камуністичнай партыі. Па ўстаноўленаму звычаю адкрыцце з'езду становіца ўсеагульным святам. Да яго сустрэчы рыхтуюца ўся краіна.

Прыклад, як заўсёды, падаюць перадавыя людзі пра- мысловых гарадоў і вёскі. Нашымі маякамі, якія па- казваюць шлях да ўзорнага вядзення сельскай гаспадаркі, назваў перадавых людзей калгаснай вёскі М. С. Хрущчоў на студзеньскім Пленуме ЦК КПСС. «Давайце возьмем арыентацыю на гэтую маякі», — заклікаў ён. І працаўнікі наших калгасаў і саўгасаў сме- ла пайшлі ўперад па дарозе, ярка асветленай маякамі.

Рэдакцыя папрасіла перадавых жанчын сельскай гас- падаркі рэспублікі расказаць, як яны працуяць, як пе- ратвараюць у жыццё рашэнні Пленума, чым мяркуюць азnamенаваць маючы адбыцца з'езд партыі. Даём ім слова.

## СВЕЖЫ СТРУМЕНЬ



Ці ведаецце вы, пра што больш за ўсё гаворыць на- род? Пра той свежы стру- мень, які ўнёс студзеньскі Пленум ЦК КПСС ва ўсю на- шу работу. Памятаеце, як су- рова асудзілі ўдзельнікі Пле- нума ашуканцаў, балбатуноў, якія ў імя выканання «трох планаў» гатовы былі падар- ваць аснову гаспадаркі?

Так і гавораць калгасні- кі — добра, што выкрылі гэ- тых ашуканцаў. Зараз людзі ведаюць, што трэба праца- ваць, зыходзячы не з того, што дасягнута, а з того, коль-

кі патрэбна для поўнага задавальнення патрэб народа.

Мы павінны працеваць так, каб вытворчасць сель- скагаспадарчых прадуктаў агбаняла попыт насель- ніцтва.

Цяжка гэта, але магчыма. Ёсць жа гаспадаркі, якія ўжо даўно працуяць так. Вядомы ўсёй краіне калгас «Рассвет» вырошчвае па шаснаццаць цэнтне- раў збожжа з гектара. За мінулы год тут надоена шэсць мільёнаў кілаграмаў малака — па 751 цэнтнеру на сто гектараў угоддзяў. «Рассвет» асвяляе шлях многім.

У нашым раёне загарэліся і новыя маякі. Добрых поспехаў дасягнулі калгасы: «Камуніст», імя Тэль- мана, імя Свярдлова, імя Дзяржынскага, імя Сталіна. У іх працуе шмат славных жанчын. Прасцуюць сум- ленна, старанна. Гэта іх рукі здымоўць вялікія ўра- джаі ільну, кукурузы, надойваюць тысячи кілагра- маў малака, даюць тоны мяса.

У калгасах адбылося дзелавое абмеркаванне ра- шэнняў Пленума. Калгасы і саўгасы Кіраўскага раёна далі слова ў трэцім годзе сямігодкі атрыманіць па 10,8 цэнтнера збожжавых, вырасціць зялёной масы кукурузы па 500 цэнтнераў з гектара, к канцу года значна ўзняць пагалоўе жывёлы.

Да дня адкрыцця ХХІІ з'езду партыі мы пра- дзім дзяржаве 2040 тон мяса і 9412 тон малака. Ужо за першы месяц новага года раён выкананіквар- тальны план продажу мяса дзяржаве. Да дня выбараў у мясцовыя Саветы завершым квартальны план про-

дажу малака. Зараз калгаснікі закладваюць аснову для атрымання высокіх ураджаяў збожжа, кукурузы, ільну. Паліводы правялі месячнік па нарыхтоўцы і вывазцы ўгнаенняў на палі. Усяго закампаставалі 254 850 тон гною і торфу.

Зазірніце ў любы наш калгас і вы заўважыце пе- рамену: свежы струмень ускалыхнуў вёску, узняў людзей на новыя працоўныя справы.

Е. НЕСЦЕРАВА,  
сакратар Кіраўскага райкома партыі.

## НАШЫ ТРАДЫЦЫІ

У кожнага народа ёсць свае звычаі. Ёсць добрая традыцыя ў нашага ўрада, у партыі камуністаў — трыва- міца цесную сувязь з пера- давымі людзьмі, выслушоў- ваць іх, раіцца з імі. Такога не можа быць ні ў адной ка- піталістычнай краіне.

Мяне, простую калгасні- цу, беспартыйную, ЦК партыі знайшло патрэбным зап- прасіць на сход партыйнага актыву рэспублікі, каб па- слухаць, як я даглядаю ця- ляты, як здолела выгадаваць 275 галоў маладняку, як да- білася, што цяляты прыбы- ваюць у вазе па 750 грамаў на дзень.

Справа гэта, вядома, нялёгкая. Бо мала на- карміць, напаіць цяляты. Трэба іх у чыстаце трываць.

Цяляты паступаюць да мяне з трохтыднёвага ўзросту. Раней я трymала іх 7—8 месяцаў, а зараз буду праз паўгода здаваць пастухам. 30 год я пра- цую. Праз мае руки прайшло шмат цялушак, амаль палову калгаснага статка выгадавала.

Я выступала на сходзе партыйнага актыву. Пе- рад усімі дала слова выгадаваць 300 цяляты. І выга- дую! Інакш нельга. Наш калгас павінен павялічыць пагалоўе жывёлы так, каб за два гады было ў нас па 18 дойных кароў на сто гектараў сельгасугод- дзяў.

Не ўтаю, мне прыемна было ўзняцца на трывалу, расказаць пра нашы справы. Калі ўбачыш такую павагу да простага чалавека, хочацца працеваць з падвоенай энергіяй.

У мяне ўжо ёсць сто цяляты, хутка пачнуща ацёлы, і гадаванцаў маіх пабольшае. А пакуль я рыхтуюся да іх сустрэчы — пабяліла сцены, чыста памыла вокны. Дзесяць дзён наводзіла чыстату. Гэта таксама неабходна для выканання ўзятых аба- вязацельстваў.

Я. БАНДАК,  
цялятніца калгаса імя Сталіна  
Дзяржынскага раёна.

## ГОНАР ЖЫВЁЛАВОДАЎ

Раней чым адказваць на пытанні «Работніцы і сялянкі», хачу расказаць пра тое, чым ганарыца наш саўгас — пра вялікі нізкаценны кароўнік. Даводзілася вам бачыць дзе-небудзь такі кароўнік?



# МАЯКАМІ

Гэта вельмі добра прыдумана! Уявіце сабе памяшканне, унутры яго круглая зала, купал якой нагадвае велізарны ліхтар. У цэнтры памяшкання — паўметровое паглыбленне, а зверху па краях дзесяць станкоў, зробленых з металічных труб. Тут маё месца работы на механізаванай дайльной пляцоўцы. Вакол яе ў стойлах размяшчаюцца каровы. Іх 95, і ўвесь статак я даю адна.

Не будзь такога кароўніка, я не змагла б узяць пад сваю апеку столькі жывёлы. Усіх, хто ўпершыню ўваходзіць у гэтую новую дайльную залу, здзіўляе чысціня, зязочыя дайльныя апараты. Чыста ўсюды, інакш нельга — з малаком жа маем справу.

За кошт механизациі саўгас ужо сэканоміў 15 тысяч рублёў, а гэта значыць, што сабекошт малака патанеў.

Як я стала даяркай? Пасля заканчэння дзесяцігодкі крыху працавала ў паляводчай брыгадзе. Год назад прыйшла на ферму па закліку камсамола. Вядома, у першыя дні было вельмі цяжка. Работа даяркі патрабуе вялікіх фізічных намаганняў.

Я надаіла ў сярэднім па 1900 кілаграмаў на карову. Вядома, гэта мала. Але перш чым даваць такую ацэнку, трэба ўлічыць, што саўгас наш «Падалессе» створаны ўсяго два гады назад на базе пяці адстаючых калгасаў. У нас шмат ужо зроблена для таго, каб узяць усе галіны гаспадаркі.

Я дала слова надаіць ад замацаванага за мной статка 2200 цэнтнераў малака.

Зраблю ўсё, каб стрымаць сваё слова.

**Н. ПАСТУХОВА,**  
даярка саўгаса «Падалессе» Рэчыцкага раёна.



## ДАПАМОГА ПАРТЫІ

Маё жыццё даўно звязана з партыяй. Гэта яна, партыя камуністаў, вывела мяне і мільёны такіх, як я, у людзі. Для мяне стала сапраўдным шчасцем ісці разам з партыяй, жыць яе задачамі, яе жыццём. І колькі ні было цяжкіх момантаў у маёй рабоце, мне заўсёды дапамагала партыя.

Вось і зараз я адчуваю гэтую вялікую дапамогу ў рашэннях студзенскага Пленума ЦК КПСС. Хіба гэта не дапамога, калі дадзен такі прастор калгаснай ініцыятыве, калі ўказаны шляхі выкарыстання ўсіх рэзерваў! Зніжэнне цэн на машыны, запасныя часткі, гаруче і прадастаўленне калгасам грашовых ільгот — яшчэ адна прайава клопатаў аб калгасах.

Я ведаю: мы трymаем сур'ёзны экзамен — даваць мяса і малака столькі, каб усім хапіла ўволю.

Што ж наш калгас павінен зрабіць? Многае, хоць справы, як быццам, ідуць нядрэнна. Ужо зараз мы атрымліваем на сто гектараў угоддзяў па 385 цэнтнероў малака.

А сёлета даб'ёмся росту па ўсіх паказчыках: мяса дамо па 65 цэнтнераў, малака — па 450. Будзе ў нас па 17 дойных кароў на сто гектараў ворыва. А насы сладкія даяркі надаіць ад кожнай каровы па 3 тысячи літраў. Павысім ураджай — збожжавых на 3 цэнтнераў, а зялёной масы кукурузы збяром не менш чым па 500 цэнтнераў.

За кошт чаго мы гэтага даб'ёмся? Перш за ўсё за кошт паляпшэння апрацоўкі глебы і асваення новых зямель, пашырэння кармавой базы, а галоўнае, за кошт узняцця прадукцыйнасці працы.

У нашым калгасе троны брыгады змагаюцца за званне брыгад камуністычнай працы. Кожная з даярак імкнецца быць уперадзе. Вось Валя Барадзіна, яна надаіла летась амаль па 4 тысячи кілаграмаў малака, а сёлета ўжо бярэцца надаіць 4500 кілаграмаў. Маладая цялятніца камсамолка Валя Паціпка выгадавала 60 цялят, а цяпер абавязалася папоўніць калгасны статак на 100 цялят.

Наш народ заўсёды верыць партыі, ідзе за партыяй, заўсёды дорыць партыі свае працоўныя перамогі! Я ўпэўнена гавару: наш калгас выкане свае абавязкаельствы з гонарами.

**П. КАВАЛЕВА,**  
старшыня калгаса «За Радзіму» Гомельскага раёна,  
Герой Сацыялістычнай Працы.



Надышоў час гарачых дзён — краіна рыхтуецца да XXII з'езду партыі. Зірніце на гэтыя здымкі. Вось камсамолка Ала Міхальчанка. Толькі год назад яна развітася са школай, атрымаўшы залаты медаль. А зараз Ала працуе намотчыцай на Гомельскім заводзе электраасвятляльнай апаратуры. У дні вахты ў гонар XXII з'езду партыі яна працуе асабіцтва старана.

На здымку справа вы бачыце маладых энтузіястак Брэсцкай суконнай фабрыкі. У дні вахты дзяўчыці выконваюць за змену амаль па паўтары нормы і даюць працунку добраў якасці. На здымку (злева напрама): прысучалкі Ніна Бужан, Ала Дземядзюк і віントушыца Зіна Шабанбаева.

Фота І. Вітко,  
Ф. Раманава.



# Хай акрываючъ веда!

**Р**АЗЫХОДЗІСЯ позна. Кроначы побач, сакратар камсамольскай арганізацыі завода штучнага валакна Капіталіна Істоміна і майстар Ніна Сямёнаў горача працягвалі распечатую яшчэ на пасяджэнні камітэта размову аб вучобе. На пасяджэнні прыводзіліся факты аб тым, як глыбока авалодваюць ведамі работніцы завода, як з кожным годам усё вышэй узіміа юны па прыступках культуры. Адначасова начулася трывожныя сігналы — некаторыя работніцы жывуць па прынцыпу: «Перавыканала дзёнае заданне — і ніякай вячэрній школы мне не патрэбна. Абыдуся...»

Так здарылася, напрыклад, з упакоўшчыцай Надзеяй Камаровай. Дзяўчына нядрэнна працавала, але вучыцца не жадала. Не цікавілася книгамі. Груба паводзіла сябе з сяброўкамі па інтэрнату. Здавалася, — чалавек спыніўся ў культурным росце.

— Камаровай неабходна прывіць любоў да ведаў, — сказала Капіталіна, — і мы павінны ў гэтым ёй дапамагчы.

— Лёгка сказаць «прывіць любоў да ведаў», — уздыхнула Ніна Сямёнаў.

— Але як удзячна будзе потым Камарова, — пераконвала Капіталіна. — Гэта ж наша галоўная задача: духоўны рост, культурае багацце і, нарэшце, высокі інтэлект работніцы. Цяпер мы шмат думаем, шмат марым пра чалавека будучыні. За яго, чалавека камуністычнага грамадства, неабходна змагацца ўжо зараз.

Назаўтра ж пасля гэтай размовы Ніна цвёрда вырашила: «Паспрабую дапамагчы Камаровай».

Недаверліва адносілася спачатку Камарова да Ніны, да яе жадання гаварыць аб усім проста і адкрыта. Без вялікай ахвоты ішла з ёю на лекцыю заводскага ўніверситета культуры або ў бібліятэку. Калі заходзіла размова аб книгах, Камарова наогул не могла ні паспрачацца аб навінках літаратуры, ні выказаць думку аб любімай герайні-сучасніцы... Гэта нервавала яе, і аднойчы яна кпліга кінула Ніне:

— Бач, якая разумніца. Табе б не на заводзе, а ў інстытуце.



На гэтым здымку вы бачыце группу прадзільшчыц першага прадзільнага цеха. Усім ім прысвоена званне ўдарнікаў камуністычнай працы. Злева направа: В. Р. Кашчакова, Т. Н. Якубенак, В. І. Аўдзееўва, Т. Н. Варанкова, Л. Ф. Шаханава, Герой Сацыялістычнай Працы Е. С. Белавусава, Н. Г. Макарэнка. Іх змена вось ужо дзесяты месяц запар займае першое месца ў сацыялістычным спаборніцтве па заводу. Зараз юны абміркоўваюць вынікі сваёй работы.

Фота М. Худалеева.

4



Сям'я — не перашкода ў вучобе і работе. Прадзільшчыкі малядажоны Ася і Васіль Гуяновы рыхтуюцца да заняткаў заўсёды разам. Васіль вучыцца ў завочным усесаюзным Маскоўскім тэхнікуме лёгкай прымысловасці, а Ася — на эканамічных курсах пры заводзе. Шчаслівая пара!

— Інстытут я заканчуваю. Завочна...

— І на ўсё ханае часу? — здзівілася Надзея.

Неяк палагаднела яна з тae хвіліны да Ніны. Больш уважліва прыслухоўвалася да яе слоў, больш жаданымі сталі для яе такія вечары, якія прыносялі нешта новае, хвалюючое, што будзіла думку... Здавалася, німа такога пытания, на якое б Ніна не дала дакладны адказ.

— Не, ты сапраўды разумніца, — са шчырым захапленнем сказала яна аднойчы Ніне. — Многа ведаеш, чытаеш. А я вось нават дзесяцігодкі не скончыла.

— А ты паспрабуй пайсці ў вячэрнюю школу. Прэзяграй вучобу.

— Многае забылася. Цяжка будзе...

— Толькі смялей, Надзея! Патрэбна мая дапамога, — калі ласка. Ды кожны табе дапаможа з радасцю.

І сапраўды, цяжка прыйшлося на пачатку Камаровай. Незразумелыя тэрэмны, замежная мова, неабходныя па праграме творы рускіх класікаў... Але побач заўсёды была Ніна Сямёнаў. Чуўся яе спакойны, разважлівы голас...

Сяброўкі па пакоі началі заўважаць, як пасур'езнела Надзея Камарова, як вочы яе засвяціліся жывым агеньчыкам дапытлівасці. Веды нібы акрылілі чалавека... И калі ёй прапанавалі ўдзельнічаць у выпуску настенгазеты інтэрната, Надзея з ахвотай згадзілася, сама напісала цікавую заметку аб культуры паводзін у быце. Куды падзелася яе былая абыякавасць!

А якая радасць была для ўсяго пакоя, калі Надзея прынесла першую «пяцёрку»! Дзяўчыны віншавалі яе і верылі, што цяпер іх сяброўка цвёрда пакроць светлай дарогай ведаў, што книжка назаўсёды стане спадарожніцай яе жыцця.

Падзяліца радаснай навіной у той жа дзень да Капіталіны Істомінай завітала Ніна Сямёнаў.

— Вось і добра, Ніна. Мне вельмі прыемна і за цябе, і за Надзею, — сказала Капіталіна. — Якраз рыхтую даклад аб вучобе. Сядай, абміркуем разам.

Дзяўчыны схіліліся над блакнотам — над лічбамі, прозвішчамі, падзеямі...

Людзі завода, якому нідаўна споўнілася трывцаць год... Яны не толькі славяць сваё прадпрыемства доблеснай працай, але і паспяхова вучацца. Сёння 400 чалавек займаецца ў школах рабочай моладзі, 280 — завочна ў тэхнікумах, 104 — у інстытутах. Многія работніцы, што няспынна авалодваюць ведамі, выраслі на заводзе да майстроў, інжынероў. Бабінажніцы Надзея Бяспалава, Ася Давыдкова, якія сёлета заканчваюць тэхнікум, вылучаны памочнікамі майстроў.

А Тамара Нікуліна, Паліна Аўтушэнка, Ася Дзяяруга, Алену Івашкевіч працуяць зменнымі інжынерамі.

Многа іх — дапытлівых, няўримлівых! Заўсёды зна-

ходзяць час для паглыблення сваіх ведаў дэпутат Вярхоўнага Савета СССР прадзільшчыца Галіна Певунова, што займаецца ў дзеятым класе вячэрній школы, ударніца камуністычнай працы прадзільшчыца Марыя Казакова, якая завочна навучаецца ў тэкстыльным тэхнікуме. А маладажонаў прадзільшчыкаў Васіля і Ано Гуяниковых часта можна бачыць у чытальнай зале за адным столом. Васіль піша курсавую работу (ён студэнт тэкстыльнага тэхнікума), Аня ўважліва праглядае свежыя газеты, часопісы. Яна займаецца на эканамічных курсах.

— Не забудзь расказаць пра гурткі замежнай мовы, — напомніла Ніна Сямёнова.

Капіталіна кінула галавой. Сапраўды, вельмі цікава працу юць гэтыя гурткі. Многія работніцы вывучаюць тут англійскую і нямецкую мовы. А для інжынерна-тэхнічных работнікаў створана група гутарковай замежнай мовы. І цяпер зменны інжынер Зоя Кузняцова, начальнік змены Ала Кулянцава, інжынер цэнтральнай заводскай лабараторыі Мая Данцова могуць паспяхова знаёміцца з усімі навінкамі замежнай навукова-тэхнічнай літаратуры.

Вялікая прага работніц і да эстэтычных ведаў. Музика, тэатр, літаратура — гэта становіца сёня хлебам наяденным.

«Якраз цяпер началіся рэпетыцыі ў клубе», — схамянулася Капіталіна і прапанавала:

— Пройдземся, Ніна, да клуба. Хочацца пабываць на занітках самадзейнасці.

Клуб — гордасць рабочых завода. Звонку, сваім выглядам ён нагадвае сапраўдны палац. Заўсёды тут многа людзей, якія любяць мастацтва і прагна цягнуцца да эстэтычных ведаў.

Калі дзяўчата зайдуть ў маленькі пакойчык-грымёрную, рэжысёр Загрышаў ветліва прапанаваў:



Сцэна са спектакля «Не верце цішыні». На здымку (злева направа): у ролі Іны Шутовіч камсамолка прадзільшчыца, ударніца камуністычнай працы Нэля Будняцкая, у ролях Евы Васільеўны і Галіны Аркадзеўны супрацоўніцы заводакраўніцтва Ніна Міхайлаўна Будовіч і Валянціна Вітольдаўна Бабровіч.

— Калі ласка, будзьце строгімі крытыкамі. Сёня ж у нас генеральная рэпетыцыя. Ставім «Не верце цішыні» Івана Шамякіна.

Мастацкі кіраўнік Міхail Вікторавіч Загрышаў цікава і разнастайна арганізуваў работу шматлікіх гурткоў. З кожным днём у самадзейнасці прыходзіць усё больш і больш людзей шчырых, самаадданых, працавітых.

Э. КАРПАЧОУ

г. Магілёў.  
завод штучнага валакна.

## МЕСЦА Ў ЖЫЦЦІ

**Я**НА не шукала лёгкага хлеба. Яна імкнулася ажыццяўіць сваю мару аб сапраўдным рабочым калектыве, аб цікавай і цяжкай работе, аб вытворчасці, аснашчанай перадавой тэхнікай.

І вось камсамолка Клара Канцевая на вытворчасці. Велізарны, ледзь не ў паўкіламетра доўгі галоўны вытворчы корпус Рэчыцкага завода керамічных каналізацыйных труб — незвычайнай відовішча.

Першыя дні дзяўчына выконвала самую нескладаную работу. Паварочвала пастаўленыя на правялку трубы. Праз некалькі дзён майстар змены Марыя Грышман сказала:

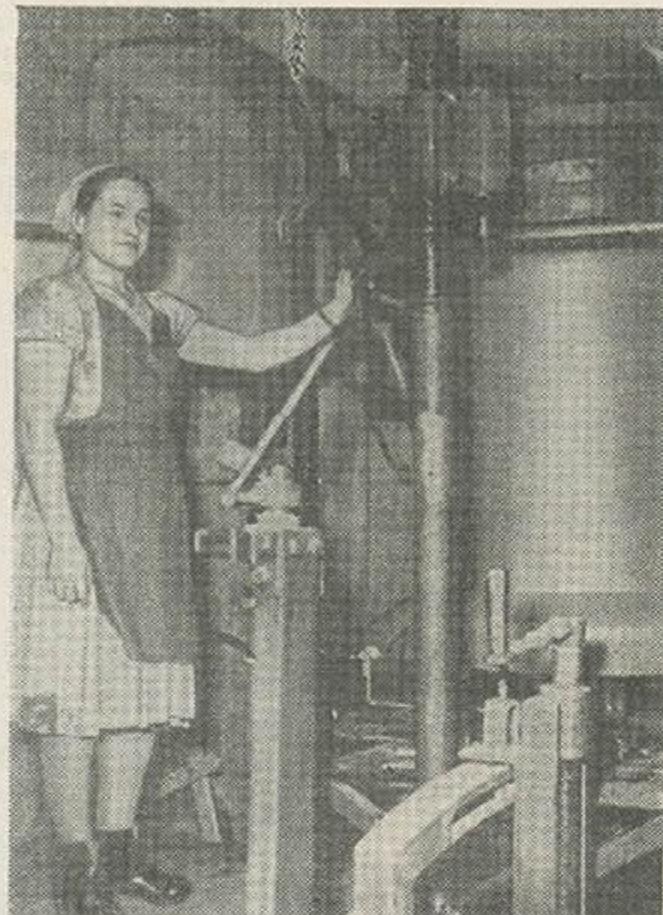
— Сёня пойдзеш на апраўку, Клара. Новая работа захапіла камсамолку. Гэта ж першы крок да вялікай тэхналогіі, да апаратаў і машын, да сапраўднай вытворчасці.

У цэху, як звычайна, шумна. Куды ні глянь — цеснімі радамі выстраіліся трубы. Адны падвяліліся ўжо ў гарачых і вільготных струменях паветра, і кранаўшчыкі адвозяць іх на сушку. А вось падвезді зусім свежыя, толькі з-пад прэса, яны пахнуць яшчэ сырой зямлёй.

Клара хутка падыходзіць да пад'ехаўшай цялеккі, разам з возчыкам здымае трубы, тут жа пачынае іх апраўляць. Горача. Мускулы, думкі — усё ў напруженні. Толькі б не прапусціць у спешцы неапраўленую трубу.

А падвозчык усё насядае.

— Новенькая! — выскальяе ён і шпарка імчыць з цялеккай па крутых паваротах. Буйныя вяснушки на твары гарачы, пераліваюцца золатам. Не паспее Клара павярнуцца, як высокія шыны колаў зноў перад вачымі. «Двух-



Клара Канцевая за работай.

жыльныя нейкі ці што? Хоць бы перадыхнуў».

Дзяўчата-апраўшчыцы, якія прывыклі да грукату і гарачыні, навучыліся эканоміць кожную мінуту, не, не ды падымуць галаву. Ці не адстае Клара? Цяжка ж без прывычкі. А змена перадавая. 130—150 працэнтаў — штодзённыя паказчыкі.

Клара адчувае іх трывожныя позіркі, іх гатоўнасць прыйсці да яе на дапамогу. Не! Яна сама павінна справіцца. Вось яна ўжо ўвайшла ў рытм работы. Цяпер

самае галоўнае — не збіца з гэтага рытму.

— Гэй, падвозчык, дзе ты там?..

Гэта была перамога. А колькі іх уперадзе! Мара Клары — добра пазнаёміца з тэхналогіяй вытворчасці, асвоіць усе працэсы.

І Клара падымаетца з прыступкі на прыступку. Вось яна стаіць ля грукочных вальцаў, загружвае ў лентачны прэс абрэзкі і брак ад фармоўкі, здымает з транспарцёра валюшку, регулюе дазіроўку саставаў. Цяпер мала адной напорыстасці, патрэбны глыбокія веды, прафесіянальныя навыкі.

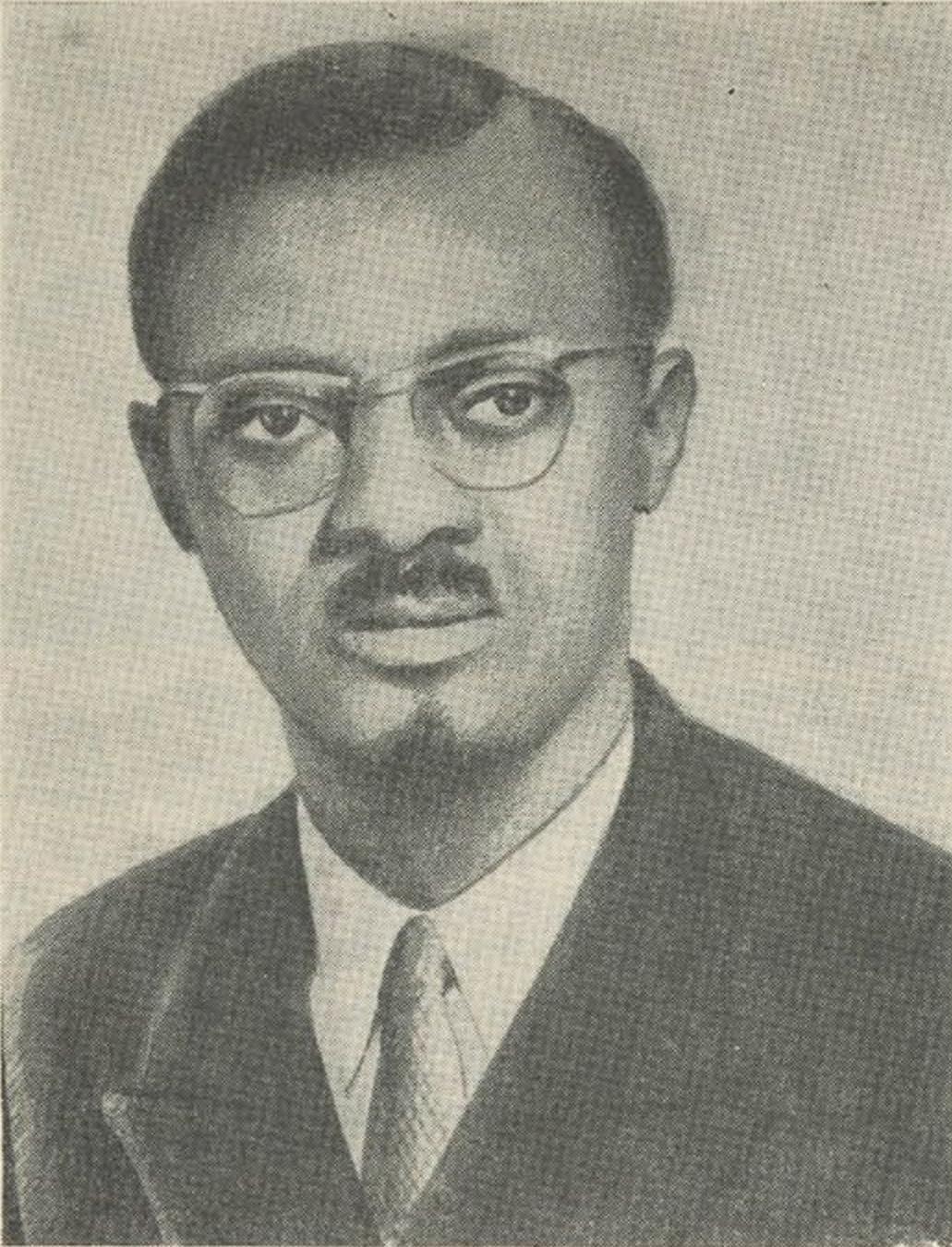
Мінула больш двух год з таго дня, калі Клара Канцевая баязлівым навічком увайшла ў заводскі цех. За плячымі настойлівая вучоба, цяжкасці, якія яшчэ больш загартавалі яе харектар, умававалі любоў да прафесіі, выбранай на ўсё жыццё.

Прафсаюзная канферэнцыя аднадушна выбрала Канцевую ў члены заўкома. Ударніца камуністычнай працы, кандыдат у члены КПСС Клара не толькі знаходзіць час на дзяжурства ў клубе з чырвонай павязкай, але паспяхова займаецца ў дзеятым класе вячэрній школы.

— Вельмі добра, што школу адкрылі праста ў інтэрнаце, — гаворыць яна, — гэта эканоміць дарагі час. Завод люблю, як родны дом. А яшчэ мару скончыць дзесяцігодку і завочна вучыцца.

Зачыняюцца дзвёры класа. І радасна на душы за чалавека, які з такой любоў і ўпэўненасцю знайшоў сваё месца ў жыцці.

М. НАУМАЎ,  
майстар Рэчыцкага завода  
керамічных каналізацыйных труб.



Нацыянальны герой кангалезскага народа Патрыс Лумумба.

ЗША, Нью-Йорк,  
ААН, Савет Бяспекі

## Заява Камітэта савецкіх жанчын

З пачуццём глыбокага абурэння даведаліся мы, савецкія жанчыны, аб нечуваным зладзействе бельгійскіх каланізатараў і іх наёмных марыянетак, якія адважыліся ўзняць руку на кірауніка законнага ўрада Конга Патрыса Лумумбу і яго саратнікаў. Трагічная вестка аб тым, што не стала больш чалавека, які высока і бясстрашна трymаў сцяг свободы кангалезскага народа, адазвалася глыбокім болем у нашых мацярынскіх сэрцах.

Імкнучыся любымі сродкамі ўтрымаць сваё панаванне ў Конга, бельгійскія каланізатары, прыкрываючыся флагам Арганізацыі Аб'яднаных Нацый, пры прымым патуренні членай Савета Бяспекі — ўрада ЗША, Вялікабрытаніі і Францыі — уцягнулі кангалезскі народ у вайну, прынеслі яму гора і пакуты.

Адказнасць за трагічныя падзеі ў Конга, за зверскую расправу з прэм'ер-міністрам незалежнай Рэспублікі Конга Патрысам Лумумбам, старшыней сената Жазефам Акіта і міністром абароны Марысам Мпола кладзеца таксама на генеральнага сакратара ААН Дага Хамаршэльда. Гэта ён, нікчэмны прыслужнік каланізатараў, уклаў зброю ў рукі замежных наймітаў і катаў і зрадзіў інтэрэсам кангалезскага народа.

Гневу савецкіх людзей няма мяжы. Мільёны савецкіх жанчын ганьбяць агідных забойцаў.

Савецкія жанчыны выказваюць глыбокае спачуванне сем'ям загінуўшых герояў, усяму кангалезскому народу.

І хоць не вярнуць больш бацькоў дзесям загінуўшых, а мужоў — іх жонкам, і хоць вялікі смутак кангалезскага народа, але яны не адзінокія. З герайчным кангалезскім народам усе сумленныя людзі на зямлі. І мёртвы Лумумба, як і жывы, застаецца сімвалам барацьбы за свабоду і незалежнасць.

Савецкія жанчыны далучаюць мільёны сваіх гласоў да патрабавання прагрэсіўнай грамадскасці — строга пакараць віноўнікаў злачынства ў Конга, стварыць аўтарытэтную міжнародную камісію з прыцягненнем сусветнай грамадскасці для расследавання гэтага злачынства.

Мы горача падтрымліваем Заяву нашага роднага ўрада ў сувязі з забойствам Патрыса Лумумбы і іншых відных дзеячоў кангалезскага народа і ў сваю чаргу рашуча патрабуем:

— Вон каланізатараў з Конга!

— Далоў стаўленікаў каланізатараў Чомбе і Мабуту!

— Хамаршэльду не месца на высокай пасадзе генеральнага сакратара ААН. Мы не давяраем чалавеку, які патурае знішчэнню барацьбіту за свабоду.

Не ўцячы злачынцам ад справядлівага народа абурэння!

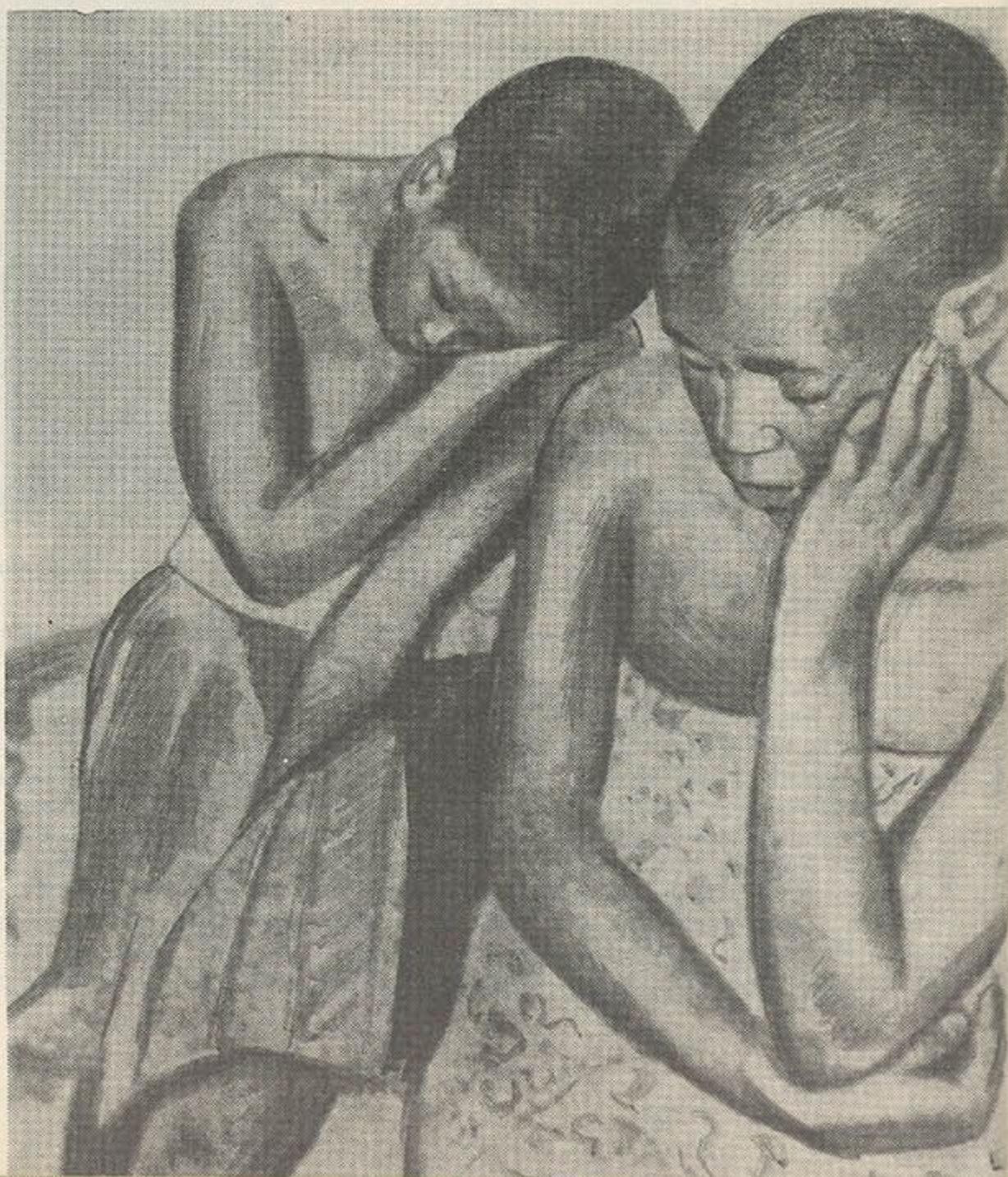
Не, не замесці ім свае крылавыя сляды, як нельга зацыміць ззянне сонца над абуджанай Афрыкай!

### Камітэт савецкіх жанчын

Масква, 15 лютага 1961 г.

Яна стала ўдавой у 28 год. Імя яе — Апанга Палін Лумумба. Забойцы яе мужа арганізавалі ганенне ўдавы героя і яго сына Ралана, якому яшчэ не споўнілася двух год. Пасля арышту Лумумбы Апанга Палін з сынам сорак разоў мяняла месца заходжанне, баючыся за сваё жыццё.

14 лютага Апанга Палін Лумумба прыйшла па вуліцах Леапольдвіля, паводле кангалезскага звычаю, босая і з голымі грудзьмі ў знак жалобы і пратэсту. Разам з ёй па вуліцах горада прыйшло каля ста прыхільнікаў Лумумбы — жанчыны з голымі грудзьмі, мужчыны з нізка апушчанымі галовамі. На здымку: Апанга Палін Лумумба (злева) і адна з яе сясцёў з паголенай у знак жалобы галавой сядзяць на падлозе дома ў Леапольдвілі.



# Боль модекі — яе боль

ПЛЫПІ падводы, плыла дарога, плылі кругі перад вачым... Недзе разрываліся бомбы і гранаты, недзе паміралі людзі. Недзе там была і яе дачка Іна — такая ж маленькая, як і шэсцьдзесят гэтых, што размясціліся на падводах. «Дзе яна разаз, — думала Лідзія, — што з ёю?»

Абоз рухаўся на Усход. Пякучае чэрвеньская сонца ды сініе-сініе неба сумна глядзелі яму ўслед. Паабапал дарогі калыхалася недаспелае жыта, якому не суджана было трапіць у калгасныя засекі. Дарозе не было канца, яна ўсё больш аддаляла маці ад дачкі. Абоз рухаўся ўжо трэція суткі...

— Лідзія Антонаўна! Ці не чуецце?

Нехта крануў яе за плячо. Азірнулася — гэта была Паліна Сяргеевна Дракіна, загадчыца Дома дзіцяці.

— Мамачка, есці хачу...

Ліда паскорыла крок і, дагнаўши падводу, пагладзіла хлопчыка па галоўцы:

— Зараз, родны, зараз, сынок. Толькі даедзем да вёскі. А пакуль што — вось, вазьмі.

Яна дастала з кішэні апошні кавалачак цукру, што застаўся яшчэ ад яе пайка, і працягнула яго хлопчыку. Успомніла: калі абслугоўваючаму персаналу выдавалі перад адыходам з Полацка пайкі, загадчыца гаварыла: «Дзецы неабходным забяспечаны. А гэта — вам. Вы павінны берагчы і сябе. Думаю, разумееце?» «Нічога са мной не станецца, — думала цяпер Ліда. — Ім цяжкі перанесці».

Да яе зноў падышла Паліна Сяргеевна.

— Ведаю, Лідачка, цяжка табе. А каму лёгка зараз? Вайна. Я сама з мужам сувязь страціла. Для нас зараз галоўнае — не падаць духам. Мы не маем на гэта права. Хоць бы дзеля іх.

Яна паказала на абоз з дзецымі.

Так, Ліда гэта разумела. Дзецы называюць яе, зусім чужую для іх жанчыну, мамай. Значыць трэба ва ўсім замяніць ім іх родную маці. Можа недзе і аб яе дачушцы хто-небудзь так паклапоціцца...

Кароткі прыпынак у вёсцы.

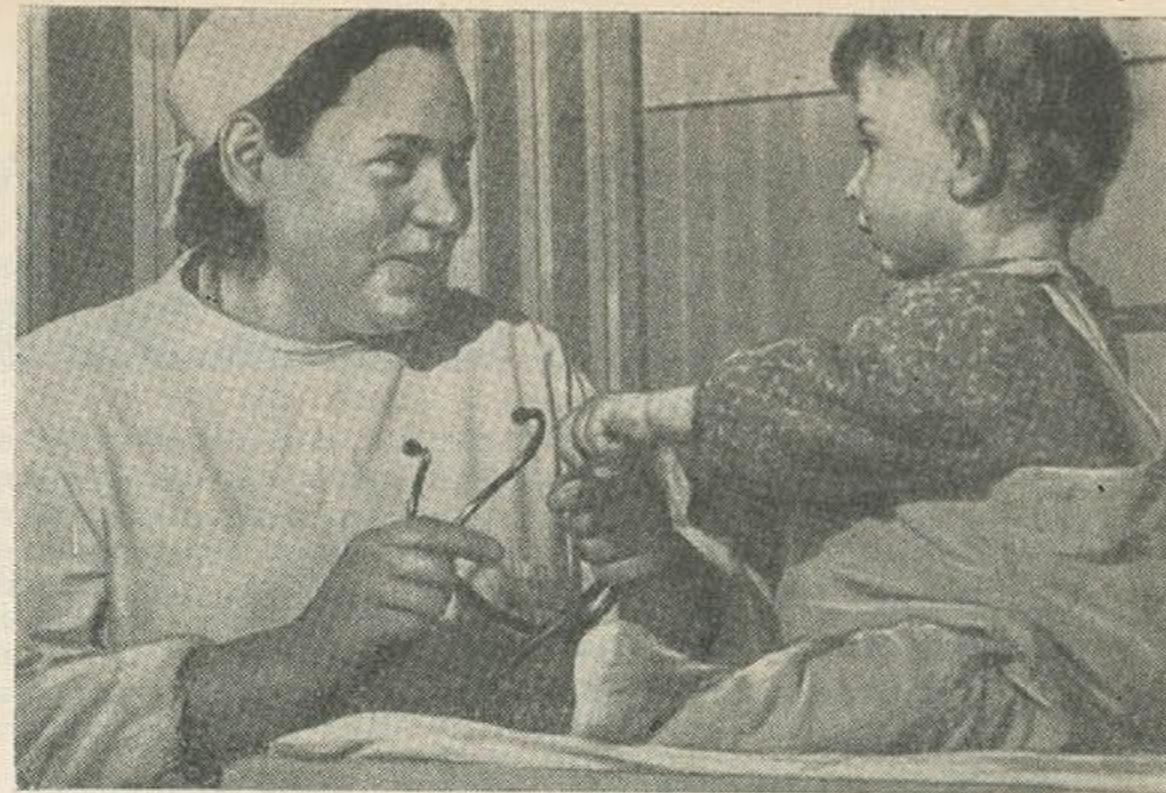
Зноў дарога.

Успаміны. То лёгкія, нібы палёт быстракрылай птушкі, то цяжкія, як свінец.

...Выпускны баль у медыцынскім інстытуце. Весялосць. Музыка. Мары. Прыважыя, цудоўная марады. Далей ідзе само жыццё. Наколькі цікавым будзе яно, залежыць ад того, хто яго стварае. Дала сабе слова зрабіць жыццё прыгожым, змястоўным, усе сілы, веды прысвяціць людзям, барацьбе за іх здароўе. Там жа, на балі, калектыўна чыталі газетны артыкул аб урачу, які аддаў хворому сваю кроў. Усе захапляліся гэтым подзвігам, а яна, Ліда Чарнуха, ніяк не магла зразумець, чым жа яны захапляюцца? Гэта ж так проста, неабходна і будзённа.

Работа ў Пружанах, якія зусім нядаўна былі вызвалены з-пад улады польскіх магнатаў. Першыя цяжкасці. Неяк у бальніцу прывезлі хлопчыка. Выратаваць яго было ўжо немагчыма. Пачуццё бездапоможнасці і роспач моцна сціснулі сэрца. Недзе ў кутку яго нават закралася нявер'е ў свае сілы і веды. Але гэта з часам прайшло. Ледзь стрымала слёзы, калі ў адзін са святочных дзён паштальён уручыў ёй з дзесятак віншавальных адкрытаак ад тых, каму яна вярнула здароўе і жыццё.

Потым — Полацк. Работа ў Доме дзіцяці і дзі-



Л. А. Чарнуха са сваім пацьютам Славікам Уцянковым.

чайчай паліклініцы. Віцебск. Прыехала туды з грудной дачкой.

І вось — вайна!

Тэрмінова назад, у Полацк. Дачку адвезла ў вёску да бацькоў, а сама — у ваенкамат.

Полацк гарэў і ўздрыгваў ад узрываў варожых бомб. Дабрацца да Дома дзіцяці было ўжо не так проста...

Тэрмінова эвакуіраваць дзяцей — такі быў загад.

— Што ж, Лідзія Антонаўна, — звярнулася да яе загадчыца, — будзем ад'яджаць. Марудзіць нельга. Далі нам некалькі машын, але не надоўга — толькі адвезці ад горада дзяцей, а там прыйдзеца шукаць іншы транспарт. Вы гатовы? Самі ведаце без урача нам не абысціся...

Жыццё — суровы суддзя. Часам яно ставіць выправаванні, якія прымушаюць вагацца і мужных, сумленных людзей. Ахвяраваць сабой і гэтым самым выратаваць дзесяткі іншых ці пакінуць іх на волю лёсу і ратаваць сябе? Пра гэта Лідзія не стала б нават думаць. Але як не задумацца, калі на карту пастаўлена жыццё роднай дачкі? Ці гатова яна ахвяраваць зараз самым дарагім, што ў яе ёсць? И успомінала дадзенае сабе абяцанне на выпускным балі...

30 чэрвеня дзецы былі эвакуіраваны з Полацка, а 2 ліпеня будынка, у якім яны размяшчаліся, не стала. Не ведала Ліда, што як толькі яны адбылі з горада, туды прыйшоў бацька з дачкою. И не застаў іх...

Два месяцы рухаўся на Усход полацкі Дом дзіцяці. И калі ён прыбыў у пункт назначэння — невялікі чувашскі гарадок Шумерлю, — усе дзецы былі жывыя і здаровыя. А сярод гэтых шасцідзесяці чатырох хлопчыкаў і дзяўчын — дваццаць грудных дзяцей! И гэтых выратавалі. Выратавалі людзі, якія не шкадавалі сіл і здароўя, якія рызыкавалі дзеля іх жыццём, якія дзеля іх ахвяравалі асабістым шчасцем. Сярод гэтых людзей была і Лідзія Антонаўна Чарнуха, якая зусім нядаўна пакінула студэнцкую парту. Са сцен інстытута яна выйшла з дыпломам выдатніцы. Свой першы жыццёвы экзамен малады ўрач таксама вытрымала на «выдатна».

...З таго часу мінула амаль дваццаць год. Зараз Лідзія Антонаўна — сталая жанчына і вельмі добры ўрач-педыятр. Яна — галоўны ўрач Гродзенскай гарадской дзіцячай бальніцы. Лідзія Антонаўна — чулы, скромны чалавек. И што галоўнае, — усім сэрцам любіць яна сваю професію, любіць дзяцей. И яшчэ раз хочацца паўтарыць: не шкадуе для іх ні сіл, ні здароўя.

Аднойчы здарылася такое.

Прышоўшы з работы, Лідзія Антонаўна адчула нейкую незвычайную стомленасць і млявасць. «На пэўна ад таго, што вельмі напружаны дзень быў, — падумала яна, — толькі б самой не захварэць». Прачнулася ноччу: нехта моцна стукае ў дзвёры.

— Хто там?  
— Доктар, гэта «хуткая дапамога». Толькі што прывезлі хлопчыка. Памірае малы. Прабачце, што ноччу. Іншага выхаду няма.

— Я зараз.

Страшэнна балела галава, перад вачыма плылі кругі, ногі не хацелі слухацца. Толькі сышла з ганка, паслізнулася і ўпала. Прыйтомнасць пакінула ўрача. Галава аказалася на снезе, і, напэўна, ад гэтага Лідзія Антонаўна праз некаторае імгненне апрытомнела. Ледзь паднялася з зямлі, ледзь забралася ў машыну. «Добра, што хоць ніхто не бачыў», — прамільгнула думка ў галаве.

— Ездем, — сказала шафёру.

У хлопчыка была цяжкая форма запалення лёгкіх. «Калі б не прыехала, наўрад ці ўдалося б яго выратаваць», — падумала ўрач, а сама адчувала, што сілы пакідаюць і яе. Толькі б паспець!

— Шпрыц!

— Глюкозу!

— Кісларод!

Кароткія каманды следавалі адна за другой. Хлопчык пачаў дыхаць раўней, адкрыў вочкі. Лідзія Антонаўна ўбачыла гэта і... зноў страціла прыйтомнасць.

Вось яна, тая кроў, якую ўрач аддала хвораму!

Калі месяца праляжала пасля гэтага Лідзія Антонаўна ў бальніцы.

Зусім нядаўна, калі Лідзія Антонаўна рабіла чарговы абход у бальніцы, яе паклікалі ў ардынатарскую да тэлефона.

— Слухаю вас.

— Лідзія Антонаўна, дарагая, вы?!

— Так, я. А з кім я, прабачце, размаўляю?

— Гэта Ваня, — сказаў у адказ мужчынскі глас, — можа, памятаеце? Трус маё прозвішча. Шумерлю памятаеце?

Як не памятаць! Шумерля... Яе адазвалі адтуль у 1944 годзе. Праводзілі ўсе — і абслугоўваючы персанал, і дзецы, і прадстаўнікі з авіязавода, дзе яна працавала ў санчасці, акрамя Дома дзіцяці. Сярод іх быў і Ваня Трус, чые шэрэя вочкі так напаміналі ёй вочы роднай дачкі...

Гэта шчасце, гэта вялікае шчасце бачыць плён сваёй працы. Калісьці ўрач выратавала дзіцяці жыццё, а зараз яно стала дарослым чалавекам! І гэты чалавек ужо сам прыносіць карысць грамадству.

...Ну, а што ж сталася з дачкою Лідзія Антонаўны? Калі вярнулася ў Беларусь, Лідзія Антонаўна адразу паехала ў вёску, дзе яна пакінула дачку і бацькоў. Яна яшчэ спадзявалася ўбачыць іх у жывых, хоць ранейшыя стараннія пошуки не далі выніку.

І вось родная вёска. Страх і жудасць ахапілі Лідзію, калі яна ўбачыла, што на месцы, дзе стаяла хата яе бацькі, засталася толькі чорная, абарэлая печ...

І (здараюцца ж цуды!) да печы была прыбіта таблічка: «Дзеци, калі будзеце шукаць нас, то ведайце: мы знаходзімся...» Радасныя слёзы не далі чытаць далей. Зноў углядзялася Лідзія ў вуглаваты і такі знаёмы бацькаў почырк! Так яна трапіла на след родных. Потым знайшоўся і муж, які лічыўся «безвестак прарапаўшым»...

Лідзія Антонаўна Чарнуха працуе ў Гродна ўжо больш пятнаццаці год. Гродзенцы добра ведаюць і паважаюць яе. Але мала каму вядома, які складаны жыццёвы шлях прыйшла гэта жанчына, колькі ёй давялося зведаць цяжкасцей і нягод. Многія ведаюць, што яна ўзнагароджана значком «Выдатнік аховаў здароўя», шматлікімі граматамі. Але якое жыццё стаіць за гэтым, — мала хто ведае.

Дык няхай ведаюць. І не толькі гродзенцы...

А. ШАБАЛАН

## Шыкарка,

ГАВАРЫЦЬ пра кнігу можна не інакш, як гавораць, сарткі пра шырага, сардечнага друга. З ім добра памаўчачаць, з ім можна пасправацца, можна адвесці душу. З кнігай, як і з добрым, разумным другам, лягчай жыць на свеце.

Вось чаму так глыбока нас хвалююць, чаму праз усё жыццё праходзяць кнігі — сябры нашага дзяцінства, потым юнацтва, а потым сябры і дапаможнікі чалавека, калі ён не толькі пасталее, але і прыкметна зробіцца сівым. Вось чаму ў кожнага з нас ёсць свае ўлюбленыя — для души — кнігі. Іх мы чытаєм і перачытываем на працягу ўсяго свайго жыцця. І кожны раз па-новаму здзіўляемся, па-новаму захапляемся і адкрываем для сябе ўсё новыя і новыя таямніцы чароўнага слова. Як і музика, эмацыйнальнае мастацтва слова здольна закрануць самыя адчувальныя струны чалавечага сэрца, здольна «перавярнуць» яго (як і ўсякае сапраўднае мастацтва), абудзіць у ім ўсё лепшае, ўсё самае высакароднае.

«Мой родны кут, як ты мне мілы!»

Забыць цябе не маю сілы.  
Не раз утомлены дарогай,  
Жыццём вясны мае ўбогай  
К табе я ў думках прылятаю  
І там душою спачываю.  
О як бы я хадеў спачатку  
Дарогу жыцця па парадку  
Прайсці яшчэ раз, азірнуцца,  
Сабраць з дарог каменні тыя,  
Што губяць сілы маладыя,  
К вясне б маёй хадеў  
Вярнуцца»...

Мы памятаем гэтыя радкі са школьнай парты, калі яшчэ бесклапотнымі дзэцьмі вучылі напамяць цудоўны ўступ да коласаўскай «Новай зямлі» і, сказаць праўду, мала клапаціліся глыбока ўнікаць у сэнс гэтых слоў паэта. Музыка слова клалася нам на душу і — з гэтай жа лёгкай душой — мы паўтаралі яе настаўніку на ўроці. А потым ішлі гады. На змену дзяцінству прыйшло суроўе, поўнае цяжкіх выпрабаванняў юнацтва. На дарогах вайны, далёка ад Радзімы, ужо зусім інакшы сэнс укладвалі мы ў гэтыя дарагі нам слова: «Мой родны кут! Як ты мне мілы!..»

Так, нярэдка стомленыя да знямогі, з нагамі, нацёртымі ў франтавых паходах да крыві, з несціхающим болем у сэрцы мы не мелі сілы забыць цябе, наш родны край, наша родная Беларусь! І як удзячны былі мы Якубу Коласу за гэтыя радкі, якія ён падараваў нам і адпра-

віў з імі нас па жыццю... Як яны дапамагалі нам тады ў нашых цяжкіх паходах!

Хвалююць яны нас і цяпер, людзей ужо даўно сталых з пасівельмі скронямі. Хвалююць і міжвольна прымушаюць кожнага з нас азірнуцца на ту сваю «вясну», пра якую сумавала некалі і пастава сэрца. У кожнага чалавека была гэтая свая вясна. І кожнаму яна пасвойму дарагая. І кожны з нас, чытаючы гэтыя радкі, успамінае яе з удзячнасцю.

Такая сіла ўздзеяння на чалавека слова, такая сіла кнігі...

У папярэдніх нумарах часопіса мы расказвалі чытачам, як навучыцца любіць і разумець прыгожае. Расказвалі, як трэба выхоўваць — з дзяцінства — умение разумець і адчуваць музыку — гэту мову чалавечых пачуццяў і настроў, перададзеную ў гуках.

Сёня ў нас іншая мэта.

Сёня мы будзем весці размову пра кнігу. Любоў да кнігі, разуменне прачытанага таксама самі не прыходзяць. Іх таксама развіваюць, таксама выхоўваюць.

Дзіця яшчэ толькі навучылася хадзіць, дзіця яшчэ гаварыць добро не ўмее, а ўжо бацькі купілі яму першую кніжачку з яркім малюнкам і з такім зразумелымі ласковымі словамі, якімі гавораць усе, хто яго акружжае. І дзіця рада гэтай першай сваёй госці: яна вучыць малое пазнаваць свет, вучыць любіць яго і радавацца яму.

Неўзабаве да яго прыходзіць новая госця...

Казкі, расказаныя бабуляй або маці, кніжкі, прачытаныя ў дзяцінстве, прачытаныя разам з бацькамі, вельмі часта запамінаюцца на ўсё жыццё.

Памятаю, некалі ў дзяцінстве, я была страшэннай назолай і не давала хатнім спакою з бясконцым «раскажы...» Больш за ўсіх, вядома, пакутавала мая мама. Казак яна ведала мала і, як я цяпер разумею, не любіла іх расказваць... Затое ад мамы першай пачула я пушкінскую «Палтаву».

«Богат и славен Кочубей.  
Его луга необозримы,  
Там табуны его коней;  
Пасутся вольны, не хранимы.

Кругом Полтавы хутора  
Окружены его садами.  
И много у него добра,  
Мехов, атласа, серебра  
И на виду и под замками.  
Но Кочубей богат и горд  
Не долгогривыми конями...  
...Прекрасной дочерью своей  
Гордится старый Кочубей.

# нашыкікі друг...

И то сказать: в Полтаве нет Красавицы, Марии равной»...

Тады, у якія гадоў шэсць майго жыцця на свеце, і Качубея, і «табуны яго коней», і яго дачку-прыгажуню я ўяўляла себе да таго яскрава, быццам сама вырасла ў тых палтаўскіх садах...

Думаю, што «Палтава» засталася на ўсё жыццё маім самым улюблённым з усіх пушкінскіх твораў толькі таму, што пачула я яе ўпершыню ў раннім дзяцінстве, пачула ад свае маці.

... Так паступова, ад кніжкі да кніжкі, дзіця пераходзіць да больш сур'ёзнага і больш складанага чытання, так узбагачаеца яго далягляд, так паступова вучыцца яно любіць, разумець і выбіраць сабе кнігу.

Вядомая рэч, што выбарам гэтым павінны кіраваць старэйшыя ў сям'і. И не толькі кіраваць. Бацькі павінны знайсці час пачынцы разам з сынам ці дачкою кніжку, павінны ўмець выкраіць некалькі хвілін, каб паслухаць іх расказ прачыта-нага. Чытаючы кніжку, дзіця можа не ўсё зразумець ці зразумець няправільна, і першымі, хто павінен дапамагчы яму, павінны быць бацькі.

На змену дзіцячым кніжкам у дом паступова прыходзіць сур'ёзна літаратура. Дзеци пайшли ў школу, і ваш слых зноў чаруе цудоўная паэзія Пушкіна, якую вывучаюць (як і вы самі некалі!) ужо ваши дзеци. Зноў чуеце вы і нібы зноўку «перавучваеце» напамяць поўныя болю і гневу вершы «певца крестьянской недолі» Нікрасава. Зноў завалодалі ўсёй вашай істотай непаўтор-

ная паэзія тургенеўскіх твораў і глыбокі сардэчны болъ за лёс чалавека ў апавяданнях Чэхава. Зноў пакутуеце вы, зноў захапляецеся, плачаце над старажынкамі кніг і радуецеся вялікаму дзівоснаму цуду — жыццю — разам з героямі Льва Талстога.

Разам з вашымі дзецьмі-школьнікамі ў ваши сцены зноў вяртаеца гераічная рамантыка Агадня. Іх рукой у вучнёўскіх укладаннях і ў сціплых юнацкіх дзённіках запісвае свой непахісны дэвіз Павел Карчагін: «Жыццё даеца чалавеку адзін толькі раз і пра-жыць яго трэба так, каб не паліў сорам, каб не было балюча за маленькае і дробязнае мінулае»...

Гэта яны, ваши дачка і сын, яшчэ можа не зусім глыбока ўнікаючы ў сэнс слоў, паўтараюць ужо ўслед за Максімам Горкім: «Чалавек — гэта гучыць гордай! і ўслед за гэтым: «Цана чалавеку — справа яго».

Гэтыя слова чыталі мы ў дзённіках Зое Касмадзям'янскай. Яны гучалі ў гарачых сэрцах герояў Краснадона. З гэтымі словамі на вуснах змагаўся адзін на адзін са смерцю і перамог смерць Аляксей Мярэсьеў.

Рэвалюцыйная рамантыка «Агадня» Л. Войніч, «Маці» М. Горкага, «Як гарставалася сталь» Н. Астроўскага гарставала сталь сэрцаў цэлых пакаленняў юнакоў і дзячат.

Цудоўны свет кнігі здольны асвятліць жыццё чалавека, здольны ўпрыгожыць яго і ўзнесці высока-высока. Аднак памылкова было б думачы, што «купанне» ў гэтым «кніжным

свеце», неразумная «ўсяяднасць», чытанне без сістэмы і без «перадыху» могуць прыненесці карысць. Наадварот, нярэдкія выпадкі, калі празмернае захапленне чытаннем засланяе ад школьніка яго першы і самы неабходны абавязак — школьнную падрыхтоўку.

Карысна ўспомніць, якое месца займала кніга ў жыцці сям'і Ульянавых. Чытанне тут было пастаянным і любімым заняткам як дзяцей, так і дарослых. У раннім дзяцінстве дзецям чыталі казкі, а пазней пераходзілі да гістарычных апавяданняў. Героі гістарычных кніг захаплялі дзяцей, рабіліся любімымі іх героямі і ўдзельнічалі заўсёды ў іх гульнях. Ва ўзросце 12—13 год дзеци сям'і Ульянавых ведалі ўсе асноўныя творы Пушкіна, Лермонтава, Гогаля, Нікрасава, Тургенева, Льва Талстога. «Бацька рана даў нам іх у рукі, і я лічу, што та-кое раннє чытанне моцна расшырила наш гарызонт і выхавала наш літаратурны густ», — успамінала Анна Ільінічна. І дзеци Ульянавы чыталі заўсёды свядома. У кожнага з іх была свая манера чытальні: шукалі адказы на пытанні, вывучалі матэрыял, рабілі выпіскі. Валодзя Ульянаў так чытала кнігу прывучыў сябе з гімназіі. І ўсе астатнія дзеци ў сям'і імкнуліся працаўаць гэтак, як ён. Сур'ёзнае і рознабакове чытанне ў сям'і Ульянавых зрабіла велізарны ўплыў на развіццё цікавасці да навуковых занятиак, садзейнічала захапленню навукамі.

У свеце кніг прыйшло таксама жыццё і другой славутай сям'і, другога вялікага чалаве-

## Працягваем размову аб прыгожым

ка — Карла Маркса. Будучы нарэдкасць пяшчотным бацькам, «Маўр», як звалі яго дочкі за смуглы колер твару і чорную, як вугаль, бараду, нярэдка аддаваў ім цэлія гадзіны свайго часу. Ён і сам чытаў ім і чытаў разам з імі кнігі, а таксама ў часе прагулак складаў для іх захапляючыя казкі. Дзякуючы незвычайнай багатай фантазіі Маркса казкі гэтыя расцягваліся і скарачаліся на цэлія... мілі. «Раскажы нам яшчэ адну мілю», — прасілі дочкі, калі па дарозе да дому было яшчэ далёка. І Маркс расказваў ім яшчэ адну «мілю», а калі заставаўся час, расказваў другую «мілю»...

Кніжны свет самога Маркса цікава ўспамінае Поль Лафарг: «Маркс нікому не дазваляў на водзіць парадак ці, дакладней, беспарарадак у яго паперах і кнігах... У расстаноўцы кніг Маркс не кіраваўся зневінай сіметрыяй; кнігі самых разнастайных фармату і брашуры стаялі цесна адна каля другой. Ён расстаўляў кнігі не па фармату, а па зместу. Кнігі былі для яго духоўным інструментам, а не прадметам раскошы».

... Пра месца кнігі ў жыцці чалавека можна гаварыць вельмі многа, можна гаварыць без канца. Як пра добрага, шчырага друга. «Кніга адыгрывала ў ма-ім жыцці ролю маці», — пісаў Максім Горкі. І сам ён заўсёды любіў і шанаваў кнігу, як любіць і шануе маці добрыя сыны.

З гэтага пачыналі мы сваю размову. Гэтым мы і скончым яе...

Алена ВАСІЛЕВІЧ

Тут мы друкуем некалькі здымкаў, якія экспанаваліся на Беларускай выстаўцы мастац-  
кай фатографії



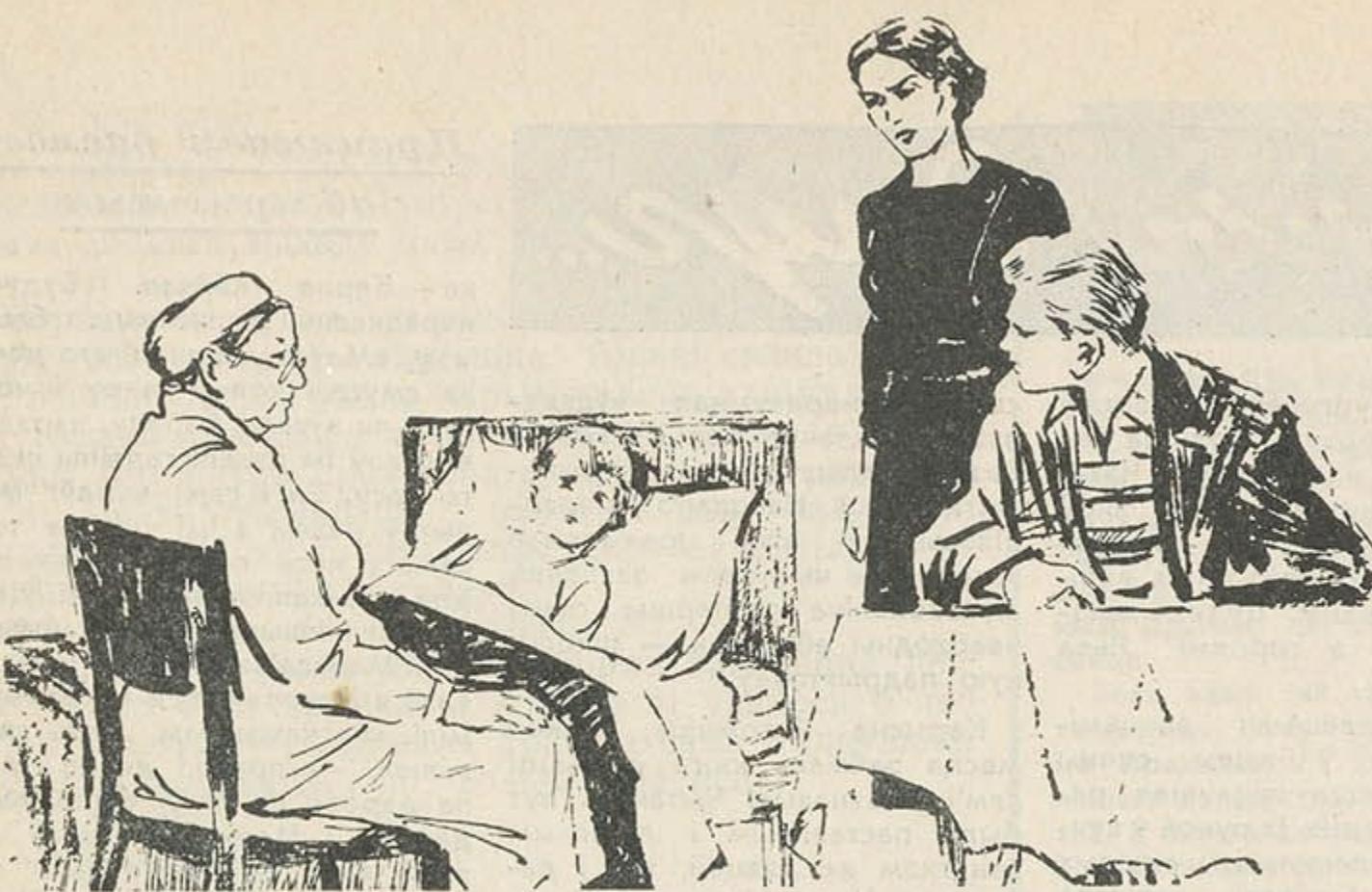
М. Дубоўскі і М. Шэрман. «Вечар».



М. Савін. «Гадзіннік будзе ісці дакладна».



I. Стэц. «Непрадбачаная затрымка».



# МАШЫНЫ ДАКТАРЫ

Н. НАВАСЁЛАВА

Малюнкі Ю. Пучынскага

Апавяданне

**К**АЛІ канчаткова высветлілася, што гэта — астма, тата насупіўся і прывычным жэстам палез у кішэню па папросы, а мама, бліснуўшы вачыма, рэзка сказала:

— Толькі, калі ласка, без ныцца!

Тата паціснуў плячыма і апусціў руку.

Маша ляжала на маміным ложку і, цяжка дыхаючы, глядзеяла на ўрача — тоўстую старую з вялікім носам на пушыстым твары. Старая — яна была не проста ўрач, а прафесар — умела неяк смешна, зусім па-птушынаму прыкрываць павекамі свае сумныя вочы і гэта вельмі захапляла Машу.

— Незвычайна нервовае дзіця... Але не трэба траціць надзеі! — Ёй патрэбен спакой і паветра. Галоўнае — спакой. Ніякіх, абсалютна ніякіх раздражненняў!

Мама з татам пачівала слухалі. Калі старая дайшла да асцярожнасці — «яе трэба самую прывучыць да асцярожнасці: не бегаць, не скакаць», — яны ў лад заківалі галовамі, а Машы зрабілася сумна, і яна адварнулася.

Вось ужо цэлы тыдзень у яе ў грудзях свішча ад цяжкага дыхання. Жыцё ператварылася ў суцэльнае чаканне: што яшчэ прыдумае старая? Горш за ўсё было тое, што мама з татам слухалі яе з першага слова — нават мама, у якой, як гаварыў тата, заўсёды была свая ўласная думка, на гэты раз зусім падпрадкавалася прафесару. Дайшло да таго, што яна навучылася ставіць банькі і па парадзе старой праз дзень абстаўляла імі спінку Машы. Яна не хацела разумець, што пах спірту і трапяткое полымя ўнутры банькаў наводзілі такі жах на хворую, ад якога дыханне яе рабілася яшчэ больш цяжкім.

Мама не мела сваёй думкі і наконт тварагу і гвалтам карміла ім Машу толькі таму, што старая лічыла яго карысным для хворага дзіцяці. Ні яна, ні прафесар не заўважалі, якіх намаганняў каштавала Машы праглынуць гэты творог.

А дзе была ўласная маміна думка аб дружбе Машы і Туціка?

Хіба не яна раней дзесяткі разоў гаварыла сваім знаёмым:

— Я вельмі рада, што паміж маймі дочкимі розніца ўсяго ў два гады. Гэта садзейнічае дружбе дзяцей і агульнасці іх інтэрэсаў.

Цяпер Машанька не магла сябраваць з сястрой, таму што прафесар і мама з татам баяліся, каб гэта не ўсхвалявалася хворую.

Лежачы адна ў вялікім пакоі, яна чула, як Туцік тупала ножкамі, бегаючы па калідоры, як часта спынялася за дзвярыма, прыслухоўваючыся да таго, што робіцца ў Машы, і як мама або тата адразу ж адганялі яе:

— Ідзі, Олечка, — сапраўдане імя Туціка было Ольга, — ідзі, туды нельга.

— Чаму?

— Таму што Маша хворая.

— Ну і што?

— Ідзі, ідзі...

Крокі Туціка аддаляліся бязгучна, а Машу ахапляла пачуццё тужлівай нецярплівасці. Калі ж ўсё гэта скончыцца?! Яна з шумам варочалася на велізарным ложку, і спружынная сетка падкідала яе, як мячык. Пачынаўся прыступ цяжкага кашлю. Мама, зморшчыўшыся ад пакуты, падтырмівала худзенькія плечы дзяўчынкі, а потым давала лякарства, ад якога часта пачыналася рвота.

Пад вечар з'яўлялася старая. Яна журботна апускала павекі, слухаючы маму, затым з глыбокадумным выглядам бралася разглядаць Машу.

— Галоўнае — дабіца пералому ў прыступе, — пачынала прафесар. — Невядомы алерген...

Гаварыліся незразумелыя, таямнічыя слова — салютан, інгалятар, іянізавана паветра, адрыналін, эфедрын, — за кожным з якіх скрываўся новыя цяжкія выпрабаванні для Машы. І варта было старой сказаць:

— Паспрабуем гэта... — Як мама з гатоўнасцю згаджалася паследаваць яе парадзе.

Пачуццё бездапаможнасці і слабасці ахапіла Машу. Ёй здавалася, што ўсё навокал несапраўдане — яна сама і гэтае тужлівае, у якім ўсё забаронена, жыццё, і заклапочаныя твары мамы і таты, і адсутнасць Туціка. Нібы страшны бясконцы сон цягнуўся перад ёю і не было ад яго ратунку...

І тое, што мама не ходзіць на работу, таксама вельмі прыгнятала Машу. Яна не разумела, што азначае асістэнт, але ведала, што мамін начальнік, Аляксандр Фёдаравіч, не можа абыцціся без асістэнта, гэта значыць без мамы, таму што іменна яна і была яго асістэнтам.

Часцей за ўсё да мамы прыходзіла супрацоўніца, якую тата называў «твая фарбованая бландзінка». «Твая фарбованая бландзінка» асабліва хвалявалася з-за Машынай астмы.

— Не, гэта трэба ж было! — звычайна ўскрыквала яна пасля слова «бедная малютка». — Гэта праста іронія лёсу: гэтая хвароба, у гэтыя рашаючыя дні!

— Я напішу Аляксандру Фёдаравічу, няхай ён пачынае ставіць доследы без мяне, — гаворыла мама, стомлена апускаючы вочы. — Нарэшце...

— Як! — перабівала «Твая фарбованая бландзінка». — Ты думаеш, ён адважыцца пачаць без цябе? На атамнай устаноўцы?! — Яна хутка праводзіла пухоўкай па носе і падбародку, потым шчоўкала пудраніцай. — Ні-ко-лі!

Ад таго, як выміяўлялася гэтае слова, Машу кідала ў пот. У беднай мамы ўздрыгвалі губы, а «Твая фарбованая бландзінка» дадавала як бы між іншым:

— Ён хутчэй павесіцца.

Пасля такіх размоў у мамы часта ў вачах стаялі слёзы. Машу ж так мучыла ўсведамленне сваёй віны, што яна пачынала плацаць і задыхацца.

І вось у гэтыя дні — праста дзіўна, як гэта тата прыняў разэнне без мамы — прыехала бабуля па татаваму выкліку.

У Машы і Туціка быў дзве бабулі. Адну — маміну — яны ведалі добра, таму што кожны год ездзілі да яе ў госці ў Ленінград, другую ж, татаву, не ведалі, таму што маме заўсёды хацела пачехаць у адпачынак да сваёй маці, а не да татавай. Татава ж маці, «тая» бабуля, сама прыезджала да іх чатыры гады назад, калі нарадзілася Туцік, паглядзець на новую ўнучку. З таго часу Маша не бачыла яе і забыла нават, як яна выглядае.

Аказваецца, «тая» бабуля зусім нізенькая і ў сваёй доўгай шырокай спадніцы падобна на матрошку. Галава яе



звязана хусткай, твар румяны, але зморшчаны, як печаны яблычак.

— А маё ж ты дзіцятка, змізарнела зусім,— спачувальна гаворыць бабуля, нахіляючыся да Машы так блізка, што той відаць чырвоныя пражылкі на вялікім, падобным на бульбіну бабульчыным носе. — Гасцічык вось вазьмі...

Яна дае Машы пернік і гладзіць яе па галаве сваёй жорсткай рукой. Рука такая шурпатая, што чапляеца за валасы.

Мама разгубленая: што рабіць? З аднаго боку, яна, вядома, рада бабулі, але, з другога, — як даверыць ёй хворае дзіця?

Мама вагаеца, але Маша, павярнуўшыся ўсім целам і падляеушы на звычайную ў гэтых выпадках вышыню, упрошвае яе:

— Мамачка!.. Ты можаш даверыць бабулі — Аляксандр Фёдаравіч павесіцца...

Пасля пакутлівых сумненняў, якія мучачь маму цэлы вечар, яна, нарэшце, адважваеца паспрабаваць. Уся раніца ідзе на тое, каб раслумачыць бабулі значэнне рэжыму. Бабуля слухае моўчкі і толькі пасля таго, як у мамы ўжо не застаеца слоў для далейших унушэнняў, гаворыць з дакарам:

— Ды што ты, Маня? Няўжо мне ўпершыню з дзіцем? Ідзі, не сумнявайся...

І мама, нарэшце, ідзе. Маша застаеца з бабуляй і сястрой. Перш за ўсё бабуля забывае зачыніць дзвёры пакоя і да хворай зараз жа ўбягае Туцік. Яна так спяшаеца хутчай апинуцца побач з Машай, так энергічна перабірае сваімі тоўсценкімі ножкамі, што пакуль дабягае ад дзвярэй да ложка, у яе спускаеца штонікі. Папраўляець іх няма калі — яна ў захапленні ад таго, што бачыць Машу, і, стаўши на дыбачкі перад высокім ложкам, весела заглядае ў твар старэйшай сястры.

Упершыню за многа дзён Маша адчувае радасьць — сапраўдную чалавечую радасьць, без якой немагчыма жыць на свеце. Ніколі яшчэ Туцік не здавалася ёй таўшчынай: усё ў ёй кругленыкае — падбародак, чорныя кемлівія вочкі, ямачкі на пругкіх шчоках і нават роцік.

— Будзем гуляць? — з гатоўнасцю працуе Туцік.

Дзіва што! Яны толькі хочуць дамовіца, наконт гульні, як уваходзіць бабуля. Абедзве заміраюць: што будзе? Туцік з аласкай падцягвае штонікі. Машу калочіць кашаль...

Але бабуля не бачыць нічога асаблівага ў тым, што Туцік знаходзіцца каля сястры.

— Ах ты, маё маленъкае,— задаволена гаворыць бабуля і падсаджвае Туціка на ложак.

Ад таўшчынай удачы Маша зараз жа перастае кашляць. Туцік, стоячы ў яе ў нагах, прыгае на спружынах і, высока падскочыўшы, падае на карачкі.

— Глядзі не сваволь, — усміхаючыся, папярэджвае бабуля, але Туцік перакулілася ўжо на спіну і са смехам перакочваеца па сетцы.

Машы гэта здаеца такім забаўным, што яна смеєца ўпершыню за час хваробы.

— Давай, — бадзёра працуе Туцік. — Давай, ты будзеш не хворая? — і паспешліва, нібы баючыся пакрыўдзіць Машу, дадае: — Як быццам!.. Добра — як быццам?

Якое шчасце перастаць раптам — хоць «як быццам» — адчуваць сябе хворай! Якое шчасце забыць свой вечны страх перад банькамі, уколамі і рознымі працэдурамі, забыць пра тварог, перастаць думаць пра задышку і не кlapаціца аб распараджэннях прафесара!

Маша падбадзёрваеца. Яны рашаюць гуляць у «Тваю фарбаваную бландзінку». Але паколькі Туцік катэгарычна адмаўляеца быць ёю, а Маша з'яўляеца «мамай», «бландзінкай» даводзіцца стацца бабулі.

— Як ты думаеш, — пераймаючы маму, пытае Маша ў бабулі, — пачне Аляксандр Фёдаравіч без мяне гэтыя доследы?

— Як не пачаць? Пачне, — без ценю вагання адказвае бабуля.

— Няправільна! Ты павінна сказаць: «Ні-ко-лі!»

— Чаму ж ніколі? Калі трэба, дык пачне, а калі не, то — ніколі.

Усё гэта настолькі слушна, што Маша і Туцік не могуць не згадзіцца з бабуляй. «Тваю фарбаваную бландзінку» траціць для іх усякую ціавасць, і яны вырашаюць, што гуляць у яе няма ніякага сэнсу.

— Лепш будзем гуляць у бабулю, — працуе Туцік і хутчэй, каб апярэдзіць Машу, лезе да бабулі на калені.

Але бабуля аддае ёй толькі адно калена, а на другое садзіць Машу.

Яны сядзяць на цёплых каленях, дакранаючыся адна да адной, і разглядаюць твар бабулі — такі ж порысты, як скора апельсіна, — яе маленькая вочки, кусцікі шэрных броваў і шэрную кофтачку з чорнымі гузікамі. Потым Туцік, нібы незнарок, развязвае кончыкі бабулінай хусткі і спускае яе ёй на плечы.

Аказваеца, пад хусткай у бабулі такая белая скора, што проста не верыцца, што шыя і твар належаць аднаму чалавеку.

— Чаму гэта? Тут так, а тут — так?

— Твар на сонцы запёкся, — раслумачвае бабуля. — Я ж усё больш на паветры — у агародзе, на дварэ, а то і ў поле пайду. Гаспадарка ў нашага калгаса вялікая...

Яны распытаюць яе аб гаспадарцы, і бабуля, не спяшаючыся, расказвае, колькі цялят у гэтым годзе нарадзіліся і як іх назвалі; дзе жывуць калгасныя куры, а дзе яе ўласныя і як дрэнна робяць тыя гаспадыні, якія падкладваюць пад курэй качынія яйкі. Яшчэ бабуля расказвае, як прыгожа ў іх за вёскай: навокал зялёнае поле, жаўранкі ў нябесах заліваюцца, а ў рэчцы вада чистая, што слязва...

Маша ўважліва слухае роўны голас бабулі, глядзіць на шэрыя клетачкі яе хусткі, уяўляе сабе гэту цудоўную празрыстую рэчку і не звойважае, што павекі цяжкі, стомлене, змучанае хваробай і пастаяннай насцярожанасцю цела мякне — і яна засынае...

Невядома, ці доўга цягнецца сон — кашаль абуджае Машу. З прывычнай пакорнасцю яна падрыхтоўваеца доўга і моцна кашляць, але ў грудзях і горле яе на гэты раз мякка і вільготна, і Маша хутка адкашліваеца.

Туцік ужо тут як тут.

— А я з бабуляй абед гатаўала!

Пры ўспаміне пра абед у Машы канвульсіўна сціскаеца стравунік. Як спрaviцца з тварагом? І няўжо бабуля...

Але бабуля перш за ўсё займаеца лякарствам. Мяркуючы па ўсяму, яна надае яму вялікае значэнне.

— На вось, выпі, — лыжка з мікстурай дрыжыць у яе цёмнай руцэ. — Гэта ж лякарства, яно карыснае, вучоныя людзі зрабілі...

Маша не можа адважыцца расчараўваць бабулю адмаўленнем ад прыёму мікстуры і паслухмяна адкрывае рот; апрача таго, павага, якую яна адчувае да яе пасля ўсіх падзеяў сённяшняга дня, не дазваляе аднесціся з пагардай да таго, што бабуля лічыць карысным.

— Ну вось і палягчэ, — упэўнена заключае бабуля пасля таго, як лякарства выпіта. — Цяпер можа і з'ясі чаго?

Ад яе пахне зялёной цыбуляй, чорным хлебам і нечым яшчэ вельмі смачным.

— Калі б цыбулі...

І вось Маша есць вараную бульбу з цыбуляй і алеем. Ніколі яшчэ яда не здавалася ёй такай смачнай, а галоўнае — свежай!

Тут жа і Туцік са сваім сподачкам. Яны абедзве хочуць дагадзіцца бабулі і таму з'ядоць ўсё да апошняга кавалачка. Калі п'юць малако, Туцік таўсіяліца, што захлебваеца, і мелако пападае ёй у нос. Маша адкідаеца на падушку.

Які цудоўны дзень!.. Яна хутка слабее ад яды, весялосці і кашлю. На ілбе яе выступае пот, галава круцица ад безлічы ўцех гэтага незвычайнага дня, ўсё нібы ахутваеца смуглой туману — і яе зноў падхоплівае на свае крылы сон...

Калі мама прыходзіць з работы, Маша яшчэ спіць. Яна прадаўжае спаць і ўвечары, і нават прыход прафесара на гэты раз не абуджае яе ад сну.

Мама і прафесар, нагнуўшыся, прыслухоўваеца да Машынага дыхання. Професар задаволена апускае павекі.

— Віншую вас, — гаворыць яна. — Пералом наступіў! Значыць правільнym аказаўся іменна апошні метад лячэння...

У калідоры стаіць бабуля. Яна баіцца зайсці ў пакой, дзе знаходзіцца прафесар, і адважваеца толькі на тое, каб асцярожна пазіраць з-за дзвярэй. Словы аб правільнym метадзе лячэння выклікаюць на вачах яе слёзы радасці, якія яна паспешліва выцірае ражком сваёй хусткі. Гэтую мінутную слабасць бабулі ўдаеца заўважыць толькі Туціку.



**Д**А гэтага часу ў вёсцы не змаўкаюць размовы аб студзенскім Пленуме ЦК КПСС. Ды гэта і зразумела: размова ж на Пленуме была вельмі важная. У яго пастаноўках ясна сказана, што трэба зрабіць для далейшага ўздыму сельскай гаспадаркі.

Хто зараз цэнтральная фігура ў вёсцы? Даяркі, свінаркі — тыя, хто непасрэдна заняты вытворчасцю мяса і малака. У асноўным гэта маладзь.

Я хачу расказаць пра Валю Купрыянову, пра яе брыгаду, пра іх поспехі.

Прыйшла Валя да нас восем год назад. Статная, стройная, вочы вясёлыя, усім спадабалася. Толькі маладая вельмі: дзеянццаць год, а яе адразу на ферму брыгадірам назначылі. Спрабаваў той-сяў гаварыць:

— Рана ў начальства яе на-

значаць, няхай даяркай пабудзе.

А дырэктар Яфім Іванавіч Фаменка не згадзіўся: дзяўчына спецыяльна вучылася, жывёлагадоўчую школу скончыла, павінна справу ведаць.

Хутка ўсе заўважылі, што Купрыянова валодае добрымі якасцямі — разважлівасцю, дзелавітасцю. На ферме навяла той парадак, пры якім у кожнай даяркі работа спорыцца.

Не адразу, вядома, ферма стала перадавой, але што асноўнае — з году ў год брыгада павышала надой малака і трывала займае першае месца ў саўгасе. Так вядзецца: чалавек з цвёрдымі харектарамі ідзе да пастаўленай мэты не адступаючы.

Я не буду гаварыць тут пра тое, што на ферме ўстаноўлены дакладны распарадак дня — ён павінен быць на кожнай ферме; што рацыёны складзены правільна — гэта таксама абавязак любога заатэхніка. Але мне хочацца сказаць пра тое, што ўласціва брыгадзе Купрыяновай. Усім даяркам ствараюцца роўныя ўмовы, да ўсіх аднолькавыя і патрабаванні. Вось чаму ў брыгадзе Купрыяновай няма вялікага разрыву паміж перадавікамі і сярэднімі даяркамі.

Летасць даяркі брыгады Купрыяновай надаілі ў сярэднім па 4070 кілаграмаў малака, а ў другой брыгадзе толькі па 3760 кілаграмаў. Чаму? Магчыма, розныя каровы або розныя корм? Не! Умовы ў брыгадах зусім аднолькавыя, але людзі працују па-рознаму.

У брыгадзе Купрыяновай дванаццаць даярак. Калектыў дружны, зладжаны. Кожная даярка старанна даглядае сваіх кароў, нікому не даверыць раздачу корму або даенне. Брыгадзіра свайго жанчыны паважаюць. Валянціна Міхайлаўна да ўсіх аднолькава патрабавальная. Таму і дысцыпліна свядомая, таму і працујуць даяркі добра.



Брыгадзіро жывёлагадоўчай фермы Валянціна Купрыянова.

прадпрыемствах такую работу называюць рытмічнай.

Рацыён складзен заатэхнікам. Кожная даярка ведае, што павінна атрымаць на сваю групу кароў, колькі канцэнтрапту. Паспрабуй, дай адной менш, а другой больш — ніхто не згодзіцца на гэта! І сама брыгада кожную раніцу сочыць за правільнай выдачай кармоў.

Другі вельмі важны паказчык работы брыгады: аднолькавыя ўдоі малака круглы год. Чаму? Ды таму, што каровы ўволю атрымліваюць зімою сакавітых кармоў. Саўгас нарыхтоўвае сіласу, караняплоды столькі, што іх даюць без нормы — колькі карова з'есць.

Трэба сказаць, што ў нас у саўгасе наогул кармавая база моцная. У летні час каровы на пашы. У нас цудоўныя штучныя палепшаныя пашы, там пасені добры набор траў — канюшына, цімафеёўка і г. д. Паша такая добрая, што жывёле не патрэбна дадатковая зялённая падкормка. Але канцэнтраты выдаём каровам круглы год, за кожны літр малака па 150 грамаў.

Хочацца адзначыць яшчэ



Даярка Ніна Аляксандраўна Бында надаіла ў мінулым годзе па 4.309 кг малака ад кожнай каровы.



Лепшая даярка саўгаса Ніна Аляксандраўна Ярмак надаіла ад кожнай каровы ў мінулым годзе па 4.480 кг малака.



Марыя Арсеньеўна Смолік, не шнайдуючы сіл, даглядае цялят, якія кожны год папаўняюць саўгасны статак.

клопаты Купрыяновай аб аднаўленні статка. Гэта карпатлівая работа пачынаецца не ў цялятніку, а на ферме задоўга да ацёлаў. Брыгадзір сочыць за правільным запускам каровы. Яна вылічвае дату ацёлу. За два месяцы пачынае запускаць, а за два тыдні да ацёлу пераводзіць карову ў асобны становок, мянеяе рацыён кормлення, з якога зусім выключаецца сакавіты корм.

Даяркі самі сочыць за ацёлам. Цялят адрэзу ж адымашыць, перадаюць цялятнікам, выпойваюць малаком. І тут не канчаюцца клопаты Купрыяновай аб маладняку. Яна ж яшчэ кіруе і брыгадай цялятніц. Валянціна Міхайлаўна добра ведае, што паляпшэнне статка саўгаса залежыць ад правільнага гадавання цялят. Яна пільнае сочыць, каб іх добра корміці. Дарэчы, цялят мы кормім

лепш, чым кароў. У малочны перыяд яны прыбываюць па 600 грамаў у суткі.

— Добрая карова вырасце з цялушкі, калі яна ў паўтара года будзе важыць 400 кілаграмаў, — гаворыць Валянціна Міхайлаўна. — Штогод мы мянем калі 8 працэнтаў статка.

...Мінула восем год з того часу, як упершыню да нас прыйшла Валя. На нашых вачах яна ўзмужнела, пасталела. Тут сустэрла сваё каханне, выйшла замуж за рабочага саўгаса. Тут яна звязала сваё жыццё з партыяй — у 1956 годзе яе прынялі ў члены КПСС.

Жыццё ідзе наперад, і каб не адстаць ад яго, Валянціна Міхайлаўна паступіла на завочнае аддзяленне Клімавіцкага заатэхнікума.

З кожным днём набліжаецца знамянальная падзея ў жыцці нашай краіны — XXII з'езд партыі. Ён прыме новую праграму партыі, праграму пабудовы камунізма.

— Мы павінны заваяваць права рапартаваць з'езду аб новых поспехах у нашай работе, — так вырашылі камуністы саўгаса. У трэцім годзе сямігодкі наш саўгас «Карэлічы» атрымае па 1000 цэнтнеру малака на сто гектараў сельгасугоддзя, а брыгада Купрыяновай абавязалася надаць ад кожнай каровы па 4150 кілаграмаў малака.



А гэта даяркі фермы разам са сваім брыгадзірам Валянцінай Купрыяновай вяртаюцца з кіно.

Нам давядзенца нямала папрацаваць, але мы сваё слова стрымаєм.

А. СТРЫКУН,  
заатэхнік саўгаса.

Карэліцкі раён

## На падзеяхім краі

Я НА павольна ішла па пустынай вуліцы вёсачкі, якая патанула ў вячэрній цемры. На сэрцы было цяжка. За гэтая два дні, што прайшлі з моманту яе прызначэння на пасаду брыгадзіра, яна паспела пабываць і на палях, і ў гумнах, і ў канюшні. Праўда, яшчэ і раней, будучы звениявой, Казіміра Казіміраўна ведала, што становішча ў брыгадзе трывожнае. Але тое, што яна ўбачыла, пераўзышло ўсе яе чаканіні. Быў канец жніўня, а на полі яшчэ стаяла пераспелая жыта. Скошанае сена ад доўгага ляжання ў пракосах пачарнела, пачало гніці. Пад азімія не было вывезена ніводнага воза ўгнаенія. Яно і не дзіва: былі ж брыгадзір Браніслаў Абраңэвіч менш за ўсё думаў аб калгасных справах. Яму была б толькі чарка. За чарку ён і лішнія соткі даваў, і на гультаёў глядзеў праз пальцы.

— А яшчэ добрым гаспадаром лічыўся, — сказала яму Казіміра Ка-

зіміраўна, прымаючы справы. — Гнаць са двара такога гаспадара.

— З нашымі людзьмі толку не будзе, — прабурчэў у адказ Абраңэвіч. — Паглядзім, што ты заспяваеш праз год...

Казіміра Жалес ведала, што людзі ў брыгадзе сумленныя і пракаўтые. Толькі ім патрэбен добры арганізатор, вонкіні важак. Ці спрэвіца яна з гэтай задачай?

Занятая сваімі думкамі, жанчына нічога не заўважала навокал. Толькі калі ўперадзе пачуліся нечымы крокі, яна нібы прачнулася ад сну, прыслушалася.

— Не было ў нас парадку ў брыгадзе і не будзе, — гаварыў нехта густым басам. — Панас гаспадарыць не мог. Абраңэвіч у бутэльку любіў зазіраць, а новы брыгадзір — баба...

— Вядома, — паддакваў яму другі голас. — У бабы волас доўгі, а розум кароткі...

Казіміра Казіміраўна цяжка ўздыхнула і запаволіла крок. Так,

нялёгка ёй будзе. Мала таго, што брыгадная гаспадарка запушчана дашчэнту.

...Раніца выдалася пагодлівая. Калі Казіміра Казіміраўна прыйшла на брыгадны двор, куды павінны былі сабрацца жнеі, там яшчэ нікога не было. Цішыня панавала і калі канюшні, хоць яшчэ ўчора вечарам усім мужчынам быў дадзен наказ звозіць сена. Нямала прайшло часу, пакуль нарэшце людзі выйшли на работу. Сярод іх не аказалася ні Мар'яна Ялаўскага, ні Адальфіны Лашы, ні многіх іншых калгаснікак, якія ўчора атрымалі нарад. Казіміра Казіміраўна і не чакала іншага, і ўсё ж тое, што здарылася, непрыемна ўразіла яе. Калі так пойдзе з дnia ў дзень, не быць брыгадзе ў перадавых. Перад новым брыгадзірам паўстала першая і найбольш складаная проблема — умацаванне пракаўнай дысцыпліны. З гэтага яна і пачала сваю работу.

Аднойчы, вяртаючыся з поля, яна завярнула на двор Мар'яна Ялаўскага, які па-ранейшаму не выходзіў на работу. Гаспадара знайшла на агародзе, дзе ён збіраў памідоры.

— Ночы халодныя пайшлі, як бы не папсаваліся, — вінавата заўважыў Мар'ян.

— Вось бачыш, Мар'ян, — прагаварыла жанчына, — цяпер у цябе зіграла гаспадарская струнка. А тое, што вунь у брыгадзе сена

гніе на полі, жыта асыпаецца на корані, дык табе і гора мала. А ці ведаеш ты, чыё гэта багацце гніе? Тваё, маё, усіх калгаснікаў...

Перааджэнне Мар'яна адбылося не адразу. Яшчэ і пасля гэтай размовы здараляся, што ён не выходзіў на работу. Але брыгадзір, як кажуць, не спускала з яго вока: сароміла, падказвала, дапамагала, выхоўала ў яго пачуццё калектывізму. Пад уплывам брыгадзіра ў харктыры Мар'яна з'явіліся новыя рысы, ён ужо адчуваў сябе ў брыгадзе не госцем, а чалавекам, якому ёсьць справа да ўсяго. И калі трывады таму назад у брыгаду перавялі цялят, Казіміра Казіміраўна, не задумваючыся, даручыла яму догляд маладняку. И яна не памылілася ў сваім выбары. Мар'ян з любою адносіцца да даручанай справы, цяляты ў яго заўсёды своечасова наормлены і напоены, у памяшканні чысціні і парадак.

Сур'ёзна размова ў тыя дні адбылася і з удавой Адальфінай Лаша, якая таксама ўхілялася ад калгаснай работы.

— Што ты мяне лянатай папра-  
каеш! — накінулася яна аднойчы на брыгадзіра. — Калгас, калгас... А вось пра мяне калгас паклапаці-  
ся? Колькі разоў Абранжэвіча пра-  
сіла — дапамажыце карову набыць, колькі яму гарэлкі перанасіла, і ўсё  
без карысці... А хіба я цуралася  
калгаснай работы?

Казіміра Казіміраўна супакоіла жанчыну, паабяцала ёй уладзіць справу з каровай. А неўзабаве калгасная каса ўзаемадапамогі вы-  
дзеліла ўдаве сродкі для набыцця каровы.

— Не было ў мяне надзеі на  
цябе, — прызналася пазней ужо Адальфіна Лаша. — Думаю, Абран-  
жэвіч нічога не зрабіў, а куды ёй,  
жанчыне...

Так непрыкметна, спаквала Казі-  
міра Казіміраўна падбірала ключы  
да сэрца кожнага чалавека. Паміж ёю і членамі брыгады ўсталёваліся трывалыя сувязі, заснаваныя на ўза-  
емным давер'і і павазе. Людзі бачылі ў ёй рулівага гаспадара, умелага кіраўні-  
ка, чулага таварыша і верылі ёй. Справы ў брыгадзе началі наладжвацца. Хлебаро-  
бы да замарозкаў паспелі ўбраць з поля ўесь ураджай. И гэта была першая  
сур'ёзна перамога.

Першыя поспехі маладога брыгадзіра не ўсім прыйшліся да спадобы, асабліва ванейшым брыгадірам Мар'яну, Панасу і Браніславу Абранжэвічу. На работу яны не выходзілі, а вечарамі хадзілі з хаты ў хату, разнослі ўсякія небыліцы. Трэба было з гэтым канчаць.

На адным з брыгадных сходаў размова зайдла пра аплату працы калгаснікаў. Казіміра Казіміраўна не то-  
ячыся, расказала ўсю прафіду.

Зерне ў калгасе ёсьць, але яно яшчэ не абмалочана. Будуць і гроши, трэба толькі давесці да канца лён.

— Абяцаннямі съты не будзеш, — гучна заўважыў Браніслаў Абранжэвіч, які сядзеў у першых радах. — Хутка навучылася абяцаць...

Брыгадзір ніяк не чакала такой нахабнасці ад Абранжэвіча. Сам жа вінаваты, што людзі да гэтага часу нічога не атрымалі на свае працадні, ды яшчэ некага і папракае ў гэтым.

— Вось давай і разбяромся, хто вінаваты, — прагаварыла Казіміра Казіміраўна, ледзь стрымліваючы сваё абурэнне. — Людзі зразумеюць...

— Ды чаго там разбірацца, — адмахнуўся Браніслаў.

— Чуе кошка, чыё мяса з'ела, — сказаў з'едліва хтосьці з задніх радоў. Усе дружна рассміяліся. Дасталося на тым сходзе Абранжэвічу. Чырвоны, потны праціснуўся ён да дзвярэй і выйшаў на двор пад насмешліві позіркі і кіні сваіх аднавяскоўцаў.

Праз некалькі дзён позна ўвечары, калі Казіміра Казіміраўна паклала ўжо спаць дзяцей, у акно хтосьці асцярожна пастукаў. Гэта быў Абранжэвіч.

— Вінаваты я перад табой, Казіміраўна, — прагаварыў ён, камечачы ў руках шапку. — Перад усімі людзьмі вінаваты. Гэты сход мяне нібы навыварат вывернуў...

— Прыйнаць віну — мала, — сказала Казіміра Казіміраўна. — Трэба выпраўіць сваю памылку працай...

— Буду старацца, — паабяцаў Абранжэвіч.

Усю зіму ён працаваў на нарыхтоўцы і вывазцы ўгнаенняў, з дня ў дзень перавыконваў нормы выпрацоўкі. Людзі толькі здзіўляліся,

адкуль што ўзялося. И няўцям ім было, што гэта іх крытыка працевразіла Абранжэвіча.

...Мінула сем год з таго часу, як Казіміра Казіміраўна Жалес узна-  
чаліла адну з адстаючых палявод-  
чых брыгад калгаса «Радзіма», што на Іўеўшчыне. Гэта былі гады на-  
пружанай працы ўсіх хлебаробаў,  
гады смелых пошукаў і вялікіх удач.  
Брыгада з году ў год добра ўгнойвае  
глебу, своечасова і высакаякасна  
праводзіць усе работы, строга за-  
хоўвае перадавую агратэхніку. И зям-  
ля стараецца аддзяжаваць клапатлі-  
вым гаспадарам. У 1960 годзе, на-  
прыклад, кожны гектар даў па 14 цэнтнераў збожжа, па 550 цэнт-  
нераў зялёной масы кукурузы. Добра  
папрацавалі ільнаводы Міхаліны  
Вашнаровіч. Гэта ж не жарты —  
атрымаць з гектара пасеву па 6 цэнтнераў семя. Увесе лён быў  
разасланы пад жнівенскія росы. Ва-  
лакно атрымалася доўгае, мяккае.  
Яго выхад з кожнага гектара скла-  
дае 7 цэнтнераў. Вельмі добра ўра-  
дзіла бульба. Сабрана ў сярэднім па  
230 цэнтнераў клубняў з гектара.  
Высокі ўраджай у немалой ступені  
забяспечан стварэннем звеннія па вы-  
рошчванню бульбы. И адно з таких  
звенніяў узначальваў Абранжэвіч.

Шмат радасных падзеяў адбылося за гэтыя гады ў жыцці Казіміры Казіміраўны. Але, бадай, самым радасным днём у яе жыцці быў той,  
калі яе прынялі ў рады слаўнай ленінскай партыі. Як зараз, яна ба-  
чыць перад сабой сур'ёзныя твары  
камуністаў, якія сабраліся аблер-  
каваць яе заяву, як зараз чуе слова-  
сакратара партыйнай арганізацыі:

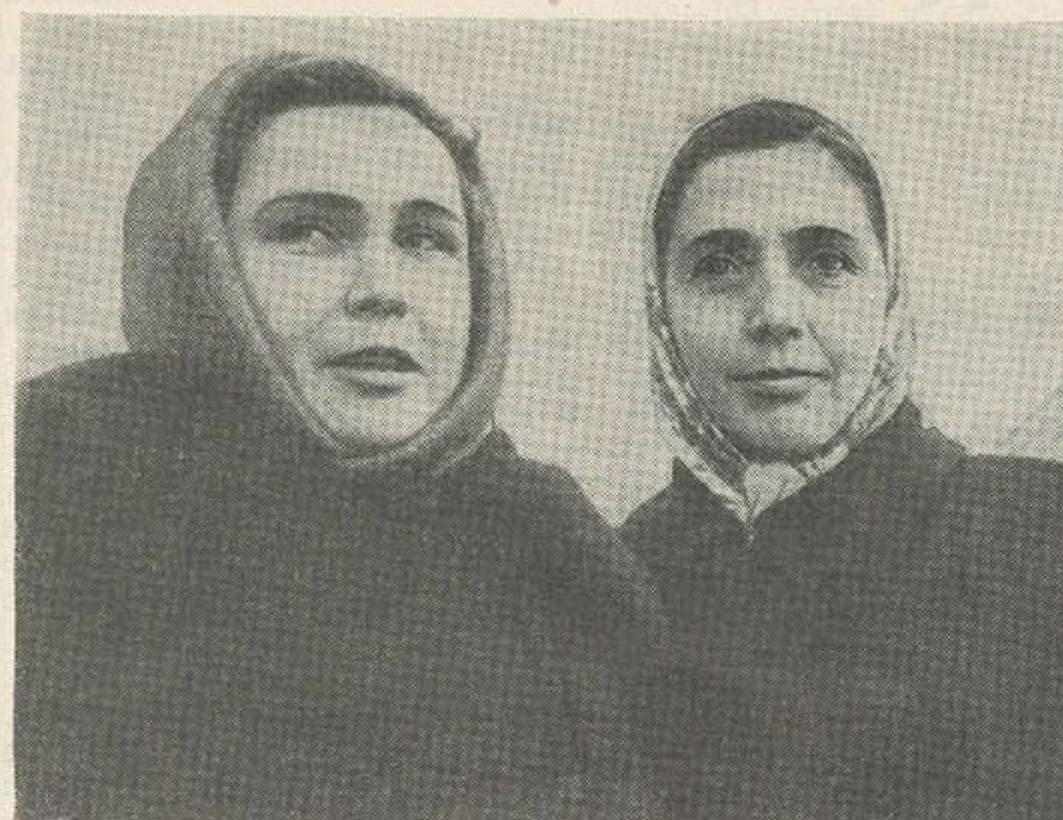
— З гэтага часу ты, Казіміраў-  
на, — камуніст. Цяпер ты заўсёды  
павінна быць на пярэднім краі ба-  
рацьбы за камунізм.

И яна заўсёды там. Асабістым прыкладам, гарачым словам каму-  
ніста яна ўпэўнена вядзе за сабой  
усіх калгаснікаў.

Хлебаробы брыгады ўваж-  
ліва вывучаюць матэрыялы  
студзенскага Пленума ЦК  
КПСС, прамову Мікіты  
Сяргеевіча Хрущова. Ра-  
шэнні Пленума ўказываюць  
ім правільны шлях да но-  
вых поспехаў у барацьбе за  
датэрміновае ажыццяўленне  
заданняў сямігодкі, шлях да  
вялікіх ураджаяў. Сельскія  
працоўнікі бяруць на сябе  
павышаныя абавязкаельствы,  
закладваюць трывалую ас-  
нову высокага ўраджаю. У  
гэтыя дні брыгада дзейна  
рыхтуеца да вясны. Поў-  
ным ходам ідзе нарыхтоўка  
і вывазка ўгнаенняў, рамонт  
сельскагаспадарчага інвен-  
тару.

Шмат спраў зараз у бры-  
гадзіра. З раніцы да позня-  
га вечара яна на нагах.  
Там трэба дапамагчы, там —  
праверыць, там пагутарыць  
з людзьмі. Стомленая, але  
задаволеная вяртаецца яна  
дадому. Справы ідуць доб-  
ра, таму і радасна ў яе на-  
дышы.

В. ШЫПУЛЬКІН



Рэспубліка ведае нямала славных імен перадавых жывёлаво-  
дак. Сярод іх і свінаркі саўгаса «Пераможца» Слонімскага  
района Алена Пятроўна Казялецкая (злева) і Марыя Сцяпананаўна  
Сігінёвіч. Летась Казялецкая адкарміла і здала дзяржаве  
1 234 галавы свіней, а Сігінёвіч — 1 386. У трэцім годзе сямі-  
годкі яны абавязаліся адкарміць не менш як па 1 500 свіней.

Фота А. Перахода.

# Две ўмелыя руки і НАШУ МЭБЛЮ

А Валянціне Платонавай, паліроўшчыцы з бабруйскай мэблевай фабрыкі імя Халтурына, я чула даўно. Чула, што яе ўмелыя руки паліравалі мэблю для Мінскага ўнівермага, тэатра оперы і балету, што праца ёсьць у Маскоўскім універсітэце на Ленінскіх гарах, што яна ездзіла ў Варшаву, калі там будавалі Палац культуры і науки, што працевала яна там больш года і, напэўна, яе майстэрства спадабалася нашым польскім сябрам, бо прыхадзіла яна адтуль з ордэнам сярэбранага крыжа заслугі.

Выдатная жанчына, шчырая, таварыская, яна любіць сваю працу, і гэтую разам з ведамі щодра раздае тым, хто прыходзіць да яе з жаданнем вучыцца...

І вось фабрыка, цэх паліроўкі.

Як магутны спрут, зверху ўніз раскінула свае бляшаныя шчупальцы вялізная печ-сушылка. Яна дыхае цяплом, разносіць яго па цэху ў кожны куток, у кожную кабіну, дзе на вялікім дыску стаіць шафа або стол і ад нязначнага штуршка паварочваецца да паліроўшчыцы патрэбным ёй бокам. А яна, паліроўшчыца, націскаючы курок, абстрэльвае яго нітратам з пісталета. Паветра насычана пахам лаку, ацэтону. Пад столлю — доўгі рад вокнаў. Адтуль лъецца мяккае, блакітнае свято.

У адным кутку цэха прытуліўся, нібы прыліп да сцяны канвеер-карусель. Ля яго — чатыры жанчыны. Валія Платонава націскае кнопкі, паварочвае рычажкі, і канвеер паслухміна выконвае яе загады: то рухаецца, то спыняецца, падымаецца, апускаецца ў чаканні чарговай порціі нітратаку. Пісталет-пульвелізтар маланкава рухаецца ў яе спрытных руках. Троесіленіе паверхню круглых стaloў, тумбачак для прыёмнікаў спецыяльнай паперай, потым ацтаніруюць. Так лакіруеца мэблі другога класа.

Канчаецца змена. Брыгадзір Соф'я Альпяровіч падлічвае: 90 предметаў — канвеер даў трох нормы.

— Малайцы, дзяячы.

Валія ў адказ толькі абыякава махнула рукой.

Каб правільна яе зразумець, вернемся да мінулага.

Кожнаму чалавеку ўласціва пачуццё прыгожага. Развіта гэта пачуццё і ў Валія Платонавай. Калі яна ўпершыню дзяячынкай прыйшла на фабрыку, дзе яе маці працевала паліроўшчыцай, убачыла прыгожыя рэчы, убачыла з якім спрытам яе маці надавала ім хараство, магчыма тады разам з захапленнем у яе закралася і жаданне таксама наўчыцца гэтаму майстэрству.

І калі прыйшоў час выбіраць ёй свой шлях у жыцці — яна выбрала шлях сваёй маці.

Працевала, браку не рабіла, у цэху яе хвалілі за старанасць. Але аднойчы яна ўбачыла, як Васіль Усцінавіч Вейс адпалаў маленькі столік. Валія ніколі не бачыла такай выдатнай работы. Паверхня была гладкая, як лустэрка. Цяжка было стрымашы сваё захапленне.

Але Вейс, зірнуўшы на яе, сказаў:

— Займайся сваёй справай і не перашкаджай.

Валія адышла, аглядваючыся на незвычайні столік.

— Нікому сакрэту не выдае, у магілу з сабой забярэ, — прабурчэла Марыя Цяцішына, старэйшая паліроўшчыца, якая працевала яшчэ да вайны разам з Валінай маці.

Дома маці не здзівілі Валіны слова.

— І нашто гэта табе? — спытала яна. — Калі раз у колькі год фабрыцы вышадзе такі заказ — дык хіба ён каму даручыць, расскажа, як гэта рабіць? От, сам душу і адводзіць.

— Але ж хіба можна вось так ад людзей хаваць свае веды? Гэта ж капіталізм.

— От, словамі якімі кідаешся. Лепш спаць кладзіся.

Вейс усё ж-такі наўчыў паліроўцы Бэлу Бенцыянаву. Бэла наўчыла Валію. А Валія ўсіх, хто толькі жадаў гэтага. І не толькі на сваёй фабрыцы. Калі ёй выпала ехаць працеваць да нашых польскіх сяброў, то там, у Варшаве, яна наўчыла майстэрству паліроўцы вышэйшага класа брыгаду десляроў, брыгаду стальроў і рускіх і палікаў.

Працуйце на здароўе, дарагія сябры, прыносьце людзям радасць!

Калі фабрыка імя Халтурына выконвала заказ для Маскоўскага ўніверсітэта — Валія суткамі не выходзіла з цэха. Маці, Аляксандра Феліксавна, не дачакаўшыся вечা-

рам дачкі са змены, збірала, уздыхаючы, вячэр у ішла на фабрыку.

— Табе што, больш, чым іншым, трэба? — злавалася яна. — Ідзі дадому!

— Мама, ты толькі паглядзі, — Валія адыхадзіла і здалёк, як мастак, глядзела на сваю работу. — Не, трэба заняцьці. Яшчэ трошки.

Гэтае «трошки» часам цягнулася ўсю ноч.

Чаму ж цяпер Валія Платонава рабіць лакіроўку другога класа? Можа яна развучылася?

Не так даўно — у снежні мінулага года — на фабрыцы была праведзена перакваліфікацыя рабочых. Многія паліроўшчыцы з пятага разраду з'ехалі на другі і трэці. А ў Валія Платонавай і яшчэ ў пяці паліроўшчыц з пяцідзесяці застаўся вышэйшы — пяты разрад.

Дык можа нашым пакупнікам не падабаецца прыгожая паліраваная мэблі? Таксама не. Мне не раз даводзілася чуць у мэблевых магазінах такія слова:

— Які прыгожы гарнітур! Якая паліроўка! Ну, вядома, гэта ж імпартны!

У нас ёсьць выдатныя майстры сваёй справы, майстры з залатымі рукамі. Яны могуць рабіць самую прыгожую ў свеце мэблю, трэба толькі даць ім магчымасць рабіць тое, на што яны здольны.

Сустрэча з паліроўшчыцай, размовы з ёю, яе незадавальненне сабой і работай прывялі мяне да дырэктара фабрыкі імя Халтурына Фёдара Мікалаевіча Ганчарова.

— Чаму фабрыка не выпускае для насельніцтва паліраваную мэблю?

— Мы выпускаем тое, што нам плануе саўнаргас.

Іду ў саўнаргас да начальніка ўпраўлення лясной, папяровай і дрэваапрацоўчай прамысловасці Дэмітрыя Фёдараўіча Хітрава:

— Чаму саўнаргас не плануе нашым фабрыкам выпуск паліраванай мэблі?

— Мы плануем тое, што нас просіць пакупнікі: лакіроўку другога класа і распаліроўку першага класа.

Іду да загадчыка мэблевага магазіна № 10 у гор. Мінску, што на праспекце імя Сталіна, Вячаслава Мікалаевіча Заваротнага:

— На паліраваную мэблю ў вас высокі попыт?

— Толькі давай.

Атрымліваецца зачараванае кола, церпяць ад якога пакупнікі.

Старши майстэр маторнага цэха мотавелазавода Аляксандра Кісялёў хутка два гады живе ў новай кватэры. А мэблі новай не купляе.

— Хачу паліраваную, — гаворыць ён, — а яе цяжка дастаць.

Нават у Валянціне Платонавай, пра якую мы гаварылі вышэй, дома радыёпрыёмнік стаіць на... табурэтцы.

— Ды вось, — падымае яна плячыма, — прыёмнік цёмы, а столік для яго выпускаюць толькі светлыя і не паліраваныя. Пачакаю...

Мы не закрэсліваем мэблю, якую зараз вырабляюць нашы фабрыкі, хоць пра якасць яе можна гаварыць яшчэ многа. Мы за тое, каб нашы пакупнікі мелі магчымасць выбіраць мэблю па свайму густу. Для гэтага яна павінна быць не толькі светлых, але і цёмных таноў, розных фасонаў і розных цэн.

У нас ёсьць магчымасць выпускаць такую мэблю, ёсьць майстры, якія яе зробяць, і ёсьць людзі, якія з удзячнасцю купяць яе.

Зараз фабрыка імя Халтурына атрымала заказ: зрабіць мэблю для новай залы пасяджэння ў Кремлі, дзе будзе праходзіць ХХII з'езд нашай партыі. Заказ вельмі ганаровы і адказны, і паліроўшчыцы з нецярпіласцю чакаюць дня, калі яны прыступаюць да яго выканання.

Аляксандра Феліксавна ўжо рыхтуе каструлі, каб насяць на фабрыку абед і вячэр, а Валянціна шчасліва ўсміхаецца:

— Нарэшце будзе сапраўдная работа.

Жадаем табе, Валянціна, і тваім сяброўкам, каб такая сапраўдная работа была ў вас кожны дзень.

Галіна ВАСІЛЕУСКАЯ

# АБ ЧЫМ РАСКАЗВАЕ РЭДАКЦЫЙНАЯ ПОШТА

З усіх канцоў рэспублікі ў рэдакцыю прыходзяць пісьмы. У іх адчуваецца гарачае дыханне Радзімы, адлюстраванне яе рэчаіснасці. Савецкі чалавек жыве адгукнацца на ёсё, што яго хвалюе. Часта скупыя радкі пісьма поўныя грамадскага гучання.

Неперадаваемым болем адгукнулася ў сэрцах савецкіх людзей вестка аб подым бандыцкім забойстве кіраўніка ўрада Рэспублікі Конга, яе нацыянальнага героя Патрыса Лумумбы і яго саратніка Жазефа Акіта і Марыса Мпола. Разам з усім народам нашы чытачы пратэстуюць і патрабуюць, каб вінаватыя ў гэтым крываюм злачынстве былі сурова пакараны.

«Усе народы свету абураны варварскім дзеяннямі катаў Чомбе і Мабуту і прыслужніка каланіялізму — нікчэмнага Хамаршэльда», — піша Н. Шлакоўскі са Звязчаткі Клімавіцкага раёна. — Я горача ўхваляю заяву Савецкага ўрада і далучаю свой голас да голасу савецкага народа.

Смерць ганебным катам-забойцам! Вон з Конга ненавісных каланізатораў! Німа месца ў ААН прадажна му Хамаршэльду!».

Бывае так. Гаворыць у пісьме чалавек аб вельмі звычайнім — аб выкананні ўзятых абавязацельстваў, аб сваім імкненні добра працеваць, але гаворыць аб гэтым не таму, што хоча пахваліцца, зусім не, а таму, што ведае: ад работы кожнага чалавека залежыць рост і дабрабыт усяго народа, выкананне сямігадовага плана.

Восем год працуе жывёлаводам свінарка саўгаса «Бярэзінскі» Тацяна Казакевіч. У мінулым годзе яна ўзяла абавязацельства адкарміць тысячу свіней. «Узяць такое высокое абавязацельства дзеля славы і не выкананць яго — вельмі сорамна», — піша яна, — і я ўсе сілы аддаю справе, за якую ўзялася. Усякую работу трэба любіць. Я ніколі не лічуся з часам. Свіней кармлю тро разы ў дзень, уважліва сачу, каб корм быў заўсёды свежы і разнастайны».

Тацяна Казакевіч стрымала сваё слова. Яна адкарміла за год больш тысячи свіней.

Клопаты не толькі аб себе, але і аб сваіх сябрах, далёкіх і блізкіх, і нават аб людзях, якія сышлі з праўільнага шляху, — хіба гэта не характарная рыса новага чалавека? У стадзенскім нумары нашага часопіса была змешчана карэспандэнцыя У. Кулакова «Памылка Веры Патапчук». У ёй ішла гутарка аб маладой дзяўчыне з калгаса імя Жданава Драгічынскага раёна, якая, скончыўшы школу, адмовілася ад работы ў калгасе і ператварылася ў абывацельку і гультайку. Лёс Веры Патапчук трывожыць яе равесніц. Прачытайце ўсхваляваныя радкі з пісьма Марыі Карнейчык з калгаса імя Дзімітрава Чэрвеньскага раёна і вы ў гэтым пераканаецеся.

«Я ніколі не пісала пісьмаў у рэдакцыю. Але вось калі я прачытала ў часопісе пра Веру Патапчук, то вырашила абавяззкова напісаць і парыць Веры, каб яна ішла працеваць.

## Агляд пісьмаў чытачоў

Вера! Ты можаш яшчэ сваю памылку выправіць, пайсці працеваць на ферму. Я таксама працуе на ферме другі год. Скончыла школу і пайшла даглядаць цялят.

У 1960 годзе я ўзяла абавязацельства выгадаваць 100 цялят. Сваё слова я стрымала — выгадавала 103 цялят. Мне прысвоілі званне ўдарніцы камуністычнай працы. Указам Прэзідіума Вярхоўнага Савета БССР міне ўзнагародзілі Ганаровай граматай Вярхоўнага Савета БССР.

У 1961 годзе я паабыцала выгадаваць 200 цялят. Слова сваё стрымала. Сёлета думаю абавяззкова паступіць у ветэрынарны тэхнікум. Цяпер мне будзе шмат лягчэй вучыцца.

І я табе, Вера, ад ёсёй душы раю: бярэшся за справу, пакуль не позна. Праз некалькі год ты зможаш паступіць вучыцца, куды захочаш. А на бацьковых заработках ёсё сваё жыццё не пражывеш».

На нашых вачах мяніеца аблічча не толькі вялікіх гарадоў. Прыгаўжэюць, зусім іншымі становішчамі і ў мінулым глухія вёскі. З вялікім гонарам расказвае калгасніца Ольга Бублікава пра змены, якія адбыліся за апошнія гады ў яе роднай вёсцы.

«У Прыдняпроўскай нізіне, — піша яна, — раскінулася сядзіба калгаса «Беларусь» Быхаўскага раёна. За тро гады тут вырасла вялікае сяло з новымі прыгожымі дамамі. Ужо здалёку бялеюць іх шыферныя дахі, якія так прыгожа вылучаюцца сярод зеляніны. А яе тут шмат: на прыядзібных участках разбітыя клумбы, кветнікі, пасаджаны сады. У кожным садзе па 15—30 пладаносічных дрэў».

Летась спрэвілі наваселле яшчэ каля 100 сем'яў калгаснікаў. Праўленне калгаса дапамагае індывідуальным забудоўшчыкам: выдзяляе лес, цемент, цэглу, забяспечвае транспартам і іншымі сродкамі для будаўніцтва дамоў.

Цэнтр сяла Лудчыцы ўпрыгожваюць новыя будынкі сярэдняй школы, клуба, сельмага. Побач — медпункт і паштовое аддзяленне. Сяло радыёфікавана: тут больш 300 радыёкро-пак.

Здадзены ў эксплуатацыю тыпавы кароўнік, свінарнік, млын, піларама. Фермы механізуюцца і электрыфікуюцца. Хутка лямпачка Ільіча загарыцца ва ўсіх дамах калгаснікаў».

У рэдакцыйнай пошце ёсць і пісьмы крытычныя, якія бічуюць недахопы, выкryваюць нядбайных людзей, бюракрату. Перад намі пісьмо групы жанчын з Багданаўскага лесаўчастка. Адзінаццаць мнагадзетных маці (таварыши Шульга, Няверка, Якімёнак, Яхімовіч, Углік і іншыя) скардзяцца на непарарадкі ў Масеёўскім сельсавете. Барысаўскі райсабес высылае дапамогу мнагадзетным маці лесаўчастка ў сельсавет, але атрымаць там гроши не так проста. Жанчыны з абурэннем пішуць пра выпа-

дак, які гэтымі днімі меў месца: «Сельсавет ад нас знаходзіцца ў 12 кіламетрах. Транспарт туды ніякі не ходзіць. Раней, чым пайсці за грашыма, мы пазванілі. Нам адказалі, што гроши ёсць, ведамасць гатова. Можна прыходзіць».

Раніцай мы пайшлі за грашыма, каб хутчэй вярнуцца. Но ў некаторых жанчын дома засталіся грудныя дзеци. Прыішлі ў сельсавет, а намеснік старшыні т. Басацкі, які выдае гроши, паехаў у другую вёску. Мы яго прачакалі да вечара. У каго грудныя дзеци, пайшлі дадому, астатнія засталіся начаваць. Раніцай з'явіўся Басацкі, але сказаў, што і сёння грошай не выдаесь, таму што ён ведамасць і гроши забыў дома (Басацкі жыве ў другой вёсцы). Так мы ні з чым і пайшлі дадому, дарэмна патраціўшы два дні».

Факт сапраўды абураючы. Мы спадзяёмся, што Барысаўскі райвыканком разбярэцца ў гэтым і навядзе парадак у Масеёўскім сельсавете.

Савецкія людзі не церпяць бяздущных да сябе адносін, але ніхто больш іх не бывае ўдзячны за чуласць, за дабро. Ольга Шумская выхоўвалася ў Глускім дзіцячым доме. Тут яна вучылася ў школе, адсюль паступіла ў Мінскі бібліятэчны тэхнікум. 6 год таму назад Ольга пасля заканчэння тэхнікума пaeхала працеваць у Даўыд-Гарадзкую гарадскую бібліятэку. Шмат вады сплыло з часу, калі яна пакінула дзіцячы дом. Вялікі падзеі адбыліся ў яе асабістым жыцці. Ольга выйшла замуж. Муж, як і яна, працуе, у іх расце сын, які выхоўваецца ў дзіцячых яслях. Але памятае Ольга і ніколі не забудзе людзей, якія замянілі ёй бацькоў, якія падтрималі яе ў цяжкія гады.

«Набліжаецца 8-е сакавіка — Міжнародны жаночы дзень, — піша яна ў рэдакцыю, — у гэтае свята міне ад ёсёй душы хочацца павіншаваць маіх былых маці — выхавацеляў глускага дзіцячага дома № 2 Чаркасаву Агаф'ю Емяльянаўну і Гаеўскую Аляксандру Іларыёнаўну і пажадаць ім добрага здароўя і доўгіх год жыцця. Яны аддалі шмат сіл для выхавання нас — дзяцей, якія страдалі сваіх бацькоў у час Вялікай Айчыннай вайны. У гэты дзень мне хочацца таксама ад ёсёй душы падзякаўшы нашай Камуністычнай партыі і Савецкаму ўраду за вялікія клопаты аб нас — савецкіх жанчынах».

Шмат цікавых тэм падказвае рэдакцыйная пошта. Шмат актуальных пытанняў узімае. Мы добра разумеем, што за кожным пісьмом стаіць жывы чалавек. Ён чакае, каб на яго просьбу, на яго сігналы адгукнуліся. Але бывае так, што аўтару пісьма нельга нічога парыць, нельга дапамагчы, нават нельга паведаміць, што пісьмо яго атрымана, таму што ён не ўказвае свайго прозвішча, свайго адреса. Мы яшчэ раз просім усіх нашых аўтараў указваць сваё прозвішча і адрес.

Чакаем вашых пісьмаў, дарагія твары!

**Ж**ЫЦЦЕ Ніны Бяляй спачатку скла-  
лася няўдала. Дзіця было зусім  
маленкае, калі пачаў пісь муж.  
А потым, сабраўшы свае пажыткі, пай-  
шоў, не развітаўшыся, нават не зірнуўшы  
на сына, з дома, з вёскі. Шмат пераду-  
мала ў гэтыя тужлівія дні Ніна. Цяжка  
давялося б маладой маці, калі б не  
прышлі на дапамогу людзі.

— Чуеш ты, Осіпаўна,— загаварыў з  
её аднойчы без усякіх уступленняў Пётр  
Сямёновіч Пячэрскі, брыгадзір з сусед-  
най вёскі, стары камуніст, паважаны ў  
калгасе чалавек,— не глядзі на людзеў  
са злосцю, усе за аднаго не адказваюць,  
а нягоднікі, на жаль, яшчэ сустракаюцца.  
Табе жыць трэба, дзіця гадаваць, праца-  
ваць. Ідзі да людзеў.

І яна паслушалася парады. Працевала  
горача, з запалам, нібы хацела работай  
спапяліць сардэчны боль.

— Хварэе за агульную справу, такіх  
бы пабольш, — з павагай пачалі гаварыць  
пра яе аднасяльчане.

Неўзабаве Ніна стала канды-  
датам у члены партыі. Цяпер  
яна не прапускала ніводнага  
брыгаднага сходу, ніводнай гут-  
таркі, што праводзілі настаў-  
нікі мясцовай Градской школы.

Часам яна пытала ў сябе:  
«І сходы праводзяцца, і гутар-  
кі слухаем, а вось справы ў брыгадзе  
ідуць блага. Чаму?» І напрошаваўся ад-  
каз: дрэнна яшчэ ідзе праца з людзьмі,  
гуттаркі агітатарап не звязаны з канкрэт-  
нымі задачамі. Пра ўсё гэта і расказала  
Ніна на партыйным сходзе калгаса.

— Правільна, — падтрымалі яе камуністы. — Работа з людзьмі ў Градзе вядзеца дрэнна. Давай, дапамажы.

Так стала Ніна агітаторам. Было гэта ў  
лістападзе 1959 года. Працаўнікі сяла  
актыўна рыхталіся да снежаньскага  
Пленума ЦК КПСС. А дзвеятая брыгада  
адставала з апрацоўкай ільну.

— З чаго пачаць? Што сказаць людзям? — думала Ніна Іосіфаўна. — Ці зразумеюць яны мяне, а то яшчэ за-  
смяюць.

Раніцай яна знайшла звенявую па-  
ільну Соф'ю Целеш.

— Збірай дзяўчат, Соня, паедзем у  
Юравічы, там на машине лён трапаць  
будзем.

— Не выйдзе, — заяўляла Соня, — хо-  
ладна вельмі. Ніхто не паедзе ў такі  
мароз.

— А ты паедзеш? — запытала ў яе  
Ніна.

#### ПІСЬМО Ў РЭЛАКЦІЮ

### ПРАЛЬНЯ — НЕ ПРЫВАТНАЯ КЛАДОУКА

Я хачу некалькі слоў сказаць  
аб работе нашага дамавога  
камітэта. Год назад, калі праходзілі выбары камітэта, чуваць былі галасы:

— Навошта гэта?

— Што мы зможам зрабіць?

Я не пісаў бы гэтае пісмо, калі б і ў іншых дамавых камітэтах да гэтага часу не сустракаліся вось та-  
кія скептыкі.

Дамавы камітэт — гэта вялікая грамадская сіла, якая можа зрабіць вельмі многа, трэба толькі жаданне.

Некалькі слоў пра нашу

работу. Кожны жылы дом пачынаецца з двара. І ад нас, жыхароў, залежыць як гэты двор будзе выглядаць.

Дворык у нас добры і не вельмі ўжо шмат працы спатрэблілася, каб яго прывесці ў парадак. Правялі некалькі нядзельнікаў — і двор ператварыўся ў сад.

Куды цяжэй было нам «вяяваць» за пральню.

У нашым доме запланавана была і пабудавана пральня ў склепе: з пакоем для мыщца бялізны, сушылкай, прасавальняй.

Тры гады пральня была

замкнута аж на два замкі. Адзін з іх павесіў былы на-  
меснік упраўляючага трэстам Новікаў, а другі — до-  
макіраўніцтва. Новікаў пера-  
тварыў адзін пакой пральні ў свою кладоўку, а домакі-  
раўніцтва ўзяло пад «апеку»  
астатнія і зрабіла там склад  
венікаў.

Дамавому камітэту спатрэ-  
біўся амаль год, каб пральню  
прывялі ў належны выгляд,  
але ўсё-такі дабіліся: дома-  
кіраўніцтва ачысціла пакоі,  
пабяліла іх, падключыла па-  
равое ацяпленне. Але адзін  
пакой, прызначаны пад пра-

савальню, і зараз на замку.

— Абыдуцца і без яе, —  
заяўляе Новікаў.

Мы трох гады абыходзіліся  
без пральні, у дрэннае на-  
двор'е бялізну сушылі на  
кухнях, у пакоях, разводзілі  
сырасць, пісалі кватэры,  
якія з такой любоўю зрабілі  
для нас будаўнікі.

Але нам незразумела, чаго  
без гэтага пакоя не можа  
абысціся тав. Новікаў? Якое  
ён мае на яго права?

А. МАСАКОУСКІ,  
старшыня дамавога камітэта.

г. Мінск,  
вул. Даўгабродская, д. № 16



Н. I. Бяляй.

### СІЛА ШЧЫРАГА СЛОВА

— Паеду!

— І я паеду. А што мы з тобой, са-  
мая лепшыя, ці што? Іншыя таксама па-  
едуць.

Да дні адкрыцця Пленума брыгада  
выканала план і дала ільнопрадукцыі на  
230 тыс. рублёў.

У пачатку мая, пасля ўспыхаўшага  
бурна пайшло ў рост пустазелле. Пасевы  
ільну аказаліся пад пагрозай. Некалькі  
пажылых жанчын, што працевалі на  
праполцы, змяніць становішча, вядома,  
не маглі.

— Што ты зробіш, — бедаваў брыгад-  
зір, — тут патрэбны маладыя, спрытныя  
рукі, а дзяўчыны настыры...

— Што, дрэнныя? — спыніла яго Ни-  
на. — Не лён, а хлопцы ім патрэбны, —  
гэта ты хочаш сказаць? Глупства. Хлоп-  
цы хлопцамі, а вось слова добрае ім  
сапраўды патрэбна.

Увечары Ніна Іосіфаўна была ўжо на  
сяле. Спыніўшыся ля групы юнакоў і  
дзяўчын, што вясёлай чародкай прымас-  
ціліся на бярвеннях, яна непрыкметна  
ўключылася ў размову.

— Дрэннае надвор'е, кажаце? Што ж,  
на тое і вясна. Цяпер нават усе газеты

пра гэта пішуць. А яшчэ горш, што пу-  
стазелле ў рост пайшло, па прагнозах у  
маі будзе мала дажджкоў. Сэрца баліць,  
як падумаеш, што можа прапасці лён—  
такое багацце!

І не так самі слова, як іх гарачая  
ўхсваляванасць кранула дзяўчат. На-  
заўтра яны такой жа вясёлай чародкай,  
як на гулянне, пайшли ў поле. За некаль-  
кі дзён плантацыя ільну плошчай 22 га  
была ачышчана ад пустазелля.

Пачуццём партыйнай адказнасці пра-  
сякнутыя слова і ўчынкі маладой жанчы-  
ны, простай і скромнай працаўніцы. Яна  
разумее, што агітатор павінен авалода-  
ваць ведамі. Нядаўна з лекцыяй у калга-  
се выступіла Ніна Фёдарапіна Пінчук,  
заслужаны ветэрынарны ўрач рэспублікі.  
Уважліва слухалі яе калгаснікі. Прагна-  
лавіла Ніна Бяляй кожнае слова лектара  
аб выніках Маскоўскай нарады прад-  
стайнікамі мясцовай Градской школы.  
ЦК КПСС, аб разгромнай барацьбе за  
дастайную сустрэчу ХХІ з'езду  
КПСС.

Пасля лекцыі калгаснікі літа-  
ральна засыпалі Ніну Фёдарапі-  
ну пытаннямі. З вялікіх міжна-  
родных праблем размова ма-  
ла-памалу перайшла на справы  
калгаса, брыгады. І Бяляй  
удзельнічала ў гэтай размове, смела  
гледзячы ў очы аднасяльчанам: на яе  
асабовым раҳунку за 1960 год каля 400  
працадзён.

У 1960 годзе грашовыя прыбылкі  
арцелі дасягнулі 3 мільёна рублёў.  
Але для калгаса імя Леніна і гэтага мала,  
ва ўсякім разе недастаткова, каб выка-  
наць указанні Мікіты Сяргеевіча Хру-  
щчова аб павелічэнні матэрыяльнай заці-  
каўленасці калгаснікаў.

Шырокое і рознабакавое кола інта-  
рэсаў і клопатаў Ніны Іосіфаўны. На па-  
сяджэнне парткома калгаса яна ставіць  
пытанне аб папаўненні брыгаднай біблія-  
тэкі навінкамі мастацкай літаратуры. На  
сесіі сельскага Савета дабіваеца паляп-  
шэння матэрыяльнай базы школы. Рэзка  
крытыкуе на пасяджэнні праўлення бу-  
даўнікоў за тое, што ў памяшканні круг-  
лага кароўніка, які будзеца ў Градзе,  
не прадугледжан пакой для чырвонага  
кутка, і дабіваеца змены праекта.

Людзі паважаюць Ніну Бяляй за шчи-  
рае слова і працевітасць.

Б. ЛАНДА,

нам. сакратара парткома калгаса

імя Леніна Калінкавіцкага раёна.

# У НОВЫМ ДОМЕ

Іван МЕЛЕЖ

Пісьменнік Іван Мележ працує над п'есай «У новым доме». П'еса присвячана проблемам сям'ї і кахання, адказнасці чалавека перад бізкімі, перад сям'ёй, перад грамадствам. Аўтар выкрывае эгаізм як хваробу, шкода якой асабліва нецярпіма ў наш час, калі камуністычныя адносіны паміж людзьмі становяцца нашым сённяшнім жыццём.

Мы друкуем урывак з першай дзеi п'есы.

Кватэра Быліцкіх. У пакоі і чиста, і прыбрана, але адчуваецца, што сюды ўжо ўпоўз прыхаваны неспакой. На сцяне — партрэт Быліцкіх, павялічаны здымак першых год сумеснага жыцця. Паблізу партрэт сына Валодзі. У пакоі Люба (жонка Быліцкага), Ганна Іванаўна (маці Быліцкага).

Ганна Іванаўна чытае газету.  
ЛЮБА. Цямнене ўжо. Мо' святло ўключыць?  
ГАННА ІВ. (кладзе газету). Што робіцца! Тут — цішыня, мір, а там — вайна! Людзей забіваюць. Пішуць — семсот дваццаць забітых!.. У Алжыры!..

Уваходзіць, кульгаючы, Валодзя.  
ЛЮБА. Што з табой?  
ВАЛОДЗЯ. Нагу выцяў.  
ЛЮБА. А, нічога. Маленькая драпінка... Сядай! (Дастае бінт). Мама, дзе гэта пляшачка з ёдам?  
Ганна Іванаўна знаходзіць, падносяць.

Ну, вось, адзін момант і ўсё будзе добра!  
Люба перавязвае сыну раненую нагу. Валодзя крывіцца ад болю, здаецца, вось-вось заплача, але стрымліваецца. Ганна Іванаўна стаіць каля іх з пляшачкай ёду.

ГАННА ІВ. Упаў?  
ВАЛОДЗЯ. Ну, упаў.  
ГАННА ІВ. Спатыкнуўся?  
ВАЛОДЗЯ. Ну, спатыкнуўся. Сказаў жа.  
ГАННА ІВ. А ты не «нукай». Не ведаеш, як з бабуляй трэба гаварыць?  
ВАЛОДЗЯ. А як з табой яшчэ гаварыць?  
ЛЮБА. Бабуля праўду кажа.  
ГАННА ІВ. Разбесціўся!.. Дык чаго ж ты спатыкнуўся? Ішоў?  
ВАЛОДЗЯ. (няёмка). Ішоў.  
ГАННА ІВ. Проста так ішоў і спатыкнуўся?  
ЛЮБА. Валодзя, ты... не маніш?  
ВАЛОДЗЯ. Ну, бег.  
ЛЮБА. Чаму, куды?  
ВАЛОДЗЯ. Мы ў футбол гулялі...  
ЛЮБА. Тры гадзіны?

Мал. С. Раманава.

ВАЛОДЗЯ. Не. Я нядоўга. Мы з Алікам «спадарожнік» рабілі.

ГАННА ІВ. Зноў «спадарожнік»! І ўчора «спадарожнік», і пазаўчора!

ВАЛОДЗЯ. А ты думаеш, яго так проста! Уга, сапраўдны дык можа год рабілі!..

ГАННА ІВ. То — сапраўдны!.. І тыдзень назад — «спадарожнік».

ВАЛОДЗЯ. У туую суботу мы ракету рабілі!

ГАННА ІВ. Ну, вось, ракету. А ўрокі — маці за цябе няхай робіць?

Валодзя вінавата маўчиць.

ГАННА ІВ. Разбесціўся зусім.

ЛЮБА. Я што табе казала?

ВАЛОДЗЯ. Каб я... раней за ўсё рабіў урокі.

ГАННА ІВ. Урокі! Справу!.. Шкадуцеце, дрыжыце над ім. І ў кіно яго, і ў тэатр, і ў парк. Ды я ягс, такога неслуха, за гэтакі ўчынак месяц нікуды не пускала б. Каб ведаў.

ВАЛОДЗЯ. Ну, і не пускайце!

ГАННА ІВ. Вось! Чула? Тры месяцы нікуды!

ВАЛОДЗЯ. Ну, і няхай!

ГАННА ІВ. Трэба сказаць Сяргею!

Няхай парадуецца!

ЛЮБА. Трэба сказаць!

Валодзя раптам кідаецца да маці, туліцца.

ВАЛОДЗЯ. Не трэба! Мама, не трэба! Я не хачу!

ГАННА ІВ. А слухацца маці будзеш?

ВАЛОДЗЯ. Буду.

ГАННА ІВ. І мяне.

ВАЛОДЗЯ (неахвотна). І цябе (маці). Не скажаш?

ЛЮБА. Не. Не скажам. А то бацьку будзе вельмі непрыемна, калі ён даведаецца, праўда?

ВАЛОДЗЯ. Праўда. Мама, ты ў мяне такая добрая.

ЛЮБА. І тата добры.

ВАЛОДЗЯ. Тата — лепшы за ўсіх! За ўсіх на свецце!

ЛЮБА. А цяпер ты пойдзеш спаць, так?

ВАЛОДЗЯ. Пайду.

ЛЮБА. Ну, ідзі!

ВАЛОДЗЯ. Спакойней начыні, мама! (Стрымана). І табе, бабуля. А таты ўсё няма.

ЛЮБА. Ён хутка будзе.

Валодзя выходитць.

ГАННА ІВ. Што гэта ён так доўга? Зноў — нарада, мусіць.

ЛЮБА. Можа.

ГАННА ІВ. А што ён табе казаў, калі званіў?

ЛЮБА. Сказаў толькі, што затрымаецца. Ён не любіць, каб распытвалі.

ГАННА ІВ. Не падабаецца мне такое жыццё! Ён там, на працы, і

удзень, і ўвечары, ты — тут. Усё асобна. І гэта называецца — сямейнае жыццё!

ЛЮБА. Што ж, так многія жывуць.

ГАННА ІВ. Здзіўляюся, за што толькі так любіць яго Валодзька. Хоць гэта ты ўсё робіш, усё гудзіш яму: твой тата такі, ды такі, і разумны, і добры, лепшы за ўсіх!

ЛЮБА. А што ж мне яму казаць, — што горшы?

ГАННА ІВ. Гэта я так, да слова... Заўважаю я — дзіўная ты нейкая бываеш. І Сяргей таксама. А чаму, і не ведаю. Здарылася што-небудз?

ЛЮБА. Нічога. (Каб схаваць неспакой). Душна што-сьці!

ГАННА ІВ. Душна? Толькі што прайшоў даждж.



Люба адчыняе акно. Міаволі з заклочанасцю выглядае на вуліцу.

ЛЮБА. Прайшоў. А ўсё-такі неяк душна.

ГАННА ІВ. Гэта здаецца.

ЛЮБА. Я пайду. Падагрэць трэба вячэру.

ГАННА ІВ. Пачакай. Прыйдзе, тады і падагрэш.

ЛЮБА. Ён будзе галодны.

ГАННА ІВ. Патрывае.

ЛЮБА. Дзіўная вы, мама.

ГАННА ІВ. Чаму?

ЛЮБА. Ён ваш сын, а вы, здаецца, не яго, а мяне больш шкадуцеце.

ГАННА ІВ. (строга). Не выдумляй. Ты — таксама не чужая. Таксама мая дачка.

ЛЮБА. Не было ў мяне маці з малку, дык вось вы, як маці.

ГАННА ІВ. Што гэта на цябе найшло, такая кволасць? Неспакойная ты нешта, як бы душа баліць, ці што?.. Аб чым ты думала, калі ад акна ішла?

ЛЮБА. Так. Успомнілася адно... Тады было якраз, як сёня. Дождж такі. Гримела...

ГАННА ІВ. Калі гэта?

ЛЮБА. Як Сяргей прыбег, калі мы пажаніліся.

ГАННА ІВ. Раскажы.

ЛЮБА. Не хапела я ісці тады замуж. Адкладвала ўсё. Думала, несур'

ёзна ў яго, так, захапленине на тыдзень. Ён жа там, у інстытуце, спачатку з Давыдавай, са свайго курса, хадзіў — у кіно, у парк. Мяне ён потым стаў запрашаць. Як ён тады рэўнаваў да ўсіх, хто падыходзіў да мяне! А пасля — мы калі рэчкі сядзелі, пад вярбой, вярба — старая, галіё аж да вады — ён і сказаў: «Давай пажэнімся!» А я памаўчала, падумала: не... Ён, прауда, падабаўся мне, але я ўсё ж не кахала яго. З таго дnia ён стаў хадзіць за мной, як цень. I ледзь не штодня — пойдзеш? Усё роўна будзеш маё! Такі настойлівы! I ведаецце, за гэтую ўпартасць я, можа, і палиобіла яго! Паверыла ў каханне.

ГАННА IV. Ён, калі што западзе ў душу, не адстане, пакуль не даможацца.

Люба зноў выглядае ў акно. Адыходзіць.

ЛЮБА. Я тады ў інстытуце вучылася, толькі першы курс канчала.

ГАННА IV. Ён пісаў потым... Дык як жа Сяргей прыбег?

ЛЮБА. А, ледзь не забыла! Ён хадзіў так, хадзіў за мной, злаваўся, што я — не ды не, а потым аднойчы прыбягае і кідае мне лісток паперы. «Што гэта?» — пытаюся. А ён — «Піши!» I твар у яго такі, што жартаваць ён не збіраецца. I я раптам стала пісаць! Гэта, ведаецце, была заява ў ЗАГС... Калі мы ішлі туды, ішоў даждж, Сяргей тримаў мяне за руку і спяшаўся.

ГАННА IV. Ён казаў, што баяўся, каб ты не перадумала.

ЛЮБА. Мне даводзілася амаль бегчы. Калі мы ішлі назад — мужам і жонкаю — дажджу ўжо не было... Недзе наводдалек грымела. Вось як сёння. Толькі тады ззяла сонца, а цяпер прыцемак. А так усё як тады.

ГАННА IV. Гэта ж, пэўна, было таксама ў маі?

ЛЮБА. Семнаццатага. Якраз пачыналі каштаны цвісці, што на Ленінскай. Праз восем дзён будзе чатырнаццаты гадоў.

ГАННА IV. Трэба будзе добры вечар зрабіць. Гасцей пакліаць.

ЛЮБА. Лепш адным, без гасцей.

ГАННА IV. З гасцямі абавязкова. У вас жа вяселля не было, вось і нахай — нібы вяселле.

ЛЮБА. Пазнавата крыху — вяселле.

ГАННА IV. Чаму гэта позна? Трэба ж калі-небудзь. А можна і не казваць, што вяселле. Радасці ў вас мала было. Вучоба, малое, клопаты. Вось і трэба, каб цяпер паболыш яе было!..

ЛЮБА. Сяргей, здаецца! (Падыходзіць да акна, углядзеца). Сяргей... Трэба вячэр разагрэць... (Хоча ісці на кухню).

ГАННА IV. Я пайду. А ты пасядзі. I так, мусіць, нахадзілася.

Ганна Іванаўна выходзіць. Люба накрывае на стол. Звініць званок. і яна ідзе адчыніць. Уваходзіць Быліцкі, пануры, стомлены.

БЫЛІЦКІ. Дзе маци?

ЛЮБА. На кухні.

Азірнуўся, сеў на крэсла. Люба заўважае, што ён дзіўна ўзрушены, затоены, з неспакоем сочыць за ім.

ЛЮБА. Ты прамок. Распраніся.  
БЫЛІЦКІ. Не цукар, не растаю. Валодзька спіць?

ЛЮБА. Спіць.

БЫЛІЦКІ. Здаровы?

ЛЮБА. Трохі нагу параніў.

БЫЛІЦКІ. Не моцна?

ЛЮБА. Не.

Паўза. Сяргей устае, ходзіць.

БЫЛІЦКІ. Я павінен з табой пагаварыць. Сур'ёзна.

ЛЮБА (насцярожана). Гавары.

БЫЛІЦКІ. Люба, я зараз не на нарадзе быў.

ЛЮБА. Дзе ж ты быў?

БЫЛІЦКІ. Я быў у адной... ну, як табе сказаць?.. Адным словам, я як кахаю.

Люба стаіць, уражаная. Паўза. Уваходзіць Ганна Іванаўна, насе талерку.

ГАННА IV. Вось — трэці раз падаравалі!..

БЫЛІЦКІ. Мама, я потым павячэраю...

ГАННА IV. Калі — потым? Ты што гэта, нібы ў гасцях?

БЫЛІЦКІ. Мама, нам з Любой пагаварыць трэба.

ГАННА IV. Гаварыце.

БЫЛІЦКІ. Нам адным трэба.

ГАННА IV. Што гэта за сакрэт та-  
кі? (З падазронасцю паглядае на яго,  
потым на Любу. Незадаволена). Ну,  
добра, — гаварыце.

Выходзіць.

БЫЛІЦКІ. Я зараз хадзіў па гораду. Я думаў пра гэта. Яна мяне амаль прагнала сёння. Але я не магу жыць без яе. Я спачатку супакойваў сябе, што гэта толькі звычайная прыхильнасць, захапленине харством, розумам, маладосцю. А цяпер пераканаўся, што — значна большае... Я думаў, што яно мінецца, пройдзе, таму і не гаварыў табе нічога. Але яно не прайшло... Я не магу саўладаць з ім...

Люба слухае яго, нібы аглушаная. Яна, уражаная, разгубленая, не ведае, што гаварыць, як паводзіць сябе.

БЫЛІЦКІ. Я разумею, што табе гэта прынясе вялікі, цяжкі боль і я адчуваю сябе злачынцам. Але я хачу, каб ты зразумела...

ЛЮБА (стрымана). Я... я цябе наўрад... зразумею...

БЫЛІЦКІ. Табе цяжка, але ты зразумееш. Ёсьць такія рэчы, з якімі нам вельмі цяжка справіцца. Немагчыма. Ты зразумей. Ты такая выска-  
кародная...

ЛЮБА. Дзякую... Ты... сёння не будзеш... дома?

БЫЛІЦКІ. Так. Я думаю, лепш ва-  
управленні перабыць.

Паўза.

ЛЮБА (раптам, непахісна). Але Валодзі я не аддам!

БЫЛІЦКІ. Што ж, няхай будзе з табой. Я разумею, ты на яго маеш больш правоў... Ну, вось усё. Цяпер мне трэба пагаварыць з мамай. Я яе, вядома, вазьму з сабой...

ЛЮБА. Мне трэба... выйсці?..

БЫЛІЦКІ. Так будзе лепш. Мама!

Люба выходзіць у пакой, дзе спіць Валодзя. Уваходзіць Ганна Іванаўна.

ГАННА IV. Ну, што?

БЫЛІЦКІ. Мне трэба з табой пагаварыць.

ГАННА IV. У цябе нейкая непры-  
емнасць?..

БЫЛІЦКІ. Можа быць. Мама, я з сённяшняга дня павінен змяніць сваё жыццё.

ГАННА IV. Як змяніць?

БЫЛІЦКІ. Я... разыходжуся з Лю-  
бай.

ГАННА IV. Як гэта разыходзішся?  
БЫЛІЦКІ. Зусім. Буду разводзі-  
ца.

ГАННА IV. Ты... ты гэта праўду?!

БЫЛІЦКІ. Праўду.

ГАННА IV. Ты не звар'яце? Ад-  
куль такое ў цябе?

БЫЛІЦКІ. Я, мама, сур'ёзна аб-  
думаў. Гэта канчаткова.

ГАННА IV. А як жа Валодзька?

БЫЛІЦКІ (узыхнуўшы). З ёй.

ГАННА IV. А як жа Люба?

Паўза.

Як ёй?!

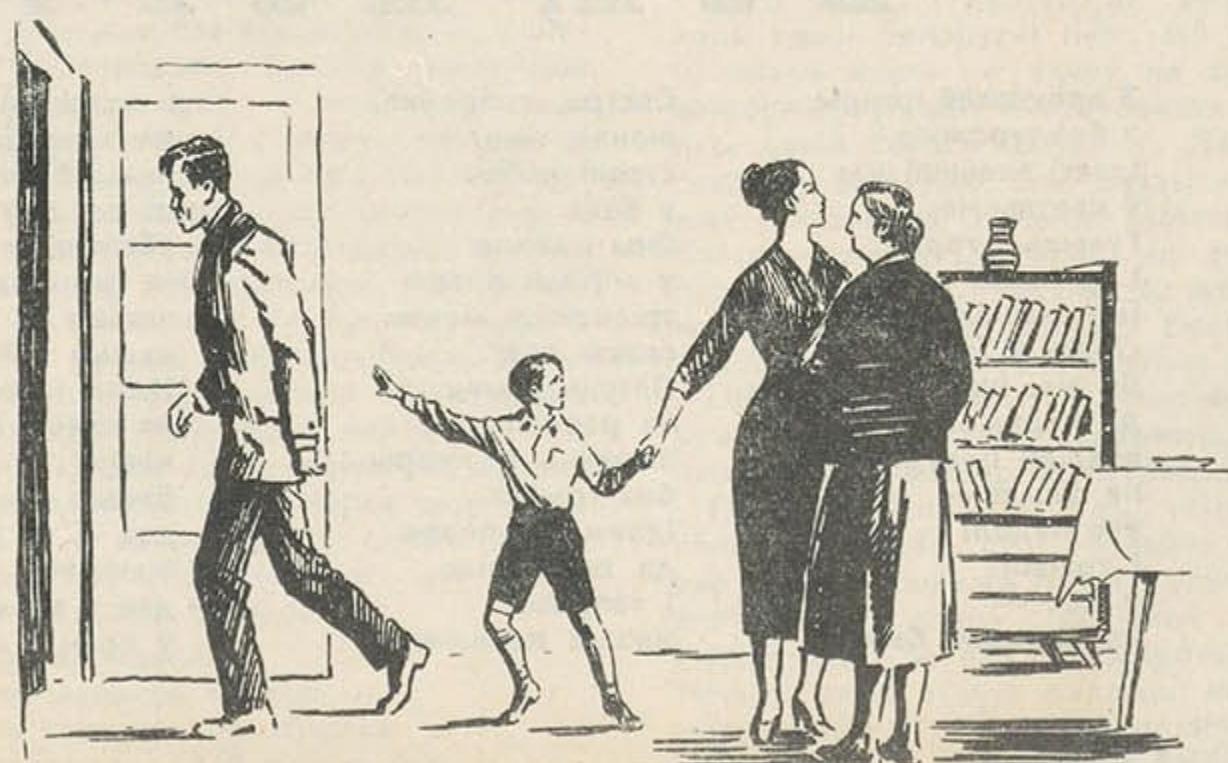
БЫЛІЦКІ. Я кахаю другую.

ГАННА IV. Другую! А Любу што?

БЫЛІЦКІ. Мама, зразумейце...

ГАННА IV. Чым яна горшай ста-  
ла? Ты калісьці казаў, што яна для  
цябе — усё, што без яе жыцця няма.  
А цяпер — без другой жыць не можаш?

БЫЛІЦКІ. Мама, не гаварыце так.



ГАННА ІВ. Ты выдумаў гэта. Ідзі зараз да Любы і папрасі прабачэння!

БЫЛІЦКІ. Мама, я не магу.

ГАННА ІВ. Ідзі!

БЫЛІЦКІ. Мама, вы, здаецца, нічога не зразумелі...

ГАННА ІВ. Я ўсё разумею. Ідзі! Яна даруе, — хоць бы дзеля Валодзькі.

БЫЛІЦКІ. Я не магу.

ГАННА ІВ. Падумай пра Валодзьку!.. (З надзеяй). Успомні, як твой бацька недасыпаў, недаядаў, каб адзець цябе, каб аддаць табе свой кавалачак хлеба! Як ён стараўся ўсіх вас вывесі ў людзі! I вывеў! Семярых! А ты — аднаго кідаеш!

БЫЛІЦКІ. Мама, нарэшце, калі на тое пайшло, — я не забуду пра іх. Я не ашуканец які-небудзь.

ГАННА ІВ. Гроши дасі? (Сяргей прамаўчаў). Яна аднаго сына як-небудзь і сама пратрымае. Але ж што ты дасі за тое, што яна аддала для цябе, для твайго сына за гэтых гады? Усё аддала! Што ты за яе патрачаную на цябе маладосць, за харство, за пакалечанае цяпер жыццё дасі? Каго ты возьмеш Валодзьку свайму за бацьку?

БЫЛІЦКІ. Мама, я вінаваты. Але зразумейце ж, я не магу інакш.

ГАННА ІВ. Не можаш. Каб ты не аднаго сябе, а і другіх помніў, ты мог бы. Але ты заўсёды толькі пра сябе думаеш. «Я, для мяне!» (Горача.) Як толькі такога галоўным інжынерам трymаюць.

БЫЛІЦКІ. Галоўным інжынерам мяне назначылі па іншых меркаваннях. (Стримліваючыся). Мама, я ўжо вырас. Мяне позна давучваць. Прыдзе час, вы супакоіцесь, падумаеце і зразумееце мяне. Цяпер давайце лепш пагаворым пра справы.

ГАННА ІВ. Якія справы?

БЫЛІЦКІ. Перш за ўсё, пра вас, пра ваша жыццё далей. Я хачу, каб вы не трывожыліся за сябе. Усё будзе добра. На гэтym тыдні я ўсё ўладжу. Сёня прыйдзеца пераначаваць у Забелаў. Я зараз дамоўлюся.

ГАННА ІВ. А ты мяне запытаў, як я хачу?

БЫЛІЦКІ. Пра што вы?

ГАННА ІВ. Ну, пра што? А ці згодна я? Ці пайду я туды? А можа я не пайду да цябе?

БЫЛІЦКІ. Мама, вы смеяцеся!

ГАННА ІВ. Што ж тут дзіўнага! Ты ж у мяне цяпер не адзін. Ты мяне — сын. А ў мяне ж ёсьць яшчэ і ўнук. Ен тут.

БЫЛІЦКІ. Вам будзе цяжка з Любой. Вы будзеце напамінаць ёй...

ГАННА ІВ. Большай бяды, чым ты, я ёй не зраблю... Значыцца, ты ўсё-ткі ідзеш?

БЫЛІЦКІ. Я ўжо сказаў. Вось толькі б Валодзьку пабачыць.

ГАННА ІВ. Калі так, німа чаго глядзець яго! Хоць, чаго ж, паглядзі. (Няласкава.) Бацька! (Падыходзіць да дзвярэй, ціха кліча Любі. Любі ўвадзіць.) Хоча пабачыць Валодзьку.

ЛЮБА. Нашто? Ен толькі што зачнуў.

БЫЛІЦКІ. Я ўсё-ткі пайду, развітаюся.

ЛЮБА. Ты не пойдзеш. Я не хачу!

БЫЛІЦКІ. Не пусціш? Я ж ўсё-ткі бацька.

ЛЮБА (раптам гнеўна). Ідзі адсюль!

БЫЛІЦКІ. Выганяеш?

У паўрасчыненых дзвярах паяўляецца сонны Валодзя, няцімна пазірае на ўсіх. Яго не заўважаюць у першы момент.

ГАННА ІВ. Цішэй, Валодзьку разбудзіце...

ЛЮБА. Ідзі! Прэч!

БЫЛІЦКІ. Ну, што ж.

Збіраецца ісці, але да яго кідаецца перапалоханы Валодзька.

ВАЛОДЗЯ. Тата! (Кідаецца да маці.) Мама! (Глядзіць на яе, на бацьку, стараецца ўціміць, што здарылася. Дрыжыць ад спалоху.)

ЛЮБА (супакоіваючы). Ну, што ты? Чаго ты, сынок?

ВАЛОДЗЯ. Тата, куды ты? (Кідаецца да бацькі). Не трэба!

ЛЮБА. Сынок, хадзі сюды... Ен... ён... яму трэба ісці...

ВАЛОДЗЯ. Куды?

ЛЮБА. У... у ўпраўленне... дзяжурышь...

ВАЛОДЗЯ. Не, ён не дзяжурышь... Тата, ты праўда не туды?

БЫЛІЦКІ. Валодзя, я... я прыйду...

ВАЛОДЗЯ. Ты не прыйдзеш! Я ведаю, куды ты! (З адчаем, з дзіцячай шчырасцю.). Ты — к чужой цёці! Я яе не люблю!

ГАННА ІВ. (каб супакоіць). Якой цёці? Што ты вярзеш?

ВАЛОДЗЯ. Той, якая ўчора ехала з татам на машыне! Я бачыў!

ЛЮБА (Быліцкаму, нецярпіла). Ідзі! Ну, чаго стаў?

Быліцкі, узрушаны, хоча ісці.

ВАЛОДЗЯ. Мама, не праганяй яго! Чуш?

ГАННА ІВ. (сыну). Ідзі!

ВАЛОДЗЯ. Бабуля! (Са страхам). Тата! Не ідзі!

Вырваўшыся з рук Ганны Иванаўны, кідаецца да бацькі, хапаецца за яго руки. Ганна Иванаўна адрывае Валодзю, бацька ёй дапамагае.

Ганна Иванаўна сілком вядзе ўнука ў суседні пакой.

ГАННА ІВ. Ну, не плач! Ёсьць чаго плакаць! І не рвіся! Чуш, я каму кажу! І каб спаў зараз жа!..

Сяргей моўчкі выходзіць. Любі знямокная прыпадае да сцяны, нерухома, прыгнечана глядзіць услед яму. Убягае Валодзя.

ЛЮБА (горка ўспомніўши). Праз восем дзён...

ВАЛОДЗЯ. Дзе тата?! Ен пайшоў?! Ты прагнала яго! Мама! Пакліч яго! Пакліч, мама!

Люба рыдае.

ЗАСЛОНА

Міхась МАШАРА

## В а м, ж а н ч ы н ы

З праклятай цемры,  
з бездарожжа  
шляхі знайшлі мы  
ў светлы час.  
Гучыць і горда,  
і прыгожа  
імя жанчыны  
сёня ў нас.  
Як мы ішлі  
да перамогі  
вялікай прауды  
на зямлі,—  
усе нядолі  
і трывогі  
у нас —  
супольнымі былі.

Сястра, сяброўка,  
жонка, маці —  
стаялі побач  
у баях.  
Яны і сёня  
у мірнай працы  
трымаюць моцна  
славы сцяг.  
Лятуць увысь  
на рэактывах,  
плывуць па моры  
без трывог.  
Ідзем мы разам  
да шчаслівых  
і творчых  
наших перамог.

І ад світання  
да змяркания,  
куды б ні глянүү,  
ні пайшоў —  
убачыш іх  
на рыштаваннях  
вялікіх  
нашых пабудоў.  
Няма такой  
на свеце працы,  
навукі  
больш няма такой  
дзе б ты не стрэў  
жанчыну, браце,  
дзе б не спаткаўся  
у працы з ёй.

А песні іх,—  
як заспываюць,  
што прыгажэй  
на свеце ёсьць?  
Нібы зямля  
цвіце у маі  
і ў сэрцы  
радасць і мілосць.  
Паслушны іх рукам  
машыны  
і ураджай  
калгасных ніў.  
Няхай жывуць,  
цвітуць жанчыны!  
Каб кожны дзень  
ім святам быў.

# Вялікі паскір Украінскага народу

Да 100-годдзя з дня смерці Тараса Шаўчэнкі

**М**АЛА знойдзеца на зямлі паэтаў, пра якіх сказаі б тое, што калісці было сказана пра Тараса Шаўчэнку: ён быў сам народ, які працягваў сваю паэтычную творчасць. І песня яго «была, сама па сабе, народная песня». Але гэта была не звычайная, а «новая песня, якую мог бы заспявачь уесь народ, якая павінна была выліца з народнай душы ў працяг яго гісторыі». І такі пясняр не мог не быць выбраннікам народа, бо ён сказаў якраз тое, што «скажаў бы кожны народны чалавек, калі б яго народная істота магла ўзвысіцца да здольнасці выказаць тое, што заходзівася на дне яго душы». Вось чаму Тарас Шаўчэнка ўмёў «гаварыць так, як народ яшчэ не гаварыў, але як ён гатоў быў ужо загаварыць і толькі чакаў, каб у асяроддзі яго знайшоўся творца, які б авалодаў яго мовай і яго тонам». Не дзіва, што ўслед за вялікім кабзаром загаварыў уесь народ і сказаў аднаголосна: гэта — маё; гэта — песня маёй душки.

Але першым узвысіцца да пачэснай ролі «чулага і паўнагучнага рэзанатара ўсіх струн украінскай нацыянальнай душки», дум, пачуццяў і настрою працоўнага люду, народны пясняр павінен быў праўсці праз цяжкія пакуты і катаржныя выпрабаванні свайго падзвіжніцкага жыцця. Ён нарадзіўся дзесятага сакавіка 1814 года ў сям'і прыгоннага селяніна. Рана страсті маці. Рана памёр і бацька. Пачалася двайная катарга пры панскім двары, дзе незвычайна чулы, таленавіты юнак на кожным кроку цярпеў крыўды і здзекі з боку высокапастаўленых хамаў і крыўдзіцеляў прыгнечанага люду. У 1838 годзе, дзякуючы папулярнаму ў той час паэту В. А. Жукоўскаму, мастаку К. Брулову і многім іншым перадавым дзеячам эпохі, Тарас Шаўчэнка быў «выкуплены» ў прыгонніка Энгельгарта «за 2 500 рублёў асігнацыямі». Пачалося іншае жыццё. Перад ім адкрыліся «чароўныя залы Акадэміі Мастацтва», як ён сам прызнаваўся. А лёс, тым часам, быў такі няпэўны. Прайшло якіх-небудзь няпоўных дзесяць год, і геніяльны паэт і мастак трапіў на катаргу, у салдатчыну — за тысячы кіламетраў ад родзімы — у Орск, Арэнбург, Кос-Арал, Новапятроўск... і толькі ў 1858 годзе, праз дзесяць год, вярнуўся ў Санкт-Пецярбург.

Царскім сатрапам і самому каранаваному жандару расійскіх народаў было чаго баяцца бяспстрашнага паэта і рэвалюцыянета. Не выпадкова цар асабіста забараніў яму «пісаць і мальваць» на катарзе. І не дзіўна, бо шаўчэнкаўская паэзія вострым мечам падала на галовы цара і прыгоннікаў, якія ператварылі імперию ў змрочную турму народаў. Паэт смела зрывалі покрывы з прыгонніцкай рэчаіснасці і паказваў яе сапраўданае, поўнае людской крыўды і смутку, ablічча. Ён наводзіў жах на пануючу кліку, і яго праўдзівай, поўной жалю народнага песня клікала на барацьбу з ворагамі народа. Сіла творчасці Шаў-

чэнкі заключалася ў той сурэвай, бязлітаснай праўдзе жыцця, якую ён даносіў у сваіх глыбока задушэўных, поўных жывога дыхання павесі, лірычных песнях да народнай свядомасці. Ды ці ж маглі не кранаць за жывое вось такія, поўныя жаху, тыповыя малюнкі прыгонніцкай рэчаіснасці?

«Вунь глянь, — у тым раі, што ты пакідаеш,

Латаную світку з калекі знімаюць,  
Са скурай знімаюць, — бо нечым абуць  
Княжат недарослыя. А вунь распінаюць  
За падаткі ўдоўку; а сына куюць,  
Удоўкі няшчаснай адзінага сына, —  
Ядыну надзею! — у войска аддаюць!

Бо войска, бач, мала! А вунь дзе пад тынам

Апухлае дзіце ад голаду мрэ,  
А маці пшаніцу на паншчыне жне».

Ад рэалістычных, поўных праўды жыцця карцін і малюнкаў вельмі блізка да рашучага закліку на барацьбу з «праклятай рэчаіснасцю» і яе ахоўнікамі. Быць можа, таму кожны радок шаўчэнкаўскай павесі напоўнены вялікай рэвалюцыйнай сілай, і пясняр устае над сусветам, як рыцар свабоды і справядлівасці на зямлі. У паэме «Неафіты» ён услыўляе першых рускіх «пакутнікаў свабоды» — дзекабрыстаў, пле гімн іх «подзвігу і вялікай грамадзянскай адвазе», што аббудзіла лепшых сыноў Расіі на барацьбу з царызмам.

«Хвала вам, душы маладыя,  
Хвала вам, рыцары святыя,  
Ва векі вечныя хвалі!»

Голос паэта мужна гучаў у «мікалаеўскай цемры», і ён слай праклён цару і жандармам, з дакорам пытаючыся ў тых, хто «не прачнуўся яшчэ з дримоты»:

«О, людзі, людзі небаракі!  
Нашто здаліся вам цары?  
Нашто здаліся вам псыры?  
Бо вы ўсё ж людзі, не сабакі!»

Грамадзянскія матывы ліры Шаўчэнкі набывалі вялікую рэвалюцыйную сілу. Ён співаў песню свабоды ўсім занявленым народам Расійскай імперыі, і песня яго была рэдная і блізкая працоўным людзям усяго свету. І гэта таму, што паэт глыбока верыў у творчы геній простых людзей зямлі і шчыра быў перакананы, што свабоду народ зможа заваяваць толькі ў крывавай барацьбе з прыгнітальнікамі. Напярэдадні сялянскай рэформы 1861 года ён быў у адным лагеры з рускім рэвалюцыйнымі дэмакратамі і паліставаў супраць ліберальнага словаблуддзя ашуканцаў народных мас, ашуканцаў, што адважваліся мармытаць аб «добрах» нібыта намерах цара і аблічча. Ён наводзіў жах на пануючу кліку, і яго праўдзівай, поўной жалю народнага песня клікала на барацьбу з рэвалюцыйнай барацьбе.

«Ды не чакай  
Тае жаданае ты волі —  
Яна заснула: цар Мікола  
Яе прыспаў. Каб разбудзіць



Слабую волю, трэба разам  
Абух грамадай гартаўаць,  
Сякеры навастрыць адразу,  
Дый брацца волю падымачь...»

Вялікі пясняр свабоды і братэрскай еднасці ўсіх людзей працы на зямлі, пазітывізму аб вясне чалавецтва, пазітывізму аб той шчаснай хвіліне, калі ўсе народы свету «кайданы парвуць».

Паэзія Тараса Шаўчэнкі складае цэлую эпоху ў развіцці і станаўленні новай украінскай літаратуры. Творчасць яго вызначыла сабою гіганцкі крок наперад у ідэйна-мастацкім развіцці народа. Вялікі кабзар быў уладаром дум занявленых, светлай надзеяй усіх тых, хто імкніўся вызваліцца ад рабства. Ён стаў, разам з тым, сцягам для лепшых прадстаўнікоў нацыянальна-вызваленчага руху братніх народаў, сімвалам іх веры ў неабходнасць барацьбы ў імя занявленага народа.

Мы не перабольшим, калі сцвердзім, што як паэт Францішак Багушэвіч быў першы сярод тагачасных беларускіх пісьменнікаў, хто напалову абавязаны сваім з'яўленнем на літаратурнай ніве, перш за ўсё, вялікаму украінскому кабзару. Багушэвіч доўга жыў на Украіне і пачаў пісаць вершы пад уплывам Шаўчэнкі на украінскай мове. А Янка Купала, напрыклад, яшчэ ў дзіцячыя гады адчуў чароўнае хараство «тарасавай песні» і да канца дзён сваіх не разлучаўся з ёю. Тоё ж саме сцвярджае аб самім сабе і Якуб Колас. І наэгул, ці знойдзеца хоць адзін беларускі паэт, які б у той ці іншай меры не адчуў на сабе жыватворчага ўплыву непаўторнага паэтычнага генія Тараса Шаўчэнкі. Дастатковая сказаць, што ўжо самі назывы кніг вершай Багушэвіча, Купалы, Цёткі ідуць, бяспрэчна, ад Шаўчэнкі, ад яго «Кабзара». Якуб Колас адзначае, што ў самых гэтих назвах («Дудка беларуская» і «Смык беларускі» Багушэвіча; «Гусляр» і «Жалейка» Купалы; «Скрыпачка беларуская» Цёткі і інш.) адчуваеца пераклічка з шаўчэнкаўскім «Кабзаром».

Прыемна ўспомніць аб усім гэтым сёння, калі ўесь свет урачыста ўшаноўвае памяць вялікага паэта і ўскладае на яго магілу вянок глыбокай пашаны і ўдзячнасці за яго бессмяротнае паэтычнае слова і туго радасць, якую дае людзям яго вечна жывая паэзія.

Сцяпан МАЙХРОВІЧ



# Нармальны хлопчыкі

Леў КАСІЛЬ,  
пісьменнік

**М**НЕ часта ўспамінаецца сцэнка, выпадковым сведкам якой я быў... Адбылося гэта ў падмаскоўным дачным пасёлку. З тэррасы ўтульнага доміка збег хлопчык гадоў шасці, апрануты ў вельмі модны куртакенкі пінжачок, з прэтэнцыёзным гальштучкам, завязаным «бабачкай», у кароткія штонікі і клятчастыя панчохі. Маленькі францік зладзеявата азірнуўся і раптам кінуўся пластам на дарогу. Запэцкаўшыся, ён як ні ў чым не бывала накіраваўся дадому. Выгляд у яго быў злосны і ўпарты.

На тэррасе паказалася жанчына. Яна скапілася за галаву:

— Дзіма! Зноў?.. Ну што мне з табой рабіць? Не ўмеш ты берагчы прыгожыя рэчы...

— А я не люблю такія рэчы! — закрычаў хлапчук. — Я табе сто разоў гаварыў, не трэба мне такой прыгожасці. Усе хлопчыкі з мяне смяюцца.

Даўно не бачыў я такога бязлітаснага ганіцеля «хаства». Між тым маці скапіла за руку нядайнага франта і пацягнула яго ў дом. Праз дзесяць мінут ён выйшаў адтуль з яшчэ вільготнымі ад мыцця шчокамі, у зручных штоніках, у просценкай куртакы і, задаволены, закроўшы па дарозе.

Тут я зразумеў, што перада мной не маленькі злосны і ўпарты свавольнік, які супраціўляўся ўсяму добраму і прыгожаму, а нармальны, здаровы хлопчык, якому да смерці надакучыла імкненне мамы вылучыць яго з асяроддзя аднагодкаў. У яго, напэўна, быў ласкавы, адпавядаючыя яго хлапечым поглядам уяўленні аб тым, што такое хаство і як павінен выглядаць юны грамадзянін яго ўзросту.

Мне прыпамінаецца гэты выпадак заўсёды, калі я думаю пра тое, як трэба выхоўваць у дзесяцях пачуццё прыгожага.

Імкненне да хаства, жаданне зразумець прыгожае ўласціва ўсякаму здаровому чалавеку і гэтак жа натуральна, як цяга да шчасця, здароўя, да радаснага існавання. Дзесяці таксама з самых малых год цягнуцца да того, што ім здаецца прыгожым, яркім, вабіць сваёй формай або колерам. Нездарма мы ўдзяляем такую сур'ёзную ўвагу афарбоўцы і фактуры шарыкаў, кольцаў, мячыкаў, кубікаў, тых цацак, якія першымі трапляюць у рукі зусім яшчэ маленькіх дзесяцей. Мы імкнемся, каб гэтыя цацкі былі прыемнымі на вобмацак, радаснымі для вачей дзесяці.

Я не бяруся прасачыць падрабязна працэс засваення дзесяці элементаў хаства, з якімі яны сустракаюцца ў жыцці. Гэта вялікая і спецыяльная тэма, якая патрабуе сур'ёзней размовы. Зараз я хачу абмежавацца толькі некоторымі прыкладамі і вывадамі, якія, магчыма, спатрэбяцца маці, заклапочанай тым, каб яе дзіця, уступаючы ў свядомы ўзрост, набыло правільныя ўяўленні аб сапраўды прыгожым і пазбегла небяскейкі паддацца на прынаду пошленькай прыгожасці. Пытанне гэта важнае.

Дзесяці прыглядаюцца да ўсяго, што іх акружает, куды больш уважліва, чым думаютъ многія дарослыя. Іх палюхает і адштурхоўвае ўсё брыдкае, агіднае. Затое як яны радуюцца і далікатнай красе кветак, і алмазнаму бліску снегу, і новай прыгожай сукенцы маці.

Але амаль ва ўсіх дзесяцей развіты настярожаны адносіны да ўсяго, што празмерна, іяскромна і крыкліва. Дзіця верыць, што за прыгожай зневісцю заўсёды живе прыгожая сутнасць. Нездарма і ва ўсіх добрых казках дзеянічаюць статныя добрыя малайцы і цудоўныя, чистыя душой і тварам прыгажуні. Хаство і добро зліваюцца ў адно. І дзесяці хоцуць, каб і ў жыцці, якое іх акружает, этычны бок усіх з'яў, з якімі яны сустракаюцца, адпавядаў бы эстэтычнаму. У гэтым выяўляеца імкненне маладосці да гарманічнай дасканаласці жыцця.

Але колькі разоў даводзілася назіраць, як пакутуе горды хлапчук або хавае сваю збянятэжанасць сарамлівая дзяўчынка, заўважаючы, што маці прыбралася ўжо занадта пышна, ды яшчэ нарумянілася звышмеры, выклікаючы іранічныя позіркі людзей. Ведаю я выпадак, калі ціхі і сур'ёзны хлопчык раптам адмовіўся пайсці ў госці з маці, якую ён вельмі любіў. На другі дзень, даверыўшыся мне, ён прызнаўся, што яго маці надзела вельмі адкрыту сукенку. «Гэта непрыгожа...» — гаварыў усхваліванны хлопчык.

І мне думаецца, што трэба вельмі беражліва ахоўваць гэта жывуче ў дзесяцях уяўленне аб хастве як аб чистых, светлых, добрых пачатках чалавека. Прыйдзе пара, і дзіця паступова стане разумець, што зневісць — гэта яшчэ не ававязкова дакладнае адлюстраванне ўнутранага свету чалавека. З глыбокім хваляваннем прачытае ён бессмяротную казку Аксакава «Аленькая кветачка», дзе вернасць дадзенаму слову і чыстата дзяўчага кахання дазваляюць унутранай прыгожасці трывумфаваць над зневісцю агіднасцю і ператварыць жахлівую пачвару ў цудоўнага юнака. Падрастаючы, ён сустрэнеца з Квазимода Віктора Гюго і за яго брыдкасцю ўбачыць высокую, прыгожую душу...

На многіх прыкладах, узятых з жыцця, можна паказаць дзесяцям, што быць толькі зневісце прыгожым — гэтага яшчэ недастаткова для таго, каб стаць шчаслівым. У той жа час трэба прывучаць дзесяцей з малых год да зневісці культуры, каб яны сачылі за сваім касцюмам, за рэчамі, якімі карыстаюцца, гаварылі выразна, не вельмі гучна, каб іх мова была дакладнай. Прывіваць добрыя манеры — гэта значыць прывіваць уменне трывамца скромна, без усякай развязнасці, але і без лішній скаванасці.

(З часопіса «Советская женщина»).



# АШУКАНЦЫ

Самым расплюсжаным і жывучым забабонамі сярод людзей, асабліва жыхароў сельскай мясцовасці, з'яўляецца вера ў варажбу на картах, умагчыласць даведацца пра свой лес па лініях рукі, вера ў «прадачы сны», якія нібыта могуць прадказаць падзею ў жыцці чалавека, і г. д.

Абязці розных варажбітак і хірамантай «расказаць лес» па лініях далоні—эта самае грубае ашуканства даверлівых людзей. Нядайна, у адным з буйных гародоў, быў прароблен такі вопыт. У некалькіх мужчын, жанчын і падлеткаў сфатографавалі далоні рук і гэтыя фатаграфіі раздадлі найбольш вядомым хірамантам для «варажбы». І яны, не ведаючы, каму належыць сфатографаваныя далоні, не змаглі адрозніць руку жанчыны ад руки падлетка, прадказвалі «доўгое жыццё» даўно памёршым людзям, абязці «шаслівае замужжа» пажылым мужчынам і г. д. Такі скандальны правал быў бы немагчым, калі б хірамантыя — адгадванне лесу чалавека па лініях рукі — была сапраўдная наука, а не махлярствам.

Адным з самых расплюсжаных відаў варажбы з'яўляецца варажба на картах. Ёю займаюцца як «прафесіональныя» варажбіткі, якія ашукваюць даверлівых людзей і нажываюць на гэтым велізарныя прыбыткі, так і варажбіткі-«каматаркі», заўсёды гатовыя «для сяброўкі» раскінуць карты, каб «даведацца пра лес», «паспрабаваць шасце» і г. д.

Але такая варажба заўсёды з'яўляецца свядомым або несвядомым ашуканствам. Ніякай сувязі паміж размяшчэннем карт і падзеямі асабістага жыцця чалавека, на якога «варажчаць», у сапраўднасці няма, і па картах нельга прадказаць нічога канкрэтнага і дакладнага.

Варажбіткі на картах добра ведаюць, што калі яны пачнуць «прадказваць» канкрэтныя, зусім пэўныя падзеі, то адгадаць яны нічога не зможуць, апрача выпадковых супадзенняў. Тому кожная варажбітка выказваеца ў вельмі агульных і туманных выразах, якія ўжо кожная варажачая жанчына сама прыстасоўвае да свайго жыцця, часта нават і не здагадваючыся і не думаючы пра гэта. Вось, напрыклад, варажбітка прадказвае «далёкую дарогу».

Дарога ад варажбіткі да дома або ад дома да месца работы, вядома, нікому не здасца «далёкай дарогай», але калі праз некаторы час даводзіцца з'ездзіць да родных або ў адпачынок, то тут мікволі ўспамінаюць, што варажбітка «прадказала дарогу», і ўзімкае перакананне, што варажбітка «сказала праўду», правільна прадказала падзею. Некаторыя жанчыны, паверыўшы ў гэтае самаашуканства, будуть настойліва пераконваць у спрavidлівасці гэтага і іншых — сваіх суседак і сябровак. Так ствараюцца легенды аб магчымасці прадказваць лес па картах, і самі ашуканыя варажбіткай жанчыны яшчэ больш умацоўваюць шкодныя забабоны.

Іншым відам варажбы, прытым найбольш старажытным, з'яўляецца так зване «тлумачэнне сноў». Яно ўзнікла ў той час, калі чалавеку была зусім няясная сапраўдная прырода людзей. Вера ў «добрая» і «дрэнныя» сны гэтак жа звязана з рэлігійнымі перакананнямі, як і іншыя забабоны. І на гэтым нажываюцца шарлатаны і знахаркі. Навука ўжо даўно растлумачыла сутнасць сну і паходжанне снабачанняў. Вялікую ролю ў высвятынні прыроды сну і снабачанняў адыграла перадавое вучэнне нашага геніяльнага вучонага І. П. Паўлава аб вышэйшай нервовай дзейнасці чалавека, якое цяпер ляжыць у аснове савецкай медыцыны.

Згодна з вучэннем Паўлава, сон чалавека ўяўляе сабой нармальны фізіялагічны стан адпачынку большай часткі нервовых клетак галаўнога мозгу. Сон з'яўляецца не толькі нармальным станам арганізма, але і неабходнай умовай жыццядзейнасці здоровага чалавека. Справа ў тым, што калі чалавек не спіць, у клеткі галаўнога мозгу паступае з навакольнага асяроддзя вялікая колькасць разнастайных раздражненняў, або, як называюць іх Паўлав, «сігналы» у выглядзе гукаў, пахаў, зрокавых вобразаў, смакавых і тэмпературных адчуванняў, якія аб'ядноўваюцца і каардынуюцца нервовыми клеткамі галаўнога мозгу ў адзінае цэлае адлюстраванне зневягнага свету ў свядомасці чалавека. У працэсе ўспрыяцця і каардынацыі гэтых раздражненняў нервовыя клеткі галаўнога мозгу «працуяць» — узбуджаюцца і тра-

цяць сваю энергию. Побач з працэсам узбуджэння ў клетках мозгу ідзе працэлы працэс, названы Паўлавым «тармажэннем». Нармальны сон чалавека гэта і ёсць працэс тармажэння, які захоплівае большую частку нервовых клетак галаўнога мозгу. Сон неабходны для таго, каб стомленыя нервовыя клеткі мозгу, якія расходавалі запасы сваёй энергii, маглі адпачыць, аднавіць свае сілы і сваю здольнасць да дзейнасці.

Аднак, адкуль тады бяруцца снабачанні, чаму ў час сну чалавек перажывае розныя падзеі са свайго мінулага, ярка і выразна бачыць даўно памёршых людзей і размаўляе з імі, робіць дзіўныя падарожкі і нават лятае як птушка?

Сучасная наука разабралася і ў гэтых, на першы погляд таямнічых і загадковых з'явах, і дала вычарпальнае тлумачэнне паходжанню снабачанняў. Аказваеца, розныя групы нервовых клетак галаўнога мозгу патрабуюць для свайго адпачынку не адолькавага часу. Тыя клеткі, якія ў перыяд неспання чалавека працавалі найбольш інтэнсіўна, натуральна, маюць патрэбу ў больш працяглым адпачынку. Іншыя клеткі, загружаныя якіх была ў гэты час меншай, хутчэй аднаўляюць сваю працэздольнасць і, пад уплывам разнастайных унутраных і зневінных раздражненняў, раней грыходзяць у стан узбуджэння і пачынаюць функцыяніраваць. Такім чынам, у галаўным мозгу чалавека, які спіць, розныя групы клетак знаходзяцца ў розных стане: частка з іх, найбольш стомленая ў перыяд неспання, знаходзіцца ў стане адпачынку — «тармажэння»; частка, хутка адпачыўшых, — у стане ўзбуджэння — «растармажэння»; некаторая частка клетак наогул рэдка пераходзіць у стан «тармажэння» і заўсёды знаходзіцца ў стане ўзбуджэння і гатоўнасці да дзейнасці. Дзякуючы гэтаму ў мозгу чалавека, які спіць, частка клетак, асабліва ў другой палавіне начнога адпачынку, знаходзіцца ў стане дзейнасці. Гэтыя клеткі і аднаўляюць вобразы і падзеі, якія запомніліся ў час неспання, з прычыны чаго і ўзікаюць снабачанні.

Вера ў варажбу на картах, па лініях рукі, вера ў «прадачы сны» наносіць вялікую шкоду забабонным людзям. Памылковасць забабонаў і прымхаў ужо даўно даказана наука.

М. Ф. НІКІЦЕНКА,  
кандыдат біялагічных навук.

## АЛКАГОЛЬ І ЦЯЖАРНАСЦЬ

Прафесар С. М. БЕКЕР

Шматліковы вопыт чалавецтва ўжо даўно падказвае, што алкагалізм бацькоў або нават выпадкове ап'яненне ў момант зачацця можа цяжка адбіцца на патомстве.

У цяперашні час бяспрэчна ўстаноўлена, што алкагалізм бацькоў можа пацягнуць за сабой нараджэнне непаўнагодных дзяцей — нежыццяздольных, якія адстаюць у фізічным і разумовы姆 развіцці або паку-

туюць ад розных уроджаных ненармальнасцей. Апрача таго, часта ў жанчын у такіх сем'ях назіраецца заўчастнае самаадвольнае перапыненне цяжарнасці.

Узнікаюць пытанні, як дзейнічае алкаголь на ўнутрычэрні плод і хто ў гэтым вінагаты — бацька, маці або яны абодва?

Адзін час існавала думка, быццам

цяга да алкаголю з'яўляецца спадчынай. Зараз бяспрэчна даказана, што алкагалізм па спадчыне не передаецца, гэтак жа як не передаецца па спадчыне захворванні бацькоў, выкліканыя п'янствам. Сутнасць справы зусім у іншым.

Вядома, што алкаголь аказвае таксічнае (атручваючае) дзеянне на ўсе органы і тканкі. Зразумела, не ўсе клеткі церпяць адолькава: адны больш адчуваючыя да гэтага яду, другія — менш. Згубны ўплыв спіртных напіткаў на клеткі галаўнога мозгу відавочны для ўсякага — ён вельмі хутка адбіваецца на паво-

дзінах чалавека, яго мове, рухах, учынках.

Яшчэ больш адчувальныя мужчынскія і жаночыя палавыя клеткі. Але тут атручваючая сіла алкаголю не праўляеца сазне — да пары да часу яна застаецца скрытай, не-прыкметнай.

Праходзіць шмат месяцаў. З атручанага зародка развівеца непаўнацэнны плод. Якое гэта няшчасце — нараджэнне хворага дзіцяці! За што? Чаму? — думаюць усхваліваныя бацькі. І, вядома, нават не здагадваючы аб магчымай сувязі паміж гэтай бядой, што зусім нечакана звалілася на іх, і нейкім даўнім вечарам за бутэлькай віна.

Калі зачаце адываеца ў час алкагольнага аг'янення, над жыццём і здароўем будучага дзіцяці наўсіе пагроза. Памятайце пра гэта, маладыя бацькі!

Жанчына павінна быць вельмі асцярожнай і ў далейшым. Шматлікімі назіраннямі даказана, што для аплодненай яйцаклеткі і для плода, які развівеца ўнутрычэрнай, алкаголь — адзін з мачнейшых ядаў. Спіртны напіткі вельмі хутка ўсмоктваюць ў кроў, разносяцца з яе токам па арганізму. Калі цяжарная жанчына вып'е кілішак спіртнога, то ўжо праз дзесяць — пяцінаццаты

мінут алкаголь з'явіцца ў сасудах плода.

Атручваючae дзесянне алкаголю на плод тым мачнейшае, чым больш выпіла маці і чым меншы тэрмін цяжарнасці. Устаноўлена, што ўнутрычэрнай плод асабліва адчувальны да неспрыяльных зневінных уздзеянняў у першыя тры месяцы цяжарнасці, калі адываеца працэс фарміравання яго органаў. Іменна пры парушэнні нормальнага ходу гэтага працэсу могуць нарадзіцца дзеці з недахопамі развіцця.

Натуральна, што такая небяспека больш за ўсё пагражае жанчынам, якія п'юць сістэматычна. Але нават параўнальная малая дозы алкаголю могуць аказацца неабыкавымі для будучага дзіцяці.

Алкаголь дзесянічае на плод не толькі непасрэдна. Пад уплывам спіртных напіткаў парушаеца нормальная жыццядзейнасць печані, нырак, адываеца неспрыяльны змены ў абмене рэчываў. У арганізме накапліваючы ядавітыя рэчывы, якія ў сваю чаргу паражаютъ плод.

Несумненна, што ў першую чаргу алкаголь неабходна выключыць з ужытку цяжарнай жанчыны. Будучай маці нельга ўжываць не толькі моцных спіртных напіткаў — гарэлкі, віна, але нават піва. Гэтая за-

барона ў роўнай меры адносіца і да кормічных жанчын, бо алкаголь пранікае ў малако.

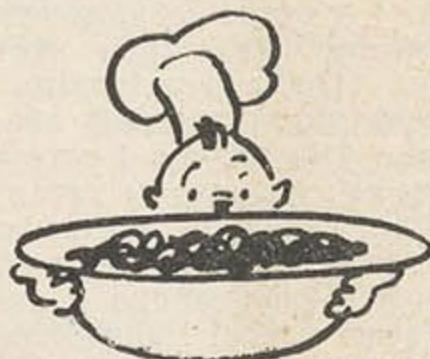
У медыцынскай літаратуре апісаныя нямала прыкладаў, калі дзеці, выкармленыя п'ючымі маткамі або карміліцамі, вырасталі непаўнацэннымі. Урачам, на жаль, вядомы і выпадкі вострага атручвання грудных дзяцей малаком маці, якая выпіла віна. Чым меншае дзіця і чым больш спіртных напіткаў выпіла маці, тым цяжэй такое атручанне. Часам, нягледзячы на самыя энергічныя меры ўрачоў, дзіця не ўдаецца выратаваць.

Расказваючы маладым людзям пра ўсё, што тут напісаны, я часам чую пярэчкі. Мне прыводзяць прыклады, калі нават пры няўмеральным спажыванні бацькамі алкаголю дзеці нараджаліся здаровымі і вырасталі паўнацэннымі, добрымі людзьмі.

Правільна і тое, што шкодны ўплыў алкаголю не заўсёды адбываецца на плодзе. Але хіба можна разлічваць на шчаслівую выпадковасць? Хіба можна рызыкаўца, калі справа ідзе аб самым важным? Вялікую і цяжкую маральную адказнасць павінны несці бацькі дзіцяці, якое нарадзілася непаўнацэнным па іх віне.

(Скарочаны артыкул з часопіса «Здоровье»).

## Пасправайце стравы наших польскіх сябровак



### ПОЛЬСКІ БІГАС

400 г квашанай капусты, 400 г свежай капусты, 200 г свініны без касцей, 150 г каўбасы, 100 г вэнджанай грудзінкі, 50 г сала, 50 г цыбулі, 5 г сушаных грыбоў, 50 г памідораў (тамат), 20 г муки, соль, перац.

Квашаную капусту дробна нарэзаць, заліць невялікай колькасцю вару і варыць да мяккасці. Ачысціць свежую капусту, прамыць, насыніваць, заліць невялікай колькасцю вару, варыць гэтак жа, як і квашаную капусту, разам з дробна нарэзанымі грыбамі. Свіное мясо абымьць, абсушыць, пасаліць, зарумяніць у гарачай печы з усіх бакоў. Пакласці разам з грудзінкай у кастрюлю з квашанай капустай, тушыць да мяккасці. Сала нарэзаць кубікамі, растапіць. Скваркі пакласці ў бігас. Прыгатаваць запраўку з тлушчу і цыбулі (бігас можна прыгатаваць і без запраўкі).

Свіное мясо і грудзінку дастаць, нарэзаць кавалкамі. Свежую капусту змяшачь з квашанай і загусціць запраўкай. З каўбасы зняць абалонку, нарэзаць кружочкамі. Свініну і грудзінку нарэзаць кубікамі і разам з каўбасой змяшачь з капустай, дадаць тамат, заправіць па смаку соллю, перцам, а калі трэба, цукрам, закіпіціць. Чым больш сартоў мяса мае бігас, тым ён смачней. Можна даваць рознае смажанае мясо, як, напрыклад, цяляціну, свініну, дзічыну, хатнюю птушку і рознага роду каўбасныя вырабы і да т. п. Дававанне чырвонага віна да бігаса значна паляпшае яго смак. Бігас можна прыгатаваць таксама толькі з квашанай капусты.



### ЗРАЗЫ З ЯЛАВІЧЫНЫ (ПА-ВАРШАУСКУ)

600 г мяса без косці (сцягняк або агузак), 50 г тлушчу, 30 г муки, 50 г тоўчаных сухароў, 20 г масла, 50 г цыбулі, перац, соль.

Мяса абымьць, ачысціць ад пlevak і нарэзаць наўскасяк упоперак валокнаў 4 широкія кавалкі. Кожны кавалак як належыць адбіць. Цыбулю ачысціць, дробна пасячы, змяшачь з маслам, тоўчанымі сухарямі, дадаць па смаку перац, соль і ўсё гэта вымяшачь так, каб атрымалася адиародная маса. Прыгатаваныя кавалкі мяса змазаць масай і згарнуць трубачкай, пасаліць і пасыпачь мукою, скалоць драўлянай шпількай (можна выкарыстаць драўлянія зубачысткі). Абсмажыць на моцна разагрэтым тлушчу з усіх бакоў у шырокай кастрюле, сочачы за тым, каб зразы не раскідаліся. Дадаць воду і тушыць пад пакрыўкай на слабым агні да мяккасці (каля  $1-1\frac{1}{2}$  гадзін). К канцу тушэння пасыпачь зразы мукою, пасаліць, развесці соус вадой або загусціць і праварыць. Драўлянія шпількі дастаць. Пададаць на прадаўгаватым блюдзе з ячневай, пярловай, грэцкай кашай або з бульбай. Асобна падаць салату з сырой гародніны і адвараную гародніну.

### БЛІНЧЫКІ З БУЛЬБАЙ І ТВАРАГОМ

Начынка: 800 г бульбы, 150—200 г тварагу, 50 г цыбулі, 40 г тлушчу, соль, перац. Цеста: 2 яйкі, соль,  $\frac{1}{4}$  л малака,  $\frac{1}{4}$  л вады, 200 г муки, зрезаная з сала скрута

для змазвання патэльні, 40 г тлушчу для смажання.

Бульбу памыць щоткай у праточнай вадзе, адварыць, ачысціць, адцадзіць, абсушыць, прапусціць праз мясарубку разам з тварагом і ачышчанай, падсмажанай кружкамі цыбуляй. Дадаць па смаку соль, перац, старанна размяшачь. Падсмажыць блінчики. Затым кожны блінчик раўнамерна намазаць начынкай, скласці ўзвесцвера, гэта значыць «хустачкай». Пакласці на патэльню на моцна разагрэты тлушчу і хутка абсмажыць з двух бакоў.

### КРАНДЗЯЛЬКІ ПЯСОЧНА- ДРОЖДЖАВЫЯ

500 г муки, 250 г масла, 50 г дрожджаў, 20 г цукру, 2—3 лыжкі вады або смятаны, 50 г маку, соль,  $\frac{1}{4}$  яйка для змазвання цеста.

Дрожджы расцерці з цукрам, змяшачь з вадой. Муку прасеяць, пасячы ў ёй масла. Дадаць разведзенія дрожджаў, пасаліць і дадаць столькі смятаны, каб можна было замясіць не асабліва крутое пясочнае цеста. Зрабіць крандзялькі, пакласці на блясе, даць пастаяць, каб падышлі. Падышоўшыя крандзялькі змазаць разбартаным яйкам, пасыпачь макам. Выпякаць у гарачай духавой печы да залацістага адценнія.

## Некалькі парад

Для мыцця сухіх валасоў ёсьць народныя сродкі. Замест мыла бяруць яечны жаўток, добра ўціраюць яго ў валасы і скuru галавы, змочваючы пры гэтым вадой. Праз некалькі мінут валасы спалоскаюць цёплай вадой.

Існуе і такі спосаб: прамышы галаву мылам, спалоскаюць валасы не вадой, а квасам (хлебным, сухарным, соладавым), не змываючы яго з валасоў.

Некаторыя робяць так: вымышы галаву звычайнім спосабам, спалоскаюць валасы малочнай сыроваткай або змазваюць кіслым малаком (або сыркавашай), а затым змываюць цёплай вадой.

Сродкі гэтых робяць валасы мяккімі, бліскучымі.

Крэм для сухой скury можна прыгатаваць і хатнімі спосабамі. Са стараўніх сродкаў, якія ўжываліся пры сухой скury, заслугоўвае ўвагі наступнае: 100—150 г чорнага хлеба заварваюць варом, даюць яму разбухнуць, астуджаюць гэтую масу і націраюць ёю твар, а затым спалоскаюць хатній вадой.

Упрыгожаннем твару з'яўляюцца выразна акрэсленія бровы, густыя, доўгія вейкі. Іх лепшаму росту дапамагае змазванне сумесцю вітамінаў Д і А ў алеі, а таксама рыбіным тлушчам, лопухавым алеем або касторкай.

1. Асаблівасцю прапануемага сарафана моднай формы з'яўляецца адразная спадніца з мяккімі вытачкамі або неглыбокімі бантавымі складкамі. Прыйожа падкрэслівае талію широкім поясом з тканіны або скury. Такія сарафаны падыходзяць для маладых няпоўных жанчын.

2. Не адразны па таліі халат з баваўнянай тканіны; аздоблен белай строчкай. Каўнер цэльнакроены з падбартамі. Рукавы ўстаўныя, з широкай проймай. Мішэні накладныя. На спінцы сустэречная складка. Па таліі халат сцягнуты поясам. Размеры любыя.

3. Прыйожая суненка з шатландкі або штапелю з поясам і праразнымі кішэнямі.

4. Сукенка з матаўага шоўку. Сярэдзіна пераду дапасавана-га станіка кроіцца разам з перадам спадніцы. Заспільваецца станік на спіне. Вялікі каўнер з моднага гіпюру. Спадніца з двух кліноў, лёгка пашырана да нізу. Пояс прасунуты ўперадзе пад широкую складку.

На першай старонцы вокладкі: выхаванка Мінскага дзіцячага дома музычнага і мастацкага выхавання Ліда Мароз іграе на арфе.

Фота С. Чырэшкіна.

На чацвёртай старонцы вокладкі: падушка на канапу. Тэхніка выканання — аплікацыя і гладзь.

Адказны рэдактар А. П. УС. Рэдакцыйная камітэта: М. Н. БАРСТОК, А. С. ВАСІЛЕВІЧ, Г. Л. ДАЗОРЦАВА, Т. Т. ДЗМІТРЫЕВА, А. Н. ЗАХАРАВА, М. Ф. НІКІФАРАВА, М. М. ТУР, В. І. ФІЛІПАВА.

АТ 04262.

Журнал «Работница и крестьянка» на белорусском языке. Издание ЦК КП Белоруссии.

Падпісаны да друку 3/III-61 г.

Адрес рэдакцыі: Мінск, праспект імя Сталіна, 77. Тэлефон: 3-38-24.

адказ. рэдактара — 3-17-51, адказ. сакратара — 3-38-14, аддзела прамысловасці, сельскай гаспадаркі і культуры — 3-38-24.

Друкарня імя Сталіна, Мінск. Цана 18 кап. Дадатак — выкрайка. Друк. арк. 3. Аўт. арк. 4. Тыраж 237608 экз. Зак. 72.



